

# КАНОН

ЕЖЕМЕСЯЧНОЕ  
ХРИСТИАНСКОЕ  
РЕКЛАМНО-  
ИНФОРМАЦИОННОЕ  
ИЗДАНИЕ

FREE

State of Washington  
Russian Monthly  
Publication

(92) June 2010

Выдающийся  
апологет и  
проповедник  
христианства  
конца 2-го  
тысячелетия,  
крупнейший  
библеист и  
историк,  
блестящий  
писатель,  
публицист и  
реформатор,  
Александр  
Владимирович  
Мень, был  
миссионером среди  
интеллигенции и  
пастырем.  
стр. 14

# АЛЕКСАНДР МЕНЬ

# АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ



✦ Лэрри Тэйлор  
Адвокат



✦ Вячеслав Мамотюк  
Следователь



✦ Бонни Фэйвор  
Адвокат



✦ Бэлла Масляк  
Адвокат

Более 35 лет мы боремся за Ваши права.  
Доверьтесь нашему опыту!

- Наши квалифицированные специалисты предоставляют исключительную юридическую помощь для Русской и Украинской общины.
- Вникнув в суть Вашей проблемы, мы предложим оптимальный выход из сложившейся ситуации.
- Наша цель – максимальная компенсация и возмещение ущерба!
- Адвокаты представят Ваши интересы в суде: досудебное представительство, подготовка процессуальных документов, судебное представительство.
- Мы проконсультируем Вас бесплатно на Вашем родном языке!
- ПОЗВОНИТЕ НАМ СЕГОДНЯ! НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ НА ЗАВТРАШНИЙ ДЕНЬ!



# НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

Мы не обещаем,  
Мы делаем!

**(206) 817-2950** русская линия 24/7  
**(425) 235-0202**  
**(888) 867-9773**

17422 108th Ave. SE, Suite 200 Renton, WA 98055









LAW OFFICE OF  
ANTHONY DOUGHERTY



LAW OFFICE OF  
ANNA R. TSEYTLIN



LAW OFFICE OF  
KENNETH L. GROVER

**Автомобильные аварии**  
**Все виды штрафов (\$150)**

*non criminal, в округах Pierce, King, Snohomish*

**Иммиграционное право**  
**Травмы на работе**  
**Семейное право**

**Криминальное право**  
**Медицинские ошибки**  
**DUI**

**ВОССТАНОВЛЕНИЕ КРЕДИТНОЙ ИСТОРИИ**

**В НАДЕЖНЫХ РУКАХ РЕШАЮТСЯ ВСЕ ПРОБЛЕМЫ**



*" После аварии мы уже потеряли все надежды на восстановление прежней жизни. Но оказалось, что все на много проще с помощью адвокатской фирмы Anthony Dougherty "*

**451 S.W. 10th Street, Suite 104,  
Renton, WA 98057**

**6320 Evergreen Way, Suite 201A,  
Everett, WA 98203**



**Михаил Жовтис**  
паралигал  
206.909.2535



**425.264.2000, 425.953.4800**





Главный Редактор / Editor-in-chief  
**Oleg Martynenko**

[editor@kanonseattle.com](mailto:editor@kanonseattle.com)

Редколлегия / Contributors

**Andrey Martynenko**

**Victoria Gaydaeva**

**Julia Maruk**

**Nadia Khomaziuk**

Дизайн и верстка / Design

**Kanon Advertising Agency**

[www.kanonusa.com](http://www.kanonusa.com)

Рекламный отдел / Office

**(425) 772-8462**

Факс / Fax

**(425) 740-0258**

Эл. ящик / E-mail

[info@kanonseattle.com](mailto:info@kanonseattle.com)

Вэб сайт / Web-site

[www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)

Почтовый адрес / Mail Address

**KANON INC.**

**P.O. BOX 705**

**BOTHELL, WA 98041-0705**

Адрес редакции / Address

**14400 Bel-Red Rd, Suite 101B**

**Bellevue, WA 98007**

Часы работы / Work hours

**Mo-Fr 10am - 6.30pm**



KANON INC.

Издатель и правообладатель  
компания Kanon, Inc.  
Журнал издается с 2002 года.  
Распространяется бесплатно на  
территории штата Вашингтон.  
Ежемесячный тираж до 10,000.  
Мнение редакции не всегда  
совпадает с мнением авторов  
публикаций. Рукописи не  
возвращаются и не рецензируются.  
За содержание рекламных  
объявлений ответственность несет  
рекламодатель. Перепечатка  
или частичное использование  
материалов из журнала Канон, а  
так же с вэб сайта [www.kanon-seattle.com](http://www.kanon-seattle.com) возможно только с  
письменного разрешения редакции.  
2002-2010 © KANON INC.

## АВТОМОБИЛИ

Auto Auctions .....	69
European Auto Clinic .....	34
Excalibur Limo Service .....	35
International TLC .....	66
Master Auto Glass .....	66
Mercedes of Lynnwood .....	25
SK Trucking .....	66
VPA auto repair .....	35
Лимузин сервис .....	71
Тонировка стекол .....	68

## БУХГАЛТЕРИЯ / TAX RETURN

Владимир Раскин .....	69
-----------------------	----

## ЗАЙМЫ / ФИНАНСЫ

Sergey Shirokov .....	68
Tatyana Koshevaya .....	69
Лариса Боришкевич .....	69

## КОСМЕТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Elena Skin Care .....	71
Fantastic Cuts .....	71

## МАГАЗИНЫ

Costless Warehouse .....	39
Ectaco .....	20
Quality Furniture Inc. ....	30
Орешницы .....	12

## МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ

Adult and Child Medicine .....	64
Mental Health Counselor .....	64
Лана Полингер .....	65

## НЕДВИЖИМОСТЬ

Elena Ropalo .....	73
Max Rombakh .....	21
Виктор Горбачук .....	47
Виталий Петровский .....	61
Евгений Кулиновский .....	24
Микшанские .....	67
Петр Боришкевич .....	61
Эдвард Амбарцумян .....	25

## ПУТЕШЕСТВИЯ (TRAVEL)

Mission Valley .....	64
World of Travel .....	49

## СВАДЕБНЫЕ УСЛУГИ

Colibri Catering .....	70
New Wedding Decor .....	70
Olga's wedding Service .....	70
Букеты и венки .....	70
Свадьба вашей мечты .....	70

## СТОМАТОЛОГИ

College Way Dental .....	26
Marianna Beetham .....	12
Людмила Шур .....	19

## СТРАХОВАНИЕ

Alla Kozlov .....	68
Elina Belyaeva .....	69
Jenia Solovieva .....	19
Manchik Insurance .....	67
Oksana Kuchernyuk .....	71
SAV-ON .....	27
Vitaliy Reznichenko .....	65
Валентина .....	69
Жанна Мельник .....	67
Катя Леонченкова .....	71
Лариса Десятник .....	69

## СТРОИТЕЛЬСТВО / РЕМОНТ

Voda Construction .....	71
-------------------------	----

## ТЕЛЕВИДЕНИЕ

Comcast .....	78
Kartina TV .....	45

## ТЕЛЕФОНЫ

Видео телефоны .....	71
----------------------	----

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Crystal Bright Cleaning .....	69
Inland Transport .....	34
ResCare Home Care .....	66
Продавец мебели .....	68
Уборка офисов .....	68

## УБОРОЧНЫЙ БИЗНЕС

Crystal Bright .....	69
----------------------	----

## УРОКИ, ШКОЛЫ, ЗАНЯТИЯ

Avel (брокер) .....	13
Pacific Truck Solution .....	68

## УСЛУГИ / РАЗНОЕ

Cemeteries & Funeral Home .....	67
Diana's Day Care .....	68
Elite Home Care .....	9
Finishing Touch Florist .....	71
FIS Inc. (Переводы) .....	38
Novo Scarp Metal .....	69
Памятники .....	63
Тестирование организма .....	26

## ФОТО / ВИДЕО

Elom pictures .....	65
Leo's photo .....	65
LV video production .....	47

PJ Studio .....	70
Prestige Studio .....	70
Udodik Photography .....	55

## ЦЕРКВИ / МИССИИ

Courage Mission .....	48
Kent Covenant Church .....	13
Вашингтон Христианский .....	41

## ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Feldman&Lee .....	7
Kvasnyuk Law Office .....	59
Mueller & Associates Inc .....	77
Seattle Slavic Association .....	27
Taylor Law Firm .....	3, 79
Евгений Книжников .....	54
Михаил Жовтис .....	5
Павел Степанов .....	21
Степан Балух .....	31



постоянные обновления на нашем вэб-сайте  
[www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)

## ЗАКАЗ РЕКЛАМЫ

по тел. (425) 772-8462

на сайте [www.KanonSeattle.com](http://www.KanonSeattle.com)

DEADLINE IS ON

**23**

ПРИЕМ  
РЕКЛАМЫ  
НЕ ПОЗДНЕЕ  
23-ГО ЧИСЛА

БЛАНК ЗАКАЗА НА СТР. 71  
или  
[www.KanonSeattle.com/classified](http://www.KanonSeattle.com/classified)

Информация — живая. Реклама — творческая. Традиция — христианская.



604 West Meeker St,  
Suite 206,  
Kent, WA 98032  
fax 253.859.2295

3002 Colby Ave., Suite 203,  
Everett, WA 98201  
fax 425.775.8016

19303 44th Ave W,  
Lynnwood, WA 98036  
fax 425.775.8016

# АДВОКАТЫ

FELDMAN & LEE, P.S.  
WWW.FELDMANLEE.COM



## АВТОМОБИЛЬНЫЕ И ДРУГИЕ ВИДЫ АВАРИЙ

- аварии на большегрузных автомобилях
- велосипедные
- мотоциклетные
- аварии с вовлечением пешеходов
- укусы собак
- оплата услуг после получения компенсации

## КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО

- DUI
- незаконное хранение или ношение огнестрельного оружия
- воровство и кражи
- серьезные нарушения правил уличного движения
- угрозы, покушения и нападения
- преступления несовершеннолетних
- нарушения условных осуждений
- преступления, связанные с наркотиками
- федеральные уголовные обвинения

## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- предбрачные и послебрачные договоры
- родительский план
- алименты
- разводы
- раздел имущества
- завещания

Джеймс Фельдман  
Брэндон Фельдман  
Каторжана Кростовска  
Джозеф Джордан  
Дэвид Ли



КОНСТАНТИН  
ПОЛОНСКИЙ  
ассистент адвоката

**РУССКАЯ ЛИНИЯ**  
**253.859.2488**



# ОГЛАВЛЕНИЕ



## Тема номера

### 14 АЛЕКСАНДР МЕНЬ

Он был понятен всем — и интеллигенции, и простому люду, потому что говорил о Христе, не как о мученике прошлого, а как о живом Спасителе, живущем и сегодня в наших сердцах и в нашей жизни.

## Здоровье

### 22 ОСТОРОЖНО: ЛЕТО!

Грипп сбежал от нас в дальние края, насморк помахал носовым платочком, бронхит откашлялся и тоже вроде бы простился. Но... зимние сезонные болезни сменились летними.

## Спорт

### 28 БОЛЬШОЙ ТЕННИС

Игра в большой теннис развивает молниеносную реакцию, ловкость движений, быстрое мышление, большую работоспособность, отменную скорость, выносливость и многие другие качества.

## Библия и история

### 32 ДРЕВНЯЯ ЗЕМЛЯ

Первоначально Земля очень сильно отличалась от той, какой мы её знаем в наши дни. Одной из важных особенностей являлось присутствие оболочки, или слоя воды, окружавшего Землю.

## Америка сегодня

### 50 КТО Я?

Самый ценный взнос, какой может сделать человек на пользу потомству, — это служить своей жизнью примером благородного характера.

- 14 АЛЕКСАНДР МЕНЬ
- 22 ОСТОРОЖНО: ЛЕТО!
- 28 БОЛЬШОЙ ТЕННИС
- 32 ДРЕВНЯЯ ЗЕМЛЯ
- 36 НЕСГОВОРЧИВЫЙ ДРУГ
- 42 ФРУКТОВОЕ ЛЕТО
- 46 РОЖДЕННЫЕ ЛЕТАТЬ
- 50 КТО Я?
- 56 ОЧИЩЕНИЕ ИЛИ СТАТЬ ЧИСТЫМ КАК БОГ
- 60 ГОСТИ МИССИИ
- 62 КРОССВОРД
- 74 ВОПЛОТИВШИЕСЯ ОЖИДАНИЯ

Все заявления на работу рассматриваются на равных основаниях вне зависимости от расы, пола, сексуальной ориентации, религии, национальности, семейного положения, возраста, ветеранского статуса, ментальности или физической инвалидности.

# Агентство Elite Home Care



Мы дарим Вам свою заботу,  
Любовь и душевную теплоту!

**Квалифицированные работники агентства Elite ухаживают за пожилыми или больными людьми и предоставляют помощь по персональному уходу и в других домашних делах.**

За многие годы работы мы заслужили **прекрасную репутацию** среди наших клиентов, предоставляя им только высококвалифицированный и проверенный персонал с учётом индивидуальных пожеланий.

**Высокая репутация у наших работников подкреплена отличными зарплатой и бенефитами:**

- Зарплата от \$10.70 в час на старт
- Зарплата \$11.10 через 6 месяцев
- 100% медицинская, зубная и глазная страховка
- Оплата транспортных расходов
- Оплачиваемое обучение
- Гибкий график работы
- Оплачиваем сверхурочные (overtime)

Если Вы собираетесь открыть программу по уходу, обращайтесь к нам за информацией.

**Мы понимаем Вас и говорим на Вашем родном языке**



Elite Home Care обслуживает  
**все районы Большого Сиэтла**  
в округе Кинг (all King County)

Наш телефон:

**425-957-2002**

Для жителей Kent, Auburn, Federal Way бесплатный телефон:

**1-877-5ELITE7 (1-877-535-4837)**



The logo for 'Kanon' is displayed in a stylized white font on a red rectangular background. The letters are bold and modern, with the 'o' having a unique shape.

# ВАС УЗНАЕТ ВЕСЬ ВАШИНГТОН

## Выгодное вложение:

Отличные расценки на рекламу!

Эффективная отдача на каждый затраченный цент

Долгий срок жизни каждого экземпляра журнала

Качественная печать

## Отдел рекламы:

(425) 772-8462

[www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)

14400 Bel-Red Rd. 101B,  
Bellevue, WA 98007

## Надежное партнерство:

Гарантированный тираж!

Более 90 успешно выпущенных номеров журнала

Широчайшая сеть распространения

Индивидуальный подход к каждому клиенту

**ПРЕВОСХОДНЫЕ  
ЦЕНЫ ДЛЯ НОВЫХ  
И ПОСТОЯННЫХ  
КЛИЕНТОВ!**



August 17, 2010

# Первые выборы

## Preliminary Elections

God • Family • Country • Бог • Семья • Страна • God • Family • Country

**Каждый кандидат будет бороться:**

• Против социализма в Америке

• За право жизни от зачатия и до конца дней данных Богом

• За брак только между мужчиной и женщиной

• В защиту Конституции и гарантию личных свобод



### Clint Didier

Candidate U.S. Senator  
Representing All of Washington State  
in Washington D.C.



### Jesse Lee Young

Candidate for U.S. Congress  
Representing District 6  
Pierce County – Tacoma, Fircrest, Gig Harbor, Key Peninsula, Lakewood, Midland, Parkland, University Place, Clallam County, Jefferson County, Kitsap County, Mason County



### Dick Muri

Candidate for U.S. Congress  
Representing District 9  
Auburn, Burien, Kent, Lacey, Lakewood, Olympia, Parkland, Federal Way, Fort Lewis, Puyallup, Renton, Steilacoom, Tacoma, Yelm



### Mark Hargrove

47th District – Position 1  
King County  
Auburn, Black Diamond, Covington, Kent, Maple Valley, Renton, Ravensdale

Washington State House of Representatives

Community Organization of Fellowships from the former USSR.  
For Information call **Паша Ничипорук: 253.884.7615**

Political advertisement paid for by candidates

© Kanon monthly publication. June 2010.



# СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА

## в г. Киркланд

12911 NE 120th Ave, Suite B-60,  
Kirkland, WA, 98034  
(напротив Evergreen Hospital)

[www.beethamdds.com](http://www.beethamdds.com)

**NEW!** Цифровой рентген  
доза радиации меньше на 90%

Неотложная помощь  
Новейшая технология  
Косметическое восстановление  
Имплантация  
Лечение корневых каналов  
Удаление  
Коррекция зубов с  
помощью Invisalign



D.D.S., P.S. *Marianna*  
**Beetham**

Опытный русскоговорящий дантист  
Выпускница University Washington  
School of Dentistry

**(425) 825-8800**

Мы принимаем пациентов  
всех возрастов!



# ВПЕРВЫЕ В АМЕРИКЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ОРЕШНИЦА!




- Выпекает аккуратно сделанных 12 половинок орешков и всего за 1-2 минуты.
- Включаем лёгкий и вкусный рецепт.
- Экономьте ваши деньги и кушайте свежие домашние орешки собственного приготовления!

**Заказывайте** Электрическую Орешницу  
на Oreshnitsa International Company  
взбсайта: [www.oreshnitsa.com](http://www.oreshnitsa.com)  
или выслав money order на адрес:  
Oreshnitsa International Company  
P.O. BOX 13445, Mill Creek, WA 98082

**\$79.99** + \$12.50  
shipping & handling

Oreshnitsa International Company (425) 357-8266, [oic@oreshnitsa.com](mailto:oic@oreshnitsa.com)





# Вечер непрерывной **ХВАЛЫ** впервые в штате Вашингтон

«Придите, поклонимся и припадем,  
преклоним колени пред лицом  
Господа, Творца нашего...» (Пс. 94:6)

Церковь «Дом Божий» и группа прославления «Алтарь»  
приглашает Вас пережить освежающую близость  
с Господом Иисусом Христом и Силу Святого Духа



**Суббота, 19 июня, 2010**  
**5 часов вечера**  
**Вход свободный**

**Kent Covenant Church**  
12010 SE 240th St,  
Kent, WA 98031

Дополнительная информация: 206-930-3728, 206-300-7403  
[altarworshipteam@gmail.com](mailto:altarworshipteam@gmail.com)



## Полное обучение как торговать и **зарабатывать** на бирже

**ОСВОБОДИСЬ  
ОТ ЯРМА  
повседневной работы**

- что такое биржа
- понятие рынка
- психология рынка
- технический анализ
- и многое другое

Обучение по всему западному побережью:  
Seattle; Portland; Sacramento; Los Angeles

**Avel. Cell: (206) 326-9879**





# Александр Мень

## МИССИОНЕР СРЕДИ ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ

**В**ыдающийся апологет и проповедник христианства конца 2-го тысячелетия, крупнейший библиист и историк, блестящий писатель и публицист, Александр Владимирович Мень, прежде всего, был миссионером и пастырем. Он родился 22 января 1935 года в Москве. Советская власть в это время трубила о своих победах. Под водительством коммунистической партии и И.В.Сталина советский народ совершает героические подвиги, солдаты неусыпно охраняют границы, НКВД истребляет врагов народа, лётчики летают выше, дальше и быстрее всех, стахановцы побивают

рекорды производительности. В это же время ГУЛАГ, где уже находились миллионы людей, не прекращал расти. Царил атеизм. Было закрыто более 95% церквей. В 1935 г. церковь, казалось, была вытеснена из общества. Действительно, видимой жизни церкви не существовало, но она не погасла, а широко продолжалась повсюду, но тайно - стала катакомбной. Катакомбы XX века! В их недрах и пробудилась вера маленького Александра.

Родители мальчика принадлежали к поколению, которое, в целом, не испытывало сомнений в правильности

избранного пути и строило будущее общество, не ставя перед собой метафизических вопросов. Его отец учился в техническом институте и затем полностью отдался работе инженера текстильной промышленности. Любая религия была ему чужда, но он терпимо относился к ней. Зато мать Александра - Елена - была глубоко религиозна. Родившаяся, как и отец, в еврейской семье, она была воспитана в любви к Богу.

Алик рос необыкновенно одарённым ребенком с жадой к знаниям. Когда ему исполнилось десять лет, мать объяснила ему, что то, что не успел в детстве, потом уже не наверстаешь никогда. Поэтому нужно, не откладывая, ставить перед собой серьёзные задачи и стараться их разрешать как можно раньше. Как и многие московские семьи, семья Алика жила в однокомнатной квартире. Алик отгородил ширмой свою кровать и тумбочку, битком набитую книгами. С вечера он готовил себе то, чем хотел заниматься утром, и ложился спать в 9 часов, какие бы гости или интересные радиопередачи ни искушали его; вставал ранним утром и, пока все спали, читал по-настоящему трудные для ребенка его возраста сочинения. Несмотря на свою одарённость, Алик не был из числа отличников, замкнутых и неспособных к общению. Он участвовал в жизни класса и так же как книгами, был окружён друзьями. Интересы у мальчика были самые широкие: он любил литературу, поэзию, музыку, живопись. Позже, сам стал заниматься живописью и рисунком.

Сначала Алик думал, что выполнит свою миссию христианина, занимаясь

**ОН БЫЛ ПОНЯТЕН ВСЕМ – И ИНТЕЛЛИГЕНЦИИ, И ПРОСТОМУ ЛЮДУ, ПОТОМУ ЧТО ГОВОРИЛ О ХРИСТЕ, НЕ КАК О МУЧЕНИКЕ ПРОШЛОГО, А КАК О ЖИВОМ СПАСИТЕЛЕ, ЖИВУЩЕМ И СЕГОДНЯ В НАШИХ СЕРДЦАХ И В НАШЕЙ ЖИЗНИ.**



наукой или искусством. Но тем временем мало-помалу иное призвание зрело в нем. Чтобы оно стало явным, нужна была личная встреча с Христом. Этот личный зов он услышал в возрасте 12 лет и решил, что должен служить Богу. Чтобы лучше понять Библию, Александр изучал римскую античность но, главным образом, Древний Восток. В 15 лет он написал первое богословское эссе. Это был труд чисто ученический, но при этом содержал в себе каркас его позднейших работ.

В 1953 году, по окончании школы, самостоятельно освоив программу семинарии, Александр решил поступать в Московский пушно-меховой институт, так как его происхождение стало препятствием для обучения в Университете. Будучи студентом, он продолжал изучать богословие, но теперь уже на уровне программы духовной академии. Начал писать краткую историю Церкви, но затем переключился на свою первую книгу и довёл её до конца: «О чём говорит Библия и чему она учит». В первый год обучения в институте во время скучных лекций Александр читал огромный труд П.Флоренского о церкви, а чтобы это не было заметно, он разрезал её на листочки. Александр всегда был хорошим товарищем и принимал участие в деятельности группы, поэтому его соученики не видели ничего дурного в том, что он интересуется «высокими материями». На 2 курсе он начал делиться своими мыслями с некоторыми студентами, на третьем, что он христианин, знали уже все.

В 1958 году коммунистическая партия решила начать большую антирелигиозную кампанию. Хрущёв заявил, что ко времени построения коммунистического общества - лет через двадцать - религия должна исчезнуть. Лавина антирелигиозной пропаганды обрушилась на страну. В это время Александр Мень заканчивал учёбу. В ректорате стало известно о его связях с епархией. Завалить Меня на экзаменах преподаватели охотфака отказались. Взялась кафедра политэкономии. Алик

спокойно ответил по билету, и тут ему задали вопрос о его убеждениях. Он изложил свою точку зрения. Поставили «3». Алик спросил: «За знания или за убеждения?» «За убеждения» - был ответ. «А я думал это экзамен знаний» - сказал Александр. И тут взорвались другие студенты. Толпой пошли скандалить в ректорат. Ректор разрешил пересдать, но на экзамен явилась целая комиссия, включая представителей райкома. Валили всем дружным коллективом - ничего не получилось - Мень знал больше, чем все они вместе взятые. Он знал первоисточники, изучив, в отличие от них, не только Маркса, Энгельса и Ленина, но и Гегеля, Мальтуса, Вейсмана и многих других. Ему опять поставили «3», что давало допуск к госэкзаменам. И вот тогда-то и была вытащена на свет его объяснительная записка об опоздании с практики. Появилась резолюция декана: «Учитывая низкую учебную дисциплину на 5-ом курсе охотоведческого отделения, в которой немалую роль играют студенты, подобные Меню, считаю необходимым поставить вопрос об отчислении его из числа студентов ИСХИ...» Алика не допустили до госэкзаменов и исключили. Ему пришлось уехать, не получив диплома.

**КОГДА ЖЕНА СПРОСИЛА МЕНЯ ПЕРЕД СМЕРТЬЮ: «КТО?», - ОН ПРОШЕПТАЛ: «ЭТО НЕВАЖНО...». АЛЕКСАНДР МОГ СКАЗАТЬ, КТО УБИЛ ЕГО, НО НЕ СКАЗАЛ. И ЭТОТ ПОСТУПОК БЫЛ ПОСЛЕДНЕЙ МОЛИТВОЙ О ПРОЩЕНИИ ТЕХ, ОТ КОГО ОН ПРИНЯЛ СМЕРТЬ.**

В этом он увидел знак провидения и понял, что на этот раз настал час осуществить своё призвание. 1 июля 1958 года, на Троицу, Александр стал дьяконом, а уже 1 сентября 1960 года он был рукоположен в священники. Мень считал, что важнейшей задачей современного пастыря должны быть проповедь и миссионерство, а самая большая опасность для христиан



**А. В. МЕНЬ  
И В. Я. ВАСИЛЕВСКАЯ (ТЕТЯ,  
ДВОЮРОДНАЯ СЕСТРА МАМЫ)  
1956 Г. ИРКУТСК**

- замыкаться в «благополучном» церковном «гетто». В 35 лет Александр Мень - уже опытный священник, прошедший период хрущёвских гонений на церковь, горячий и мудрый проповедник живого Божьего Слова, сложившийся религиозный писатель и неустанный духовный делатель. Государство преследует и запрещает почти всё, что является главным в церковной жизни: проповедь об Иисусе Христе, о свободе и любви, милосердие к больным и нищим, просвещение и воспитание детей и молодёжи; любое общение с людьми помимо богослужения в церковном здании.

В Новой деревне, где работал Александр, количество его прихожан часто превышало несколько сотен. А чтобы послушать его потрясающие проповеди люди приезжали из других городов. Такая бурная деятельность священника в Советском атеистическом государстве не могла остаться незамеченной. КГБ не давали ему спокойно работать никогда. Несколько раз он чудом избежал ареста. Александр продолжал свою миссию скромно, держась в тени и стараясь, насколько возможно, избегать конфронтации с гражданскими властями. Он поставил себе целью быть доступным для нового поколения советской молодёжи, той, которая начала освобождаться от иллюзий коммунистической идеологии и искала новых путей, отвечать на их вопросы, вести их к Христу. Число людей, ищущих с ним встречи,



постоянно возрастало. Двери его дома были всегда широко открыты для друзей и даже для незнакомых, искавших с ним встречи. «Если бы меня спросили, как чувствует себя душа, попавшая в рай, - рассказывает один из его друзей, - я ответил бы: точно, как в доме Александра. Ничего особенного, просто хорошо. Как никогда и нигде. Свободно. Светло. Тепло. Ничего лишнего. Волшебная гармония исходила из каждого уголка и предмета». Чтобы чем-то помочь жене, он не пренебрегал домашней работой, часто ходил за покупками. На нём лежал весь тяжёлый домашний труд и огород. Он считал, что в жизни супружеской пары не должно быть обязанностей, лежащих только на жене. Когда Наталья Федоровны не было дома, а к нему приходили, он сам готовил еду, смеялся, напевая, читая стихи.

Александра можно назвать миссионером среди интеллигенции. Но не только элита шла к нему, а и множество простых людей, привлечённых спасительной вестью о Христе. Рядом с церковью находился деревянный домик, в котором у Меня был маленький кабинет. Чаще всего именно туда приходили к нему люди. Если бы только эти стены умели говорить! Сколько мужчин и женщин, не веривших уже ни во что, обрели там смысл жизни! Сколько тех, кто потерял надежду, ушли отсюда с новыми силами! Сколько их, пространно рассказывая о своём прошлом, впервые исповедали там свои грехи! Всем, кто к нему обращался, он оказывал помощь, одновременно духовную, моральную и материальную. Давал советы, как должно строить супружескую и семейную жизнь, отношения на работе, помогал в научных занятиях, находил адрес нужного врача, соединял людей, способных оказать другим ту или иную услугу; при случае помогал материально - делал это незаметно, например, положив деньги в книгу, лежащую на столе. Из своего толстого, всегда битком набитого портфеля, часто извлекал маленькие подарки, причём ему всегда удавалось найти как раз то, что было нужно.



### ПРОТОИЕРЕИ АЛЕКСАНДР МЕНЬ, А. СОЛЖЕНИЦЫН, ХУДОЖНИК ЮРИЙ ТИТОВ ОБСУЖДАЮТ ПРОЕКТ ПОСТРОЙКИ ХРАМА.

Поразительна не его разносторонняя образованность; он был человеком очень одарённым, и этим все сказано. Поразительно другое - как эта образованность без малейшего остатка отдавалась на служение Богу и людям. Он говорил о христианстве не как о религиозной догме, а как о живой Божией Истине, воплощённой в Господе Иисусе Христе. Бог дал ему удивительный талант: при всей своей редкой образованности, при уникальном знании истории и литературы, он мог говорить абсолютно понятно, как для интеллектуалов-учёных, так и для простого человека. Он был понятен всем, потому что, в отличие от многих, говорил о Христе, не как о мученике прошлого, а как о живом Спасителе, живущем и сегодня в наших сердцах и в нашей жизни. При этом он всегда подчёркивал, что Центр христианства не люди, не церковные лидеры, а только один Христос. В его книге «Радостная весть» есть слова: «Христос - это Тот, Чьё слово исполняется сегодня, потому что Он сегодня живёт с людьми...»

Всё, чему учил Александр, было сосредоточено на Иисусе Христе. Один из его прихожан вспоминает: «Александр Мень мог бесконечно говорить о Христе как о близком

человеке, всякий раз находя в Нём новые живые черты». Священник говорил, что христианство - это не сумма догматов и моральных заповедей, в первую очередь - это сам Иисус Христос. Христос не оставил нам ни одной написанной строчки, не оставил скрижалей, не продиктовал Коран, не образовал ордена, но Он сказал ученикам: «Я с вами остаюсь во все дни до скончания века...» Весь глубочайший опыт христианства на этом строится. Истинное христианство - это экспедиция. Экспедиция необычайно трудная и опасная. Принимая христианство, мы принимаем риск. Мы вовсе не получаем гарантированных душевных состояний. Он учил своих слушателей открывать присутствие Бога в мире. Всё, что есть прекрасного и доброго в людях, всё то хорошее, что они делают - от Бога, даже если они этого не подозревают.

Он обладал необычайно мощной работоспособностью, могучей памятью и редким умением сосредотачиваться. С детства Александр научился не терять времени даром. Как только находилась свободное место в электричке, он садился, доставал из своего портфеля картонную папку, клал на неё лист бумаги и начинал писать. Когда его однажды спросили, как ему удаётся все успевать, он показал глазами на небо и ответил с улыбкой: «А у меня договор. Я отдаю всё, что имею и всё своё время, и мне тоже по мере сил даётся всё успевать».

Книга была одной из форм его служения. «Книга, как стрела, пущенная из лука, - говорил он, - пока ты отдыхаешь, она работает за тебя». Александр почти не отдыхал, но, тем не менее, послал много стрел, и стрелы эти продолжают его работу по сей день. Его целью было разрушить преграды, мешающие людям воспринимать Слово Божье. «В своих книгах я стараюсь помочь начинающим христианам, пытаюсь раскрыть на современном языке основные аспекты евангельского



**КОНЧИНА АЛЕКСАНДРА МЕНЯ  
ВСКОЛЫХНУЛА ВСЮ РОССИЮ,  
ПОТОМУ ЧТО В ТОТ ДЕНЬ  
ПОГИБ НЕОБЫКНОВЕННЫЙ  
ЧЕЛОВЕК, НЕОБЫКНОВЕННЫЙ  
СВЯЩЕННИК. ТОПОРОМ  
УДАРИЛИ ПО СОВЕСТИ  
РОССИИ, ПО ЕЁ ДУХОВНОМУ  
ВОЗРОЖДЕНИЮ, ПО  
ЕЁ НАДЕЖДЕ И ПО ЕЁ  
ПРАВЕДНИКУ. УДАР НАНЕСЁН  
ПО ПЕРВЫМ РОСТКАМ  
РОЖДАЮЩЕЙСЯ В СТРАНЕ  
СВОБОДЫ, ПО ЧЕЛОВЕКУ,  
ЧЬЁ ИМЯ СТАЛО В РОССИИ  
СИМВОЛОМ ВЕРЫ ВО ХРИСТА  
И СВОБОДЫ ВО ХРИСТЕ.**

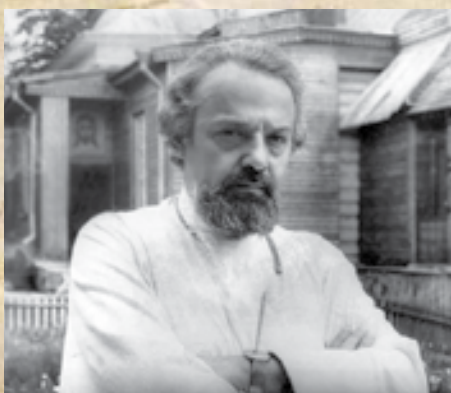
жизнепонимания и  
учения».

Для Александра Меня  
христианство было  
самой жизнью, основным  
её стержнем и целью.

Наиболее важными в христианстве он считал личность самого Иисуса Христа и личную встречу человека с Ним. Главной задачей священника было стремление открыть путь к Богу, показать Его красоту и любовь как можно большему количеству людей, вернуть их к полноценной жизни из путаницы понятий и бесконечных проблем. Он видел своё призвание в том, чтобы помочь людям открыть в их жизни радостную весть - Евангелие - и вручить им ключи к Царству Божьему, которое находится внутри нас. Александр осознал, какая книжная пустыня была создана вокруг человека по самым основным вопросам, касающимся веры, церкви, религии, первых духовных шагов верующего человека. На эти темы и книги был наложен государственный запрет; церковь не могла его нарушить, и люди задыхались от отсутствия человеческого и печатного слова о самом главном - о смысле жизни. Александр написал свою первую книгу - очерк евангельской истории об Иисусе Христе. Благодаря тому, что

книга создана человеком, влюблённым в личность Спасителя, снабжена глубокими духовными комментариями, историческими справками, написана хорошим слогом, читатель становится соучастником событий и следует за Спасителем по дорогам Палестины. У него возникает привязанность к Христу, желание идти за Ним и сострадать Ему в жестоком и злом мире. Эта книга - «Сын Человеческий», - изданная в 1968 году в Брюсселе, неизменно приводила и приводит непредвзятых читателей к самому Евангелию и к церкви, подвигает их принять обдуманное решение и принять Христа.

Александром были написаны «Истоки религии», В поисках пути, истины и жизни», «Вестники Царства Божия», «Небо на земле». Все эти книги выходили в разные годы в Брюссельском издательстве «Жизнь с Богом», а после гибели священника вышли в издательстве «Слово» в Москве. В своих литературных работах он ставил себе задачи: проводить синтез Библии и науки, в том числе исторической и рассказывать о жизни в свете Евангелия. Последний большой труд, на который у него ещё хватило времени до своей смерти, был семитомный словарь по библиологии. Туда включены статьи о комментаторах Библии от Филона Александрийского до современных авторов, об основных школах и тенденциях толкований, о методах толкований, истории переводов и изданиях Библии и т.д. Он надеялся таким образом дать пособие, способное послужить обновлению библейской науки.



Когда уже казалось, что его арест неизбежен, началась «перестройка». Испытания густо осеребрили его волосы и бороду, но лицо оставалось молодым, и было необычайно прекрасным, с печатью нежности. В его чёрных сверкающих глазах одновременно читались доброта и ум. Лицо было удивительно выразительным, всё время в движении, порою серьёзное, порою - озарённое улыбкой, а улыбка - то нежная, то шутивая, то очаровательная. Он словно вёл со слушателями диалог, таков был всегда его тон. На вопросы, которые писали на бумажках и передавали по рядам, он отвечал досконально, даже если времени было мало. Иерархи Церкви предоставили ему широкие полномочия для миссионерской работы, ведь стало ясно, что к новым условиям проповеди Евангелия был подготовлен только он. В последние годы у Меня не было ни секунды отдыха. Но он считал, что не имеет права отказываться от новых возможностей сказать людям живое слово о Христе. Общество потянулось к Церкви после стольких лет идеологического «промыывания мозгов», и он не мог видеть, как из христианской веры делают идеологию. Наступило время свидетельствовать о своей вере в полный голос. Его широкая миссионерская проповедь началась 11 мая 1988 года, когда он впервые выступил с публичной лекцией в

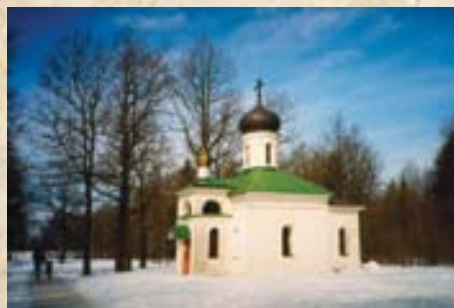


**«КАЖДЫЙ ЧЕЛОВЕК – ДАЖЕ ЕСЛИ ОН НЕ ЗНАЕТ О БОГЕ ИЛИ ОТРИЦАЕТ ЕГО – В ГЛУБИНЕ ДУШИ ТЯНЕТСЯ К ЧЕМУ-ТО ПРЕКРАСНОМУ, СОВЕРШЕННОМУ, ЧТО ДАЁТ СМЫСЛ ЖИЗНИ, ПЕРЕД ЧЕМ МОЖНО ПРЕКЛОНИТЬСЯ. КАК СВОЙСТВЕННО ЛЮДЯМ ДЫШАТЬ, МЫСЛИТЬ, ЧУВСТВОВАТЬ, ТАК СВОЙСТВЕННО ИМ И ВЕРИТЬ В ИДЕАЛ. УБЕЖДЕНИЕ В ТОМ, ЧТО ЕСТЬ ВЫСШЕЕ, ДАЁТ НАМ СИЛЫ СУЩЕСТВОВАТЬ» (АЛЕКСАНДР МЕНЬ).**

Московском институте стали и сплавов. И в последующие 2 года он прочёл более двухсот лекций на самые различные темы - «История религий», «Жизнь и смерть», «Библия в литературе», «Культура и христианство» и другие - в учебных и научно-исследовательских институтах Москвы, а также в различных клубах. С начала 1990 года он принимал участие в создании Российского Библейского Общества.

Как обычно, в воскресенье, 9 сентября 1990 года, Александр встал очень рано и отправился в маленькую деревенскую церковь, в 30 км от дома. С вечным портфелем в руке он толкнул калитку сада и направился быстрым шагом к железнодорожной станции, чтобы сесть в пригородный поезд, идущий к Москве. В утреннем тумане он шёл узкой дорогой среди деревьев. Впереди был долгий день. Чуть позже, его жена, оставшаяся дома, открыв окно, услышала стоны: бросившись в сад, она увидела за калиткой лежащего в кровавой луже мужчину. Вернулась, срочно вызвала скорую помощь, затем милицию. Когда вышла вновь, машина скорой была уже тут. «Почему вы ничего не делаете?» - спросила она врачей. Наконец подошла. Было много крови. Она всё не осмеливалась посмотреть на убитого,

спрашивая саму себя: «А мой муж? Он благополучно добрался до церкви?» Вскоре нашли шляпу с большим острым надрезом. Позже явились свидетели, они видели Александра: он возвращался назад, шёл к дому, истекая кровью. Широкая рана на затылке была явно от удара топором. Обстоятельства преступления, точность, с которой был нанесён удар, заставляют думать, что это убийство было тщательно подготовлено и совершено профессионалами. Убийцы не были грабителями. Они не тронули ни бумажника, ни часов, взяли только старый портфель с рукописями статей и книг. Смертельно раненый священник смог дойти домой и скончался у своего порога. Рассказывают, что, когда жена спросила его перед смертью: «Кто?», - он прошептал: «Это неважно...». Александр мог сказать, кто убил его, но не сказал. И этот поступок был последней молитвой о прощении тех, от кого он принял смерть.



### **ХРАМ НА МЕСТЕ ГИБЕЛИ ПРОТОИЕРЕЯ АЛЕКСАНДРА МЕНЯ**

Мысль о смерти была близка Александру. Он часто напоминал, что мы лишь путники в этом мире, «пришли из тайны, чтобы возвратиться в тайну». Это не должно нас ужасать, и, напротив, через это нам следует осознать значение жизни. «Память о том, что за нами придут, должна быть ободряющей, укрепляющей нас, не дающей нам расслабиться, впасть в уныние, безделье, мелочность, ничтожество».

Только после трагедии вся страна открыла для себя Александра Меня и



смогла оценить его значение: оценили все, вплоть до высших политических сфер. Президент СССР Михаил Горбачев выразил «горячее сожаление», Борис Ельцин просил Верховный Совет России помянуть минутой молчания память Александра Меня и прислал венок на могилу. Кончина его всколыхнула всю Россию, потому что в тот день погиб необыкновенный человек, необыкновенный священник. Топором ударили по совести России, по её духовному возрождению, по её надежде и по её праведнику. Одни радовались случившемуся, но большинство мыслящих россиян испытало страшное потрясение, ибо было понятно, что удар нанесен по первым росткам рождающейся в стране свободы, по человеку, чьё имя стало в России символом веры во Христа и свободы во Христе.

Но слово проповедника убить не удалось. Сегодня имя Александра известно всему миру. Его книги уже переведены на многие языки, вышли тиражами в сотни тысяч экземпляров. Его голос, записанный на магнитофонные плёнки при жизни, звучит по Интернету сегодня, его замечательное лицо запечатлели многие фотографии и видеоплёнки. Он продолжает свою христианскую проповедь. Александр Мень верил в будущее, эта вера жила в нём в убеждении, что история имеет смысл. Он считал, что «Евангелие пока не реализовано и не понято, что его осуществление только начинается, и впереди у человечества новая история».

**Ив Аман.**





# FARMERS



**Jenia Solovieva**  
INSURANCE AGENCY



## Insurance Protection For

### You and Your Family

Home  
Auto  
Recreational Vehicles  
Term and Whole Life

and more

### Your Business

Contractors  
Commercial Vehicles  
Commercial Buildings  
Restaurants  
Retail Services  
Auto dealerships

**Phone 425-679-5252 • Fax 425-484-4114**

13256 Norhup Way, Suite #4, Bellevue, WA 98005 E-mail: ysolovyeva@farmersagent.com



## НУЖЕН ДАНТИСТ?

Family & Cosmetic Dentistry  
Доктор Lyudmila Shur, D.D.S.

425-741-2030  
16108 Ash Way, Suite 202, Lynnwood, WA 98087

Всегда рады новым пациентам.  
Оказываем экстренную неотложную помощь

Звоните прямо сейчас!

- Отбеливание зубов лазером
- Коронки и мосты
- Протезы
- Лечение корневых каналов
- Удаление зубов
- Имплантанты
- Ортодонтические пластинки

Принимаем все виды страховок,  
а также DSHS (до 18 лет)



# Время помочь папе!



**Partner® ER900**

всего за **\$399<sup>.95</sup>**

~~\$599<sup>.95</sup>~~

**ECTACO®**  
eBOOK READERS & TRANSLATORS

## Помогите папе выучить английский язык с Партнером

Partner®ER900 не просто облегчит, но улучшит его жизнь, наполнит ее новым содержанием!

С говорящим электронным словарем он безболезненно освоит английский, найдет лучшую работу, обзаведется полезными знакомствами, сможет общаться на новом уровне. Знание английского улучшит жизнь всей вашей семьи! С новым «Партнером» он обретет не только персонального педагога и переводчика, но также портативный развлекательный центр с кинозалом и библиотекой!

С программой PHRASE BOOK® он заговорит, как только электронный супер-словарь окажется в его руках. Ему надо будет только выбрать тему: в магазине, в спортзале, на почте, а затем повторять за говорящим словарем. Он может начать с того, что будет говорить по-русски, Partner® ER900 переведет на английский!

С программой U-LEARN™ он сможет учить английский, когда ведет машину и даже когда спит! Пусть поставит словарь рядом с постелью и включит его. Пока он спит, мозг продолжает работать. Утром он будет потрясен результатом учебы во сне!

Программа LANGUAGE TEACHER® позволит задействовать все виды памяти и набрать значительный словарный запас в рекордные сроки! Этот метод обучения – самый эффективный: учащийся видит изображение предмета, то, как пишется его название и перевод, и одновременно слышит его произношение. Супер-словарь будет тщательно проверять произношение слова и, если нужно, исправлять его.

LANGUAGE CROSSWORD® поможет запомнить правописание английских слов увлекательной игре.

С помощью ручки-сканера Ectaco® C-Pen® можно прочесть и перевести на русский любой текст. Все, что надо, – это провести сканером по отобранному строкам, и текст возникнет на экране. Нажатие кнопки, и через секунду перевод готов!

В памяти Partner®ER900 – более одного миллиона слов! Он переведет слово и произнесет его человеческим голосом! Словарь использует новую технологию HUMAN VOICE.

PICTURE DICTIONARY® – переводчик-полиглот. Выберите, с какого на какой из списка 39 языков вы хотите переводить. Затем выберите тему и получите набор активной лексики по ней. Выбирая слово, вы получите изображение, написание на двух языках и услышите произношение. Вы сможете объяснить в любой стране!

Partner®ER900 – карманный кинозал! Смотрите фильмы или учите английский по видеокурсу профессора Виталия Левенталья!

Partner®ER900 – пособие для подготовки к экзамену на гражданство США, учебники грамматики и лексики, игры, диктофон, аудиоплеер, радиоприемник и многое другое!

Partner®ER900 называют золотым ключиком в настоящую Америку. Подарите своему отцу такой ключ, и Америка распахнет перед ним свои двери!

## ПРИ ПОКУПKE PARTNER® ER900 ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ В ПОДАРОК



Ручка-сканер  
Ectaco®  
C-Pen®  
стоимостью \$300

+



CD со словарями  
стоимостью \$200

+



Видеокурсы  
английского  
Профессора  
Виталия Левенталья  
стоимостью \$100

+



**ПОДАРОК  
на выбор!**

not combine with any other offer

## ОБМЕНЯЙТЕ СВОЙ СТАРЫЙ СЛОВАРЬ НА НОВЫЙ И ПОЛУЧИТЕ ДО \$350\*

\* только 20 ИЮНЯ в воскресенье с 10 am до 6 pm

**Euro Deli Market (магазин на 21-й)**  
2312 SW 336 Street, Federal Way, WA

**Дополнительная  
информация:**

**1-800-784-8444 ext. 205**



# Max Rombakh

Специалист по покупке  
и продаже недвижимости

- Потеряли работу?
- Упали доходы?
- Ваш дом стал в тягость?
- Дом стоит меньше, чем вы за него должны?

У меня большой опыт по Short Sale, (т.е. продажи, когда банк соглашается получить по своему займу меньше чем вы ему должны за дом).

Не связывайтесь с агентами-любителями, не давайте им подставить вас и вашу семью: чья-то глупость или некомпетентность могут принести вам большие проблемы. Имейте дело с профессионалом. Я помогу вам выбраться из нелегкой ситуации с недвижимостью.



За последние 6 лет более 200 успешных закрытий по Short Sale!

**Voted Best in Client Satisfaction by Seattle Magazine for 2009**

**Cell: (206) 227-0737**

**Toll Free Fax: 800-491-4651 • maxr@windermere.com • www.rombakhrealestate.com**



Windermere  
Real Estate

КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ  
ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ



**ПАВЕЛ  
СТЕПАНОВ**  
паралигал

**206-683-4386**

▶ **БАНКРОТСТВО**

Chapter 7

▶ **ИММИГРАЦИОННЫЕ  
УСЛУГИ**

Политическое убежище  
Оформление всех видов виз  
Гражданство

▶ **РАЗВОДЫ**  
(uncontested)



# ОСТОРОЖНО: ЛЕТО!

Сейчас на улице лето - жарко. Грипп сбежал от нас в дальние края, насморк помахал носовым платочком, бронхит откашлялся и тоже вроде бы простился. Но... зимние сезонные болезни сменились летними. Во время летнего зноя можно заболеть намного сильнее, чем морозной зимой. Постоянно работающие кондиционеры, вентиляторы, открытые окна, соответственно сквозняки, холодные или просто «ледяные» напитки - все эти вещи не дают нам «умереть» от жары и жажды, но впоследствии, большинство людей заболевают. Самые распространённые летние заболевания - солнечные ожоги, тепловые удары, кожные заболевания и желудочно-кишечные инфекции. К этому предрасполагает минимальное количество одежды на пляже и контакт кожи с различными поверхностями, а также стремление обрести шоколадный загар, ведь ультрафиолетовые атаки снижают иммунитет кожи и значительно упрощают жизнь различным возбудителям. Чтобы они не омрачали летнюю жизнь, необходимо знать меры профилактики и облегчения симптомов.

## «ГРИБНАЯ ПОЛЯНА»

Особенно активизируются в летний период различные грибковые заболевания. Если в организме уже имеется какой-либо грибок, например, молочница, микоз ногтей или стоп, даже в дремлющем, неактивном состоянии, то излишнее увлечение солнечными ваннами может спровоцировать их бурное развитие. Самые «грибные» места - без сомнения, пляжи. А повышают риск инфицирования мелкие ранки на ногах - мозоли, царапины. Также рискуют заразиться люди с пониженным иммунитетом, снижает который длительное пребывание на солнце, приём антибиотиков и ряд хронических заболеваний. При склонности к грибковым заболеваниям нужно стараться не ходить по мокрому песку босиком, поскольку влажная

среда и размокшая от воды кожа стоп значительно провоцирует развитие заболевания. После того, как вы вышли из воды, следует обязательно просушить кожу ног полотенцем.

## ДЕРМАТИТ

Летом кожу постоянно сушит солнце, она становится восприимчивой к инфекциям. Дерматит - ещё одно заболевание в списке летних проблем. Проявляется эта болезнь покраснением, шелушением кожи, а также пигментными пятнами. Для предотвращения заболевания следует придерживаться общих правил безопасного загара: пользоваться солнцезащитными кремами для кожи, не использовать перед выходом на пляж увлажняющий или витаминизированный крем, особенно с содержанием гормонов, не наносить на кожу духов, а также стараться не пользоваться ароматизированными влажными салфетками, содержащими эфирные масла.

**ХОЛОДНЫЙ ДУШ В ЖАРУ ВЫЗЫВАЕТ СТРЕСС В ОРГАНИЗМЕ, КОТОРЫЙ ПРИВОДИТ К ВЫБРОСУ МНОГИХ БИОЛОГИЧЕСКИ АКТИВНЫХ ВЕЩЕСТВ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГЛЮКОКОРТИКОИДОВ, КОТОРЫЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ ПОПАДАНИЮ САХАРА ИЗ КРОВИ В КЛЕТКИ. В ИТОГЕ УРОВЕНЬ САХАРА В КРОВИ ПОВЫШАЕТСЯ.**

## ТЕПЛОВОЙ УДАР

Длительное пребывание на солнце может вызвать тепловой удар с головной болью, головокружением, рвотой, судорогами, потерей зрения, коматозным состоянием, с температурой тела до 40 градусов. Его первыми симптомами являются жажда, потеря аппетита, бледность и сухость кожи, головная боль и головокружение, тошнота и рвота. В более тяжёлых



случаях отмечается потеря ориентации и обморок. При тепловом ударе необходимо положить человека в более прохладном и проветренном месте, голову приподнять, расстегнуть или снять одежду, положить на лоб влажный компресс, дать свежей воды с ложкой соли. Не давать напитки, содержащие теин и кофеин (чай, кофе, какао).

## СОЛНЕЧНЫЕ ОЖОГИ

Солнечные ожоги - самый распространённый летний недуг. Для профилактики рекомендуется пользоваться специальными кремами и избегать длительного пребывания на солнце, особенно с 11 до 16 часов. Ожог характеризуется покраснением кожи, болью и зудом, может подняться температура. Для облегчения охлаждайте кожу компрессами из воды с добавлением соды. После этого осторожно обсушите её, промокая чистым полотенцем, затем нанесите охлаждённый увлажняющий крем. Пейте как можно больше жидкости, чтобы противодействовать обезвоживающему действию ожога. Если обожжены веки, приложите пакетики с чаем, вымоченные в прохладной воде, чтобы уменьшить отёк и облегчить боль.

## ЛЕТНИЕ СОВЕТЫ

### ВОДА

Стремясь хоть ненадолго избавиться от утомительной жары, мы зачастую забываем об осторожности. Сильно охлаждённые сладкие напитки плохо

### САМЫЙ НЕОЖИДАННЫЙ СОВЕТ ОТ ФИТОТЕРАПЕВТОВ: ЧТОБЫ ЛЕГЧЕ ПЕРЕНОСИТЬ ЖАРУ, ПЕЙТЕ... СОК СЕЛЬДЕРЕЯ - И ВЫ ПРОСТО ПЕРЕСТАНЕТЕ ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЕ НА НЕЁ.

утоляют жажду, но при этом становятся причиной простуды. Чрезмерное их потребление способствует увеличению веса, поскольку даже в самом кислом из них находится количество глюкозы, равное нескольким кускам рафинада. Не следует увлекаться напитками, содержащими кофеин - он ускоряет обезвоживание. Летом рекомендуется пить натуральные соки, квас, минеральную воду, а также зелёный чай или горячий чай с мёдом. Воду в чистом виде отлично могут заменить водосодержащие овощи и фрукты. При этом вы получите дополнительную порцию витаминов и минеральных веществ. Самый неожиданный совет от фитотерапевтов: чтобы легче переносить жару, пейте... сок сельдерея - и вы просто перестанете обращать внимание на неё. Не стоит налегать в знойные часы на кофейные или энергетические напитки, ведь сердечная мышца и так работает с напряжением - незачем лишний раз поднимать давление.

Из-за того, что летом резко увеличивается потребление жидкости, разбавляется желудочный сок, в нём становится меньше соляной кислоты, которая обладает противомикробным, обеззараживающим действием. В результате увеличивается вероятность пищевых отравлений, а любое отравление может спровоцировать обострение или вызвать появление гастрита, панкреатита, колита. Необходимый для поддержания нормального водного баланса минимум составляет 1,5 л при t воздуха 70F, 1,9 л — при t 80F и 3 л — при t 90F. Излишнее количество воды повышает нагрузку на почки и сердце.

### ОСТОРОЖНО - КОНДИЦИОНЕР!

Не менее серьёзную опасность знойным летом может таить в себе кондиционер. Специалисты утверждают, что сам по себе он не может вызвать заболевания, но с ним надо уметь обращаться: не делать резких перепадов температур,

не опускать влажность ниже 35% и вовремя очищать от загрязнения, чтобы он не стал распылителем бактерий и грибков, вызывающих пневмонию, насморк и кашель. Ни в коем случае не направляйте поток холодного воздуха в свою сторону - резкие перепады температуры, пусть даже и кратковременные, могут привести к тяжёлым последствиям.

### КОНТРАСТНЫЙ ДУШ

Принимайте душ, лучше - контрастный! Первые струи воды - тёплые, потом холоднее. Разницу температур увеличивайте постепенно! Голову в такую погоду лучше мыть шампунем с экстрактом мяты, грейпфрута или эвкалипта. А капелька ментолового масла, втёртая в виски, может облегчить страдания, вернув на некоторое время ощущение свежести и прохлады. Остерегайтесь обливания холодной водой. Холодный душ в жару вызывает стресс в организме, который приводит к выбросу многих биологически активных веществ, в том числе глюкокортикоидов, которые препятствуют попаданию сахара из крови в клетки. В итоге уровень сахара в крови повышается.

### ОСТОРОЖНО: СЕРДЦЕ

Многим кажется, что летом замирают даже хронические болезни, потому люди снижают дозы лекарств или вовсе забывают их принимать. Особенно осторожными надо быть страдающим гипертонической и ишемической болезнями сердца, сахарным диабетом, болезнями щитовидной железы, ожирением, онкологическими заболеваниями, перенесшим инфаркт или инсульт. При заболеваниях сердца, таких как гипертония – регулярность лечения – основной путь к хорошему самочувствию. Лето – опасная пора даже для здорового сердца. К признакам сердечной недостаточности, возникающим на жаре, относятся: слабость; одышка; сдавленность в грудной клетке; потемнение в глазах; обмороки. Учащение пульса в летнее время обусловлено двойной нагрузкой на сердце, связанной с быстрым обезвоживанием организма и реакцией сосудов.

### ДЛЯ СЕРДЕЧНИКОВ СУЩЕСТВУЮТ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА ОТДЫХА:

1. Регулярный приём препаратов, назначенных врачом.
2. Ограничение физической активности во время пика жары.
3. При первых признаках сердечных неполадок (одышка, боль, головокружение) нужно прекратить любые нагрузки.
4. Ограничить пребывание на солнце до 15-20 минут с перерывами отдыха в тени.
5. Не забывать о головном уборе на солнце.
6. Не спасаться от жары в холодной воде – это опасно для тех, кто склонен к спазму сосудов.
7. Обеспечивать организм жидкостью, сократить потребление жирной пищи, перестраивая рацион на пользу фруктов, овощей, молочных продуктов.
8. Во время приступа стенокардии нужно отойти в тень, обязательно принять нитроглицерин.

В жаркую погоду тело теряет много воды, отчего кровь густеет и сердцу, перекачивающему её, приходится работать с утроенной нагрузкой. К сожалению, оно не всегда справляется с этим. Можно, конечно, и воду пить за троих. Однако гипертоники должны ограничивать себя в потреблении жидкости. Хотя и для них есть «лазейка»: зелёный чай утоляет жажду быстрее, чем вода. В жару надо контролировать себя и в еде: вместо свинины потреблять мясо птицы, вместо картофеля - зелёные овощи. И никаких физических упражнений на свежем воздухе, если температура превысила 80-градусную отметку!!! А в самые жаркие дни вообще нужно как можно меньше выходить из дома.

**НЕОБХОДИМЫЙ ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ НОРМАЛЬНОГО ВОДНОГО БАЛАНСА МИНИМУМ СОСТАВЛЯЕТ 1,5 Л ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ВОЗДУХА 70F, 1,9 Л - ПРИ 80F И 3 Л - ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ 90F. ИЗЛИШНЕЕ КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ ПОВЫШАЕТ НАГРУЗКУ НА ПОЧКИ И СЕРДЦЕ.**



# Лучшие цены на новые дома

Бонус покупателям до \$10.000  
при покупке дома в строящихся проектах!

Big 9000+ Sq Ft Lots • With Views • 3 Car Garage Homes • Starts Upper \$300s



2800 Square Feet • Three Car Garage  
Four Bedrooms + Den • Views • Shop

## БОЛЬШИЕ УЧАСТКИ!

Mill Creek/Everett



3000+ Square Feet • Bedroom on Main Floor  
Three Car Garage • Spacious Floor Plan

Более 400  
НОВЫХ ДОМОВ  
в Snohomish  
County

**Applewood**  
от \$300s



**Kenmore**  
3 Bedroom,  
2000+ Square Feet  
5000+ Square foot lots  
Close to everything

**Caldera**  
от \$400s



**Issaquah**  
Plans from 2300+ Sq Feet  
Media Room  
Large Lots  
Parks  
Close to Freeways

**Lakeside**  
от \$300s



**Lynnwood**  
Plans from 1800/2000 Sq Feet  
Next to the Lake  
Mukilteo  
Schools, Playgrounds  
Privacy

**Woodside**  
от \$200s



**Edmonds**  
1800 Sq Plans  
Edmonds School District  
Close to Freeways

Другие дома  
в Snohomish  
County

возможна  
покупка без  
downpayment

**Everett**  
\$300s



**4 Bedroom**  
2552 Square Feet  
9000 Square Foot Lot  
Built in 2007  
Mill Creek Area

**Kenmore**  
\$300s



**4 Bedroom**  
2100 Square Feet  
Built in 2009  
Lake Forest Park Area

**Bothell**  
\$300s



**4 Bedroom**  
2400 Square Feet  
Built in 2005  
Mill Creek Area

**Lynnwood**  
\$330s



**5 Bedroom**  
2607 Square Feet  
Built in 2005  
Martha Lake Area

**John L. Scott**  
REAL ESTATE



Адрес: 10820 Evergreen Way, Everett, WA 98204

По всем вопросам звоните  
Евгению Кулиновскому

**Т. 425.444.1575**

\* Программа доступна ограниченному кругу. APR утверждается и будет зависеть от квалификации. Предлагаемые дома, находятся на неопределенных участках. Stoneham, Roslyn Ridge, Squares Landing, Stoneham. Звоните для получения более подробной информации и нечетких фотографий домов. Приведенная выше информация, содержащаяся в настоящей рекламе не может рассматриваться как гарантия достоверности информации, представленной цифры и факты могут быть изменены без предварительного уведомления.



Mercedes-Benz

# Mercedes-Benz of Lynnwood

Passion | Experience | Convenience | Value

20515 Highway 99

Lynnwood, WA 98036

Sales: 866.856.5629

Service & Parts: 866.856.9629

## Представляем вашему вниманию легковые автомобили и внедорожники

C класс седан  
C300 и C350



SLK родстер  
SLK300 и SLK350



GLK350



Certified Pre-Owned

Преимущества покупки поддержанного автомобиля марки Mercedes-Benz от официального дилера очевидны:

проверенная история автомобиля, проведенная предпродажная подготовка, дополнительная гарантия.

Привлекательные предложения по кредитованию и приобретению в лизинг

E класс седан и купе  
E350 и E550



SL родстер  
SL550



ML350,  
ML550  
ML350 дизель



CLS550 класс седан



R класс  
R350 и R350 дизель



GL450  
GL550  
GL350 дизель



S класс седан  
S550 и S400H



G550

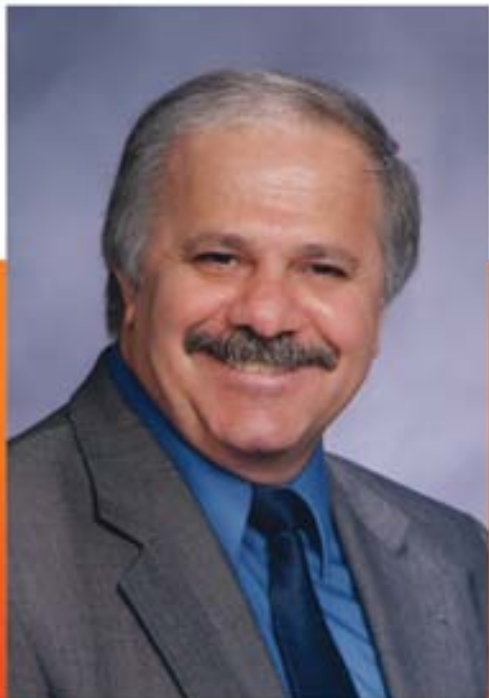


Вы ищете партнера, удовлетворяющего наиболее суровым требованиям? Тогда Sprinter – это то, что вам надо.

Для вашего бизнеса предлагаем модельный ряд Sprinter в всевозможных кузовых исполнениях

Контакт (206)353-7746 или [igorrsin@mblynnwood.com](mailto:igorrsin@mblynnwood.com)  
Игорь

Все гарантийные и ремонтные услуги для вашего автомобиля, запасные части и аксессуары



Дом – там, где твое сердце...

## Real Estate Specialist & Mortgage Consultant

- ▶ КАК ПРОДАТЬ ДОМ НА **SHORT SALE** С НАИМЕНЬШИМИ ПОТЕРЯМИ?
- ▶ ХОТИТЕ СОХРАНИТЬ ДОМ И УМЕНЬШИТЬ **MORTGAGE PAYMENT**?
- ▶ ПРЕКРАСНОЕ ВРЕМЯ КУПИТЬ ДОМ ПО ЦЕНЕ НИЖЕ РЫНОЧНОЙ СТОИМОСТИ!
- ▶ БОЛЬШОЙ ВЫБОР **БАНКОВСКИХ ДОМОВ**.
- ▶ **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ** ПО ПОКУПКЕ ПЕРВОГО ДОМА.
- ▶ ПОКУПКА ДОМОВ НА **АУКЦИОНАХ** 30-40% НИЖЕ РЫНОЧНОЙ.
- ▶ В ЭТО ТРУДНОЕ ДЛЯ ВСЕХ ВРЕМЯ, ОСОБЕННО ВАЖНО ПОЛОЖИТЬСЯ НА **МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ ПРОФЕССИОНАЛА**.
- ▶ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО.

**Эдвард Амбарцумян 206-227-7359**



eddiev747@hotmail.com



Славянская  
общественная  
организация  
помогает  
иммигрантам  
с 1994 года



## SEATTLE SLAVIC ASSOCIATION

4630 200th. St. SW Ste. A-1

Lynnwood, WA 98036

Tel: 425.367.4877

Fax: 425.609.1921

E-mail: kcsap@mail.com

### Иммиграционные Услуги\*

- Грин Карты (оформление, обновление)
- Оформление срочных Травел Документов
- Воссоединение семей (супругов, родителей и детей)
- Оформление документов при браке в США
- Гостевые и бизнес приглашения в США (B1/B2-visa)
- Визы для женихов и невест (K-visa)
- Визы для религиозных работников (R-visa)
- Продление виз и изменение статуса в США
- Лоттерея Грин Карта (DV)
- Спонсорские аффидевиты

### Консульская Поддержка

- Оформление новых паспортов Украины, Беларуси и др. СНГ
- Восстановление гражданства, Украины и др. СНГ
- Постановка на консульский учет
- Доставка украинских паспортов из консульства
- Восстановление утерянных документов из стран СНГ
- Оформление доверенностей, завещаний и справок в СНГ
- Визы в Европу, Россию, Беларусь, СНГ и другие страны мира

### Переводы / Услуги Нотариуса

- Свидетельства о рождении, брака, справки, дипломы
- Предоставление переводчиков в иммиграционную службу
- Составление деловых писем
- Нотаризация документов
- Апостиль

Специальные скидки пожилым, семьям с ограниченным доходом и студентам при оформлении иммиграционных услуг на Грин Карты и Гражданство

\* При сотрудничестве с адвокатами штата Вашингтон

**Tel: 425.367.4877**

## ТЕСТИРОВАНИЕ ВСЕХ ОРГАНОВ И СИСТЕМ ОРГАНИЗМА

всего за 2 часа

Технология самой последней версии

- Имеющим медкупон, SSI и детям до 14 лет полный тест \$50
- Огромный опыт работы
- Выезжаем на дом
- Генеральный тест \$50
- Полный тест \$80
- Профессиональная консультация
- Широкий выбор профилактических трав
- Продукты здорового питания
- Литература
- Ароматерапия, эфирные масла

А также для вас  
всегда неповторимо  
ароматный чай  
и теплая обстановка  
[ineways.com/in](http://ineways.com/in)



**Иван: 425-344-1427**

**Наталия: 425-343-8316**

**Fax: 425-355-0401**



# SAV-ON INSURANCE AGENCIES

Мы представляем более **30** страховых компаний и сможем найти самую выгодную и хорошую страховку для вас!

- ★ Auto / Cycle / Boat
- ★ Home and Life
- ★ Commercial Business
- ★ High Risk and Preferred



позвоните нам и узнайте цену на страховку



ХОТИТЕ ЗНАТЬ  
ПОЧЕМУ МНОГИЕ  
ВОЗВРАЩАЮТСЯ  
ОБРАТНО В  
SAV-ON INSURANCE?

## ПОЗВОНИТЕ НАМ

1.888.867.2866 • SAV-ON.COM



Марина

Люда

Елена

## College Way Dental

Новая стоматологическая клиника в Mount Vernon

### Сергей Янголенко DDS

Дантист с многолетним опытом работы. Выпускник New York university College of Dentistry.

Полный комплекс стоматологической помощи.  
Лечение корневых каналов.

Комплексное лечение заболеваний десен.

Новейшее оборудование и технологии.

Удобно расположены для жителей Bellingham.

Принимаем основные виды страховок.

1725 Continental Place Suite # C  
Mount Vernon, WA 98273  
360-848-8844



# БОЛЬШОЙ ТЕННИС

**Б**ольшой теннис - увлекательный вид спорта, способствующий всестороннему и гармоничному физическому развитию. Велика его роль в укреплении организма: между словами «теннис» и «здоровье» можно поставить знак равенства. Большой теннис - это бодрость, энергичность, жизнерадостность и превосходное самочувствие. Он способствует предотвращению депрессий, тревожности и стресса, а сон становится крепче, развивается сноровка, выносливость, координация движений, способность ориентироваться в пространстве. Юрий Гагарин утверждал: «Большой теннис - отличная игра, требующая физической выносливости, предельной собранности, постоянной концентрации внимания, молниеносной реакции и умения находить выход при самых неожиданных поворотах судьбы».

Регулярные занятия большим теннисом оказывают благотворное влияние на многие системы организма, в частности, развивают дыхательную систему. Благодаря дыхательным движениям происходит постоянная вентиляция лёгких. Обычно в покое человек потребляет 200-300 мл кислорода в 1 мин; во время

игры потребление кислорода возрастает до 2-3 л/мин. При значительной физической нагрузке лёгочная вентиляция увеличивается, в результате чего возрастает поступление кислорода в кровь. При увеличении нагрузок возрастает и скорость кровотока. Так, в покое за 1 мин через сердце проходит 4-5 л крови, а вот при игре в теннис оно способно перекачивать до 35 л крови. Наблюдая за летящим мячом, тренируются мышцы глаз. Сокращается риск раковых заболеваний, таких как рак кишечника и груди.

Многих волнует проблема лишней массы тела. Большой теннис может стать надёжным союзником того, кто решил избавиться от лишних килограммов. На теннисном корте вы сможете потерять до 500 ккал за час занятий. Конечно, наивно было бы думать, что достаточно сыграть пару сетов в большой теннис, чтобы сразу расстаться с «жирком», накопленным годами. Однако систематические тренировки на корте, диета, полный отказ от курения и алкогольных напитков, плюс упорядоченный режим труда и отдыха помогут уменьшить и в дальнейшем поддерживать массу тела в пределах нормы.

Остеопороз – мучительное заболевание, особенно свойственное людям пожилого возраста. Кости теряют плотность и становятся хрупкими вследствие сложного взаимодействия между гормонами и клетками, формирующими и разрушающими кости, а это приводит к переломам и трещинам костей. Регулярные

ИГРА В БОЛЬШОЙ ТЕННИС РАЗВИВАЕТ МОЛНИЕНОСНУЮ РЕАКЦИЮ, ЛОВКОСТЬ ДВИЖЕНИЙ, СТОЙКОСТЬ В ЗАЩИТЕ И НАПАДЕНИИ, БЫСТРОЕ МЫШЛЕНИЕ, УМЕНИЕ НАХОДИТЬ В ДОЛИ СЕКУНДЫ ОСТРОУМНЫЕ И НЕОЖИДАННЫЕ ТАКТИЧЕСКИЕ РЕШЕНИЯ, БОЛЬШУЮ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ, ОТМЕННУЮ СКОРОСТЬ, ВЫНОСЛИВОСТЬ И МНОГИЕ ДРУГИЕ КАЧЕСТВА.

занятия теннисом могут предотвратить или отсрочить остеопороз, т.к. физическая активность - основной способ профилактики заболевания. Теннис стимулирует активность формирующих клеток костей и способствует лучшему усвоению кальция в межклеточном веществе.

Регулярные занятия большим теннисом не только укрепляют дыхательную, сердечнососудистую и мышечную системы, но и позволяют стать настоящим атлетом. Игра развивает молниеносную реакцию, ловкость движений, стойкость в защите и нападении, быстрое мышление, умение находить в доли секунды остроумные и неожиданные тактические решения, большую работоспособность, отменную скорость, выносливость и многие другие качества.

Заниматься теннисом можно и в 10, и в 20, и в 40, и в 60 лет. Специалисты утверждают, что игры в зрелом возрасте способны увеличить продолжительность жизни как минимум на 2-3 года при условии, что продолжительность занятий будет не менее получаса. Но ко всему нужно подходить разумно, и нельзя считать теннис панацеей от всех недугов. Имеется целый ряд заболеваний, при которых занятия противопоказаны и могут причинить организму непоправимый вред. Например, людям, страдающим острыми формами заболеваний,



воспалительными процессами, а также при костных повреждениях и некоторых болезнях нервной системы, бегать, а, следовательно, и играть в большой теннис противопоказано. Поэтому, прежде чем покупать ракетку и надевать теннисные туфли, необходимо посоветоваться с лечащим врачом, ибо реакция организма на теннисные занятия может быть у разных людей различной при одной и той же интенсивности упражнений.

Под контролем врача игру можно рекомендовать в качестве дополнения к медикаментозным методам лечения больным, страдающим сердечнососудистыми заболеваниями - атеросклерозом и гипертонической болезнью в начальной стадии их развития. Теннис улучшает состояние сердечной мышцы и укрепляет её. Люди с заболеваниями сердца имеют шанс поправить своё здоровье – конечно, продолжительность и интенсивность занятий должны быть строго регламентированы лечащим врачом с учётом возраста, клинических проявлений заболевания и индивидуальных особенностей организма больного.

### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:

- заболевания опорно-двигательного аппарата: сколиоз II–III степени, травмы коленных менисков, межпозвонковая грыжа, тенденит, бурсит;
- заболевания нервной системы: радикулит, невралгия, нарушение координации движений, инсульт;
- сердечнососудистые заболевания: сердечная недостаточность, гипертоническая болезнь;
- заболевания обмена веществ: сахарный диабет, ожирение;
- бронхиальная астма;
- все заболевания в острой стадии.

### ПРОЦЕСС ИГРЫ

За полчаса до игры выпейте стакан сока или фреша, богатого витаминами и глюкозой. Каждая игра должна начинаться с 10-15-минутной разминки, которая предотвратит микротравмы, «разогрев» связки и мышцы перед

игрой. Выполните 100-150 прыжков со скакалкой или без, 10-15 приседаний, наклоны вперёд, круговые движения в лучезапястных, локтевых, плечевых суставах. Набивайте мяч ракеткой снизу и сверху максимальное количество раз. Полезно включать в разминку упражнения, тренирующие силу кисти и гибкость пальцев: вращательные круговые движения указательным и большим пальцами правой руки, сгибание и разгибание кисти до отказа, сжимание в ладони теннисного мяча, резинового кольца или кистевого эспандера, движения кистью с отягощениями, повороты кистью с ракеткой по траектории восьмёрки.

Теннис - нелёгкая игра. Чтобы победить, приходится проявлять хитрость, гибкость, выносливость, идеальную координацию, силу и ловкость, умение развивать большую скорость и проводить стремительные атаки. В процессе игры теннисист постоянно перемещается по площадке, быстро изменяя направление движения в зависимости от траектории полёта мяча и выбираемых контрударов. Их эффективность зависит от сохранения равновесия после широких ударных шагов и выпадов, завершив которые, необходимо немедленно занять удобную позицию в центре площадки. Поддача совершается без отрыва ног от площадки плавным отведением правой руки с ракеткой слегка назад, опусканием вниз левой руки с мячом и свободным выпуском мяча под удар. Во время удара мяч сопровождается свободным, пластичным движением руки и ракетки. Внезапные остановки движения плеча, предплечья или кисти могут вызвать чрезмерное сокращение мышц и травмировать связки. После подачи лучше всего занять позицию в центре площадки. Причём во время ожидания не надо стоять на месте - постоянно находиться в движении - как бы «пританцовывая», чтобы подготовить тело к быстрому передвижению в любую точку площадки.

### ЭКИПИРОВКА

Одежда: шорты, футболка и бейсболка

должны быть из натуральных материалов светлых тонов. Такая форма защитит вас от солнечного и теплового удара.

Кроссовки должны быть прочными, с боковой поддержкой для стопы, высоким задником, воздушными амортизаторами в передней и задней части подошвы рифленой «ёлочкой». Правильно подобранные кроссовки защищают стопы и голеностопные суставы от травм, во время прыжков в сторону, «гасят» ударную волну прыжка, снижая нагрузку на стопы, колени, позвоночник и внутренние органы и не скользят даже на мокром корте. Ракетка должна быть достаточно лёгкой (200-300 гр.), с хорошим гасителем вибрации, широкой ручкой с обмоткой. При обхвате ручки ракетки, большой палец должен касаться кончика среднего. Правильно подобранная ракетка снижает риск появления мозолей, травм запястья и локтя. Снизить нагрузку на кисти и риск травм запястья ракеткой помогут напульсники. Мяч поначалу должен быть мягким - он меньше пружинит и медленнее летает. Это позволяет лучше контролировать игру.

После воздействия солнечных лучей, ветра, пыли, выделяемого кожей пота необходим уход, особенно за открытыми участками кожи. Перед выходом на корт надо пользоваться кремами, содержащими витамины А, С и Е. Они активизируют сопротивляемость кожи. Чтобы избежать раздражения кожи под воздействием пота и пыли, берите на корт термос с охлаждёнными отварами из трав: ромашки, шалфея, чистотела или холодный чай. В перерывах между игрой протрите лицо и тело полотенцем, смоченным в приготовленной жидкости. Мыть волосы шампунем после каждой игры - безумие. Тем самым вы иссушаете корни, травмируете луковицы и рискуете облысеть. Воспользуйтесь махровым полотенцем, смоченным в отваре из тех же трав. Усталость и зуд стоп хорошо снимет травяная ванночка из ромашки или коры дуба. После того, как вы распарите ступни, смягчите их кремом.

# МЕБЕЛЬНЫЙ МАГАЗИН



г. FEDERAL WAY

**Quality FURNITURE, INC.**

СТИЛЬНАЯ, КАЧЕСТВЕННАЯ МЕБЕЛЬ И НЕВЕРОЯТНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ

**SUPER SALE !!!**



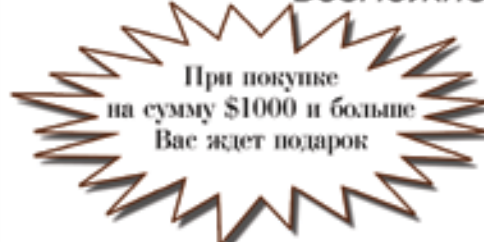
**САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР МЕБЕЛИ В ШТАТЕ ВАШИНГТОН**



**МЫ СМОЖЕМ ПОВИТЬ ЛЮБЫЕ ЦЕНЫ!**



**ВОЗМОЖНО БЕСПРОЦЕНТНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ДО 3-х ЛЕТ**



Специальная скидка  
для молодоженов и  
новоприбывших



Понедельник - Суббота:  
11:00AM - 8:00PM  
Воскресенье: выходной



**29314 Pacific Hwy. S., Suite 100, Federal Way, WA 98003**  
**(206) 920-9995 • (253) 839-5552**



# ASSOCIATED LEGAL COUNSELS

ALC LAW FIRM  
ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА



СОВМЕСТНАЯ ПРАКТИКА ОПЫТНЫХ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ АДВОКАТОВ, СО СТАЖЕМ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ СЛОЖНЫХ СУДЕБНЫХ ИСКОВ, ВКЛЮЧАЯ КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО, ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ТРАВМЫ, НАРУШЕНИЙ ГРАЖДАНСКИХ И КОНСТИТУЦИОННЫХ ПРАВ, КОТОРЫЕ БУДУТ СТОЙКО БОРОТЬСЯ ЗА ВАШИ ПРАВА.

Associated practice of experienced attorneys in various areas of litigation and settlements, representing clients with felonies, gross misdemeanors; personal injury, civil rights and constitutional violations, who will zealously fight for your innocence and legal rights.

**АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ** (PERSONAL INJURY; AUTO ACCIDENTS)

**БЫТОВЫЕ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ТРАВМЫ** (INSURANCE CLAIMS AND L&I)

**ТРАВМЫ НА ПАССАЖИРСКИХ И КОММЕРЧЕСКИХ КОРАБЛЯХ** (INJURY AT SEA)

**КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО** (CRIMINAL DEFENSE, FELONIES/MISDEMEANORS)

— ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ (DUI/DWI DEFENCE)

— ДРАКИ, НАПАДЕНИЯ, УГРОЗЫ (ASSAULT/PROTECTION ORDER VIOLATION)

— НАСИЛИЕ В СЕМЬЕ (DOMESTIC VIOLENCE)

— БЕГСТВО С МЕСТА ПРЕСТУПЛЕНИЯ (HIT & RUN)

— ВОРОВСТВО, КРАЖИ В МАГАЗИНАХ (THEFT, SHOPLIFTING)

— ОПАСНАЯ И НЕБРЕЖНАЯ ЕЗДА (RECKLESS DRIVING, RACING)

— НАРУШЕНИЕ СУДЕБНЫХ УСЛОВИЙ НАКАЗАНИЯ (PROBATION VIOLATION)

— УПОТРЕБЛЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ АЛКОГОЛЯ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИМИ (MIP DEFENSE)

**ВСЕ ВИДЫ ШТРАФОВ** (TRAFFIC TICKETS)

**БАНКРОТСТВА** (BANKRUPTCY, CHAPTER 7)

**ВЫСЕЛЕНИЕ НЕПЛАТЕЖЕСПОСОБНЫХ ЖИЛЬЦОВ** (EVICTION)

**РОДИТЕЛЬСКИЙ ПЛАН, АЛИМЕНТЫ, РАЗДЕЛ ИМУЩЕСТВА** (LEGAL SEPARATION, CHILD SUPPORT)

**ВИЗЫ ЖЕНИХОВ И НЕВЕСТ, ПРИГЛАШЕНИЯ РОДСТВЕННИКОВ И ДРУЗЕЙ** (VISA FIANCÉ, INVITATIONS)

**ЗАВЕЩАНИЯ И ДОВЕРЕННОСТИ** (WILLS & POWERS OF ATTORNEY)



## Stepan Balukh Paralegal

адреса наших офисов:

— 903 East Main Street, Suite 104,  
Auburn, WA 98002

— 5007 NE ST. Johns Road,  
Vancouver, WA 98661

**(253) 887 1101**

**(360) 521 5581**



# ДРЕВНЯЯ ЗЕМЛЯ

**В РАЗНЫХ ЧАСТЯХ  
ЗЕМЛИ НАЙДЕНЫ  
ОКАМЕНЕЛОСТИ  
ГИГАНТСКИХ ЖИВОТНЫХ  
РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ.  
ОСТАНКИ БЕЗРОГИХ  
НОСОРОГОВ ГОВОРЯТ  
ОБ ИХ РОСТЕ,  
ПРЕВЫШАЮЩЕМ 6 М,  
СВИНЬИ ДОСТИГАЛИ  
РАЗМЕРОВ КРУПНОГО  
РОГАТОГО СКОТА, РОСТ  
ВЕРБЛЮДА ПРЕВЫШАЛ  
3,5-МЕТРОВУЮ ОТМЕТКУ.  
ГИГАНТСКИЕ ПТИЦЫ  
ВЫРАСТАЛИ ДО 3 М,  
А БОБРЫ ДОСТИГАЛИ  
РАЗМЕРОВ СВИНЬИ.  
ЗЕМЛЯНЫЕ ЛЕНИВЦЫ,  
ДОСТИГАЮЩИЕ  
НЫНЕ РАЗМЕРОВ  
СРЕДНЕЙ ОБЕЗЬЯНЫ,  
ПРЕДСТАВЛЕНЫ  
ЭКЗЕМПЛЯМИ ДЛИНОЙ  
БОЛЕЕ 5,5 М.**

**П**ервоначально Земля очень сильно отличалась от той, какой мы её знаем в наши дни. Одной из важных особенностей являлось присутствие оболочки, или слоя воды, окружавшего Землю: «И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. И создал Бог твердь; и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так». Слово «твердь» относится к атмосферному слою, окружавшему Землю. Благодаря этому она была защищена водным экраном, который обеспечивал субтропический парниковый эффект. Присутствие слоя водяного пара приводило к существованию целого ряда условий, отличных от наблюдаемых на Земле сегодня. Солнечный свет проходил через слой водяного пара в верхних слоях атмосферы, достигал всех широт с одинаковой интенсивностью. Тепло, излучаемое с поверхности Земли, задерживалось внутри водяной оболочки. Это создавало среду с парниковым эффектом по всей поверхности земного шара. В результате от полюса до полюса климат был субтропическим. На всей поверхности Земли могли существовать субтропические растения и животные. Этот «экран», окружающий Землю, устанавливал стабильный климат, отсутствовали экстремальные климатические различия, подобные наблюдаемым нами сегодня как результат неодинакового нагрева земной поверхности.

В современных атмосферных условиях солнечный луч падает на землю под

большим углом и потому большая часть лучей рассеивается. В полярных областях значительная часть отражается от поверхности Земли, и поэтому поверхность нагревается меньше. Различие температур в разных частях земного шара вызывает перепады атмосферного давления, что, в свою очередь, является причиной ветров. Ветры движутся в разных направлениях

по всему земному шару, выравнивая разницу давлений, а при встрече холодного и теплого воздуха выпадают осадки. Благодаря обеспечиваемой водяным экраном равномерной температуре первоначальная Земля характеризовалась очень большой влажностью, но осадки при этом не выпадали. Интересно, что Библия в книге Бытия говорит: «ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли, но пар поднимался с земли и орошал всё лице земли». Согласно библейской модели, дождя не было до времени потопа. Окружающий Землю слой воды мог фильтровать вредоносное космическое излучение, пронизывающее земную атмосферу. Этот слой не пропускал ультрафиолетовые лучи, водный экран функционировал так же, как озоновый слой функционирует теперь, защищая Землю от излучения. Под защитой окружавшего Землю экрана растения и животные были намного крупнее, здоровее, сильнее и жили дольше.



Достоверность любой модели или теории может быть оценена только в свете наблюдаемых фактов. «Экранная» модель предполагает возможность существования субтропической жизни от полюса до полюса как результат одинаковых температурных условий на всей поверхности планеты. Существуют ли какие-нибудь свидетельства, указывающие на то, что в прошлом жизнь существовала именно в подобных условиях? Изучение окаменелостей дает нам многочисленные примеры существования организмов в далёком прошлом. И становится очевидно, что климатические условия на Земле первоначально были совершенно иными, чем в наши дни. Например,



на северной оконечности острова Ванкувер, в Канаде, были найдены окаменелые отпечатки листьев пальмы. Эти листья были обнаружены в вулканической породе, что говорит о том, что они оказались в куске лавы в результате вулканического извержения. Субтропическая растительность такого типа не растёт в этом районе сегодня. Очевидно, что в северной части планеты в прошлом климат был совершенно иным. Можно обратиться ещё к одному району, Новосибирским островам на севере России, за Полярным кругом. На их повсюду были обнаружены остатки тропических лесов, гигантские плодовые деревья с вмёрзшими в лёд зелёными листьями и плодами, а также останки мамонтов и других млекопитающих. На Шпицбергене, в северной части Норвегии, расположен ещё один район, в котором сохранились свидетельства субтропической жизни. Там найдены пальмовые листья длиной 10-12 футов в окаменелом состоянии вместе с различного рода окаменелостями субтропических морских животных. На Аляске обнаружены останки гигантских верблюдов, львов, лошадей, мамонтов, тигров, ленивцев и бизонов, вмёрзших в слои льда и ила. Эти животные не живут сегодня там. У самого Южного полюса, были найдены окаменелые остатки пышных лесов со стволами деревьев диаметром более 3 футов. Приведённые примеры ещё раз подтверждают библейскую модель экранированной Земли. В прошлом растительная и животная жизнь существовала от полюса и до полюса.

## ГИГАНТСКИЕ РАСТЕНИЯ И ЖИВОТНЫЕ

Как обстоит дело с предположением о том, что в прошлом формы растительной и животной жизни должны были быть гораздо крупнее? Если экранированная Земля существовала, то должны быть многочисленные примеры гигантских растений и животных. Науке известны моховидные растения почти метровой длины. В наши дни их размеры не превышают 5-8 см. Найдены окаменелые хвощи высотой более 15 м. Он растёт на болотах в наши дни, но достигает

максимальной высоты 1,5 метра. Высота папоротниковых растений в прошлом достигала более 16 м, теперешние же папоротниковые достигают лишь высоты кустарника.



Также найдены насекомые, гораздо более крупные, чем сегодняшние виды. Например, сохранились окаменелые тараканы диаметром более 30 см, стрекозы с размахом крыльев более метра. В санденском каньоне близ Банффа (провинция Альберта в Канаде) были найдены окаменелые двустворчатые моллюски длиной более полуметра. Сегодня их потомки достигают длины не более 20 см. В разных частях Земли найдены окаменелости гигантских животных различных видов. Останки безрогих носорогов говорят об их росте, превышающем 6 м, свиньи достигали размеров крупного рогатого скота, рост верблюда превышал 3,5-метровую отметку, гигантские птицы вырастали до 3 м, а бобры достигали размеров свиньи, земляные ленивцы, достигающие ныне размеров средней обезьяны, представлены экземплярами длиной более 5,5 м. Одной из наиболее известных особенностей летописи окаменелостей является обилие гигантских рептилий. Наиболее распространенная из них - динозавр. Рептилии вылупляются из яиц, а затем растут. Чем дольше они живут, тем больших размеров достигают. Динозавр является одним из крупнейших существ, когда-либо живших на нашей планете. Для того чтобы он мог вырасти до таких огромных размеров, какие мы видим в летописи окаменелостей, продолжительность его жизни должна быть намного больше ныне живущих

рептилий. Существование защитного экрана, несомненно, помогает объяснить то, почему животные прошлого достигали больших размеров и жили дольше.

## ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ЧЕЛОВЕКА

Если «экранная» модель правильна, то должны существовать и свидетельства того, что жизнь человека в прошлом была намного более продолжительной. Как можно видеть из библейского описания генеалогии человека, жившего на первобытной Земле, средняя продолжительность его жизни была намного больше, чем у человека наших дней. В Библии указан средний возраст человека, жившего до потопа, - приблизительно 900 лет. После потопа наблюдается заметное уменьшение продолжительности жизни. За 600-летний период времени она сократилась приблизительно до 175 лет.

Экранная модель помогает понять, почему человек жил так долго. Во время великого потопа водяная покровная оболочка разрушилась, образуя гигантские потоки воды. Земля неизбежно должна была оказаться незащищённой от излучения, и продолжительность жизни резко сократилась. С течением времени коротковолновое излучение продолжало вызывать дегенеративные изменения в генетических программах живых существ, переходившие к последующим поколениям. Процесс старения ускорялся. В наши дни средняя продолжительность жизни составляет 70-80 лет, и никогда не приближается к 900 годам. Таким образом, можно видеть, что Библия даёт нам ключ к пониманию событий прошлого. Библейский взгляд на землю до потопа, защищённую водным экраном, помогает понять причины долголетия первобытного человека, описанного в Библии, и отвечает на многие вопросы.

**Дж. С. Маклин**



# Приглашаем на работу

owner operator (truck & trailer),  
а также водителей класса "А"

Owners не имеющих своего  
authority берем под свое.

Маршрут из Portland/Seattle  
в South East и обратно.

Оплата сразу после сдачи  
документов по доставке  
груза.

Comcheck Fuel cards  
with 15 cent fuel  
discount

Toll free: 888-881-0889

Cell: 407-739-2701

Office: 407-858-3039 Ext 104

Fax: 407-858-3021 fax

CONTACT STAN, OR LARRY

Русскоговорящие  
диспетчеры



Stan@InlandTransportInc.com www.InlandTransportInc.Com

**inland**  
TRANSPORT, INC.



## EUROPEAN AUTO CLINIC

РЕМОНТ АВТОМОБИЛЕЙ



Диагностика /  
Замена масла /  
Заправка кондиционеров /  
Алаймент /  
Балансировка колес /  
Замена резины /  
Запчасти на все  
европейские автомобили /

Офис: (253) 874-3870  
Павел: (253) 255-3063 Алекс: (253) 255-9759  
www.europeanautoclinic.com  
service@europeanautoclinic.com





# ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ АВТОМОБИЛЕЙ ВСЕХ МАРОК

КУЗОВНОЙ РЕМОНТ • ФРЕЙМ • РИХТОВКА • ШПАКЛЕВКА • ПОКРАСКА

- » Выполняем все виды ремонтных работ
- » Техническое обслуживание двигателей. Timing Belt
- » Ремонт и заправка кондиционеров
- » Трансмиссия и сцепление
- » Ремонт тормозов, расточка дисков
- » Бортировка, балансировка, шиномонтаж
- » Продаем автозапчасти по низким ценам
- » Компьютерная диагностика
- » Работаем с вэлфером (DSHS)
- » Работаем со страховыми компаниями



**VPA** AUTO REPAIR & BODY

Виктор или Павел: (425) 251-1487  
18435 E. Valley Highway, Kent, WA 98032, vpa1995@yahoo.com

Часы работы  
Пн - Чт 7-5:30  
Пт 7-4, Сб, Вс - вых.

# Excalibur Limo Service

телефон:  
**253-332-6564**

Свадьбы,  
встречи  
и другие  
мероприятия

Проведу  
свадебный пир



# НЕСГОВОРЧИВЫЙ ДРУГ

*Как письменный закон, так и внутренний закон совести говорят об одном: «как хотите, чтобы с вами поступали люди, так поступайте и вы с ними».*

желания. Если бы физические инстинкты диктовали совести, то она побуждала бы людей делать то, что им выгодно и приятно. Однако она очень часто понуждает человека делать как раз то, что ему невыгодно и неприятно. Подобно тому, как мы не можем себя убедить, что мы сыты, когда голодны, или что отдохнувшие, когда усталые, так мы не можем себя убедить в том, что поступили хорошо, когда совесть говорит нам, что поступили плохо. Подобные мучения совести образно описал А.С. Пушкин в драматическом произведении «Скупой рыцарь»: «Совесть - когтистый зверь, скребущий сердце; совесть - незванный гость, докучный собеседник, заимодавец грубый».

Будучи нравственным законом, написанным прямо в сердце человека, она действует во всех людях, независимо от их возраста, расы, воспитания и уровня развития. Антропологи, изучающие нравы и обычаи отсталых племен и народов, свидетельствуют, что до сих пор не было найдено ни одного даже самого дикого племени, которое было бы чуждо тех или других понятий о добре и зле. Кроме того, многие племена не только

**М**ногие писатели своим творчеством ставят самый насущный, самый главный вопрос нашего времени - вопрос о совести. Ставят и свидетельствуют - есть совесть и она неистребима. Что же такое совесть, что значат эти простые выражения: «по совести могу», «по совести не могу»? Что это за голос, который внезапно и часто помимо нас властно врывается в нашу судьбу и коренным образом меняет её так, что то, что казалось белым, привычным, правильным, оказывается чёрным, а то, что, кажется, вообще молчало, вдруг начинает говорить?

Совесть принадлежит к тем явлениям, которые не поддаются определению, не укладываются ни в какие логические нормы. Нельзя сначала определить совесть, а потом жить по ней. Она в нас, обращается откуда-то извне. Материалистическая наука о человеке просто отвергает наличие совести, она пытается объяснить её социальным инстинктом, давлением наследственности, коллективным

сознанием, т.е. сводит её к отрицанию свободы у человека. Совесть не есть плод воспитания или физических инстинктов человека, но имеет высшее, необъяснимое происхождение. Это врождённая, изначально данная человеку способность различать добро и зло. Совесть - голос Божий в душе человека. Её наличие свидетельствует о том, что, действительно, как повествует Библия, Бог уже при самом создании человека начертал в глубине его души Свой образ и подобие. Это убедительный аргумент в пользу бытия Божия и бессмертия души.

Каждый человек знаком со своим внутренним голосом, который то его упрекает и как бы гнетёт, то поощряет и радуется. Совесть - это духовный инстинкт, который быстрее и яснее отличает добро от зла, нежели ум. Кто следует её голосу, тот не будет сожалеть о своих поступках. Личный опыт убеждает нас в том, что внутренний голос, называемый совестью, находится вне нашего контроля и выражает себя непосредственно, помимо нашего



высоко ценят добро и гнушаются злом, но большей частью сходятся в своих взглядах на сущность того и другого. Они стоят столь же высоко по своим понятиям, как и наиболее развитые и культурные народы.

Совість обладает большой чувствительностью к добру и злу. Если бы человек не был поврежден грехом, ему не нужен был бы и письменный закон. Совість могла бы верно руководить всеми его поступками. Необходимость в писанном законе возникла после грехопадения, когда человек омраченный страстями, перестал отчетливо слышать голос своей совести. Но по существу, как письменный закон, так и внутренний закон совести говорят об одном: «как хотите, чтобы с вами поступали люди, так поступайте и вы с ними».

Задача совести предупреждать нас и ограждать от проблем, которые могут прийти через грех и неправильные поступки. Задача совести, как антивирусной программы: предупредить о попытке проникновения вируса. В жизни, как и в Интернете, много вирусов, много греха, много неправильных поступков, которые начинают ломиться к нам. Важно, чтобы была включена антивирусная программа, заложенная Богом - наша совесть, которая смотрит на ситуацию, проверяет по базе и когда понимает, что это вирус, предупреждает: «к тебе стучится вирус, не открывай ему дверь». В Библии написано, что у дверей грех лежит, он влечёт тебя к себе, но ты господствуй над ним, не впускай его. Недобрые поступки вызывают в человеке стыд, страх, скорбь, чувство вины и даже отчаяние. Так, например, Адам и Ева, вкусив от запретного плода, почувствовали стыд и

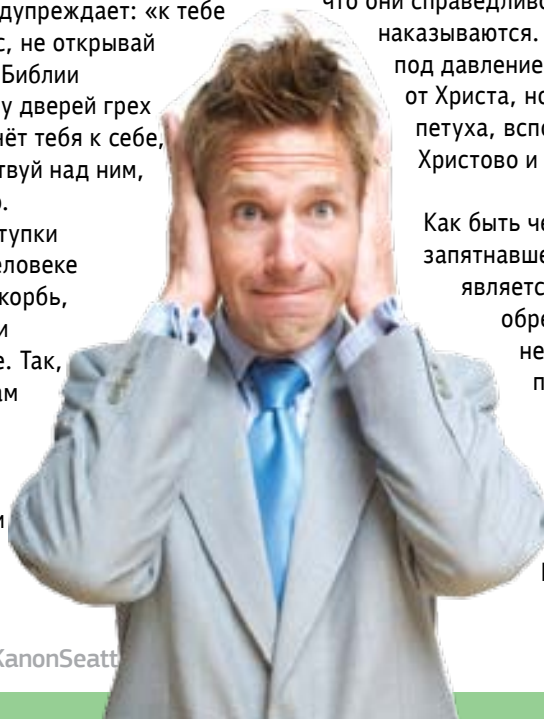
**В жизни, как и в Интернете, много вирусов, много греха и неправильных поступков. Важно, чтобы была включена антивирусная программа, заложенная Богом - наша совесть, которая смотрит на ситуацию и когда понимает, что это вирус, предупреждает: «к тебе стучится вирус, не открывай ему дверь».**

спрятались с намерением скрыться от Бога. Каин, убив из зависти своего младшего брата Авеля, стал бояться, чтобы и его не убил любой прохожий. Гордые книжники и фарисеи, приведшие к Христу женщину-прелюбодейку, со стыдом стали уходить, когда увидели свои собственные грехи. Случается иногда, что человек в круговороте тревог, при наплыве сильных чувств или в состоянии страха не слышит голоса своей совести. Но потом, придя в себя, чувствует её укоры с двойной силой. Так, братья Иосифа, попав в беду, вспомнили свой грех о продаже в рабство младшего брата и поняли, что они справедливо за этот грех наказываются. Импульсивный Пётр, под давлением страха, отрёкся от Христа, но, услышав пение петуха, вспомнил предсказание Христово и горько заплакал.

Как быть человеку, запятнавшему свою совесть; является ли он навеки обречённым? К счастью, нет! Есть путь к полному очищению совести. Этот путь состоит в том, чтобы повергнуть свои грехи перед милосердным Богом с искренним

намерением изменить свою жизнь к лучшему. Бог прощает нас ради Своего Единородного Сына, Который на кресте принёс очистительную жертву за наши грехи. Через чистую совесть начинает действовать Божий свет, который руководит мыслями, словами и поступками человека. Чистая совесть есть источник внутренней радости. Люди с чистым сердцем спокойны, приветливы и доброжелательны. Люди с чистым сердцем уже в этой жизни предвкушают блаженство Царства Небесного! Сегодня, может, ты не делаешь самых грубых грехов, которые прочитал в десяти заповедях, но помимо их делаешь множество других грехов. И тебя совесть за это не судит. Почему? Потому что для нормальной работы антивируса необходимо обновлять базу. Потому что каждый раз появляются новые вирусы, которых не видел ни разу антивирус. У тебя может случиться такой грех, который совесть твоя никогда не видела и не знала о его существовании. Для того чтобы совесть хорошо работала, её нужно подключить к духовному серверу на небесах. И делать это нужно регулярно. Нужно подключаться к Библии, к молитве. И когда делаешь это, твоя совесть обновляется. «Не величие власти» - рассуждает Иоанн Златоуст, - «не множество денег, не обширность могущества, не крепость телесная, не роскошный стол, не пышные одежды, не прочие человеческие преимущества доставляют благодать и радость; но бывает это плодом только духовного благоустройства и доброй совести».

В Библии написаны слова, которые содержат обетование для тех, кто хранит свою совесть в чистоте перед Богом и ближним: «Дети мои! станем любить не словом или языком, но делом и истиною. И вот почему узнаем, что мы от истины... если сердце наше осуждает нас, то козьми паче Бог, потому что Бог больше сердца нашего и знает всё. Возлюбленные! если сердце наше не осуждает нас, то мы имеем дерзновение к Богу, и, чего ни попросим, получим от Него, потому что соблюдаем заповеди Его и делаем благоугодное пред Ним».



# Доверьте свои документы фирме FIS – признанному лидеру среди фирм, занимающихся оценкой иностранных документов об образовании и переводами на иностранные языки.

Специалисты фирмы FIS лучше всех понимают трудности и специфику, связанные с оценкой уровня образования и профессионального опыта, приобретенных за рубежом Соединенных Штатов Америки. За последние 25 лет тысячи людей получили от нас содействие в этом чрезвычайно важном вопросе и, благодаря этому, смогли влиться в образовательную систему Америки или начать работать по своей профессии.

## УСЛУГИ ПО ОЦЕНКЕ ДИПЛОМОВ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И КВАЛИФИКАЦИОННЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ

**Оценка по отдельным документам** (Document-By-Document) – дает описание ваших дипломов, удостоверений или свидетельств о полученном образовании или о профессиональной квалификации и предоставляет для каждого эквивалент, соответствующий американской системе. Чаще всего, такая оценка требуется для иммиграции, например, для получения визы категорий H1-B или L, или при найме на работу.

**Детальная оценка по пройденным курсам** (Detailed Course-By-Course) – дает перечень пройденных курсов с указанием зачетов, отметок и средних баллов в эквивалентах США. Этот вид оценки обычно используют те, кто желает продолжить свое образование или хочет получить лицензию для занятия профессиональной деятельностью, например – для работы преподавателем.

**Экспертная оценка** (Expert Opinion) – используется в дополнение к нашей оценке Document-By-Document и осуществляется в форме письменного заключения профессора университета, который отвечает критериям Службы США по вопросам гражданства и иммиграции (USCIS) как признанный авторитет в определенной области.

## УСЛУГИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА

Мы являемся признанными экспертами по переводу официальных документов. У нас вы можете заказать сертифицированный и нотариально заверенный перевод контрактов, патентов, иммиграционных материалов и других юридических документов. В нашем распоряжении имеются высококвалифицированные сертифицированные переводчики почти всех языков планеты.

**Фирма FIS гордится тем, что является членом следующих организаций:**

*Национальная ассоциация служб по оценке документов об образовании (NACES)*

*NAFSA: Международная ассоциация педагогов*

*Американская ассоциация письменных переводчиков (ATA)*

*Европейская ассоциация по международному образованию (EAIA)*

**ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ, И ВЫ ПОЙМЕТЕ, ПОЧЕМУ ТАК МНОГО КЛИЕНТОВ ДОВЕРЯЮТ НАМ!**



**Обращайтесь к нам сегодня:**

**Тел.: 425-487-2245**

**Факс: 425-487-1989**

**Эл. почта: [info@fis-web.com](mailto:info@fis-web.com)**

**[www.fis-web.com](http://www.fis-web.com)**

**Foundation for International  
Services, Inc.**

**14926 35th Ave. West, Suite 210**

**Lynnwood, WA 98087**



Quality furniture for less!



**\$50 off**  
any purchase of \$299 or more  
with this ad!

**Financing  
Available**



1 Helmet per person per ad.  
Ad must be present.

**SOUTHCENTER: 206.575.0999**

1181 Andover Park W.  
Tukwila, WA 98188  
10 am to 7 pm

**LYNNWOOD: 425.977.4900**

4601 200th St SW #G  
Lynnwood, WA 98036  
10 am to 7 pm

**www.costlesswarehouse.com**



# ВАШИНГТОН

## «Spring of Life»

### Slavic Baptist Church

4711 116th St. SW. Mukilteo, WA 98275

Воскресенье: 10:00 регулярное служение

6:00 p.m. молодежное служение

Среда: 7:00 p.m. «Общество любителей Библии»

Пастор: Авдеев Виктор Александрович

victoravdeev@yahoo.com

office: 425-493-1602, 559-360-3060,

sell: 559-360-3060 [www.springoflife.us](http://www.springoflife.us)

## Bellingham

### New Life Christian Church

710 E Sunset DR, Bellingham, WA 98225

Sunday Service: 11 am

Friday Youth Service: 7 pm

Pastor: Dmitriy Zhlustin

cell: 360 420-8126

home: 360 428-5962

## Mount Vernon

### Христианский Центр "Жатва"

830 SE Everett mall Way

Everett WA 98208

Служения:

Воскресенье 11:00 am

Среда 7:00 pm

Молодежное: Пт. 7:00 pm

Пастор: Питер Кулакевич

Тел.: 425-514-3272

## Церковь

### «Голос Пробуждения»

25628 SE. 101 Ave. Kent, WA 98030

Воскресенье - в 2:00 p.m.

Пастор: Петр Чеботарев

Тел: 206-235-7296

## Mukilteo

## Everett

## Seattle

## Bellevue

## Renton

## Kent

## Tacoma

## Edgewood

### Церковь "Живое Слово".

4020 S. 56th St. W. Tacoma, WA 98409

Воскресное собрание 3.00 pm.

Изучение Библии: четверг 7.00 pm.

Молодежное: пятница 7.00 pm.

Пастор: Михаил Маслов 253-307-2402

Админ-тор: Юрий Крамаревский 253-312-8454

Contact info: churchadmin@lavinword.com or

call (253) 312-8454 Web site: [lavinword.com](http://lavinword.com)

### City of Rain Church

13120 SE 192nd St, Renton, WA 98058,

Service: every Sunday at 7:00 pm

Bible study: every Tuesday 8:00 pm

Pastor: Andrey Khilchenko

Tel: 206-304-7234

[www.CityOfRain.org](http://www.CityOfRain.org)

### Salvation Slavic Baptist Church

10622 8th St E Edgewood, WA 98372

Телефон: 253-952-7163

### Библейская церковь "Дар Любви"

Адрес: 11420 SE 248th St, Кент WA 98030

Служения:

Воскр. - 2:00 pm

Понед. - 6:30 pm

воскресная школа для детей

Понед. - 7:30 pm разбор слова и молитва

Пастор: Юрий Петрус

Тел.: 206-595-4601

### Church House of pray

25628 SE 101 Ave. Kent, WA 98030

Служения:

Среда: 7:00 — молитва

Пятница: 7:00 — молитвенное

служение, молодежное служение

Воскресенье: 10:00 утра, 6:00 вечера.

Пастор: Павел Маслов.

Тел: 253-205-7579



# ХРИСТИАНСКИЙ

## **New Life Christian Church**

315 Riverbend Road, Mount Vernon, WA 98273

Воскресные служения:

Утро в 10:00am, Вечер в 6:00pm

Среда в 7:00pm

Пастор: Леонид Дацкий  
Church (360) 848-1021

Home (360) 766-5016

[www.churchnewlife.com](http://www.churchnewlife.com)

## **Spokane**

### **Slavic Baptist Church**

8913 N Nettleton Ln.,

Spokane, WA 99208

Тел.: 509-465-8890

## **Light to The World Church**

Адрес: 14434 8th St. NE, Bellevue, WA 98007

Служения:

Воскресенье: 2:00 pm, Молодежное: 7:00 pm

Пастор: Виктор Лобановский

Тел.: 206-579-8450

[www.lttwchurch.org](http://www.lttwchurch.org)

## **Новозаветная Церковь**

Адрес: 18635 8 Ave S, Seattle WA 98148

Служения: Воскресенье 11:00 am

Воскресенье 7:00 pm – молодежное служение

Среда 7:30 pm

Пастор Виктор Лебедь

Тел.: 253-653-5731

[www.newtc.org](http://www.newtc.org)

**Spokane**

По вопросам размещения рекламы  
обращайтесь по тел.: 425-772-8462



# Фруктовое лето



## Черничный торт

**Вам потребуется:** песочное тесто - 80 гр. слив. масла, 40 гр. сах. Пудры, 1 желток, 160 гр. муки. Черничный мусс - 25 гр. желатина, 125 гр. воды, 300 гр. замороженной черники, 2 ст.л. сгущёнки, 20 мл апельсинового сока, выжатого из фрукта, 500 гр. 35% сливок.

**Приготовление:** тесто - размягчённое сливочное масло перемешать с сахарной пудрой, добавить просеянную муку и желток. Тесто получится рассыпчатым, его нужно будет выложить на противень в форму диаметром 22 см, слегка придавить и выпекать при t 430F 20 минут. Черничный мусс - желатин замочить в холодной воде на 15 минут, растопить на водяной бане. Добавить часть черники. Сливки взбить, добавить сгущёнку и растопленный желатин. В чернику предварительно добавить апельсиновый сок. Мусс выложить на песочную основу и поставить на холод. Бока торта смазать горячим абрикосовым желе и обсыпать лепестками жареного миндаля. Сверху выложить ягодами свежей голубики.



## Фруктовая фантазия

**Вам потребуется:** желе, фрукты, кокосовая стружка, курага. Тесто - 200 гр. слив. масла, 1 ст. сахара, 1 яйцо, 8 ст.л. муки, соль, сода.

**Приготовление:** тесто - замесить тесто из указанных ингредиентов и выпекать при t 360F в течение 20 минут. Остудить и заполнить любыми фруктами, добавить курагу, сверху залить фруктовым желе и украсить листочками мяты.



## Кекс "Орешек"

**Вам потребуется:** 3 яйца, 1 ст. сахара, 1 п. разрыхлителя, 125 гр. маргарина, 300 гр. сметаны, 9 ст.л. муки, 0,5 ст. молотых грецких орехов, 50 гр. горького шоколада.

**Приготовление:** яйца взбить с сахаром, добавить разрыхлитель, растопленный маргарин, сметану, муку, орехи, шоколад кусочками. Выпекать 40-50 мин. при t 360F/



## Торт "Стёклышко"

**Вам потребуется:** 3 готовых бисквитных коржа, 3 п. желе разного цвета и вкуса, 500 гр. сметаны, 1 ст. сахара, 20 гр. желатина, 10 ст.л. холодной воды, ванилин.

**Приготовление:** 2 коржа поломать кусочками. Приготовить желе. Крем - замочить желатин в воде на 10 минут, затем распустить на водяной бане до полного растворения крупинок, и дать немного приостыть. Взбить сметану с сахаром, всыпать ванилин. 3 ст.л. сметанного крема влить в желатин и, не прекращая взбивать, тонкой струйкой влить эту смесь в крем. Салатник выстелить пищевой плёнкой и в хаотичном порядке накладывать кусочки наломанного бисквита и кусочки желе разного цвета. Каждый слой поливать сметанным кремом и так далее. Затем последний слой прикрыть целым бисквитным коржом и придавить слегка. Поставить в холодильник на 3 часа. Затем перевернуть торт на тарелку. Украсить.







## Фруктовый торт

**Вам потребуется:** тесто - 1 ст. сахара, 3 яйца, 1 ст. муки, соль; начинка - 500 гр. творога, 1 ст. сахара, 100 гр. слив. масла, 2 ст.л. желатина, грецкие орехи, цукаты, 1 п. желе, фрукты.

**Приготовление:** Тесто - растереть добела яйца с сахаром, добавить муку, соль, тщательно вымесить. Тесто выложить в разъемную форму, смазанную маслом, и выпекать бисквитную основу для торта в течение 20 минут при t 360F. Начинка - растереть творог с сахаром и размягченным маслом. Залить теплой водой желатин, дать разбухнуть, поставить на слабый огонь и нагревать, постепенно помешивая, но не доводя до кипения. Остудить и влить в творожную массу. Добавить измельченные орехи и цукаты. Всё тщательно перемешать. Готовую массу выложить на бисквитную основу. Сверху украсьте торт фруктами. Залейте начинающим густеть желе, приготовленным из пачки. Готовый торт поставьте в холодильник. Лучше выпекать его заранее, чтобы начинка хорошо застыла.



## Творожное пирожное

**Вам потребуется:** бисквитный слой - 1,5 ст. муки с разрыхлителем, 1/3 ст. сахара, 150 гр. холодного масла порезанного на кубики, 3 желтка. Творожный слой - 500 мл сливок, 3/4 ст. сахара, 1/2 п. быстрорастворимого пудинга, 500 гр. 5% творога, 250 гр.

слив. 30% творога. Ганаш - 250 мл. сливок, 150 гр. белого шоколада

**Приготовление:** бисквитный слой - из масла, сахара и муки сделать крошку, добавить желтки. На противень, застеленный бумагой для выпечки, выложить тесто и разровнять, выпекать при t 360F до золотистого цвета. Охладить. Творожный слой - взбить сливки, сахар и пудинг до получения устойчивой массы. Осторожно ввести два вида творога. Массу выложить на бисквитный слой и разровнять. Собрать пирожные выложить слоями в формочки без дна. Ганаш из белого шоколада делается за день до приготовления торта. Сливки сильно нагреть, но не кипятить, добавить шоколад, мешать до полного растворения. Оставить в холодильнике на ночь. На следующий день взбить остывшую смесь до получения крема. Этот слой будет верхним.



## Финиковое пирожное

**Вам потребуется:** 1 ст. муки, 200 гр. слив. масла, 200 гр. шоколада, 3

яйца, 100 гр. фиников без косточек, 2/3 ст. грецких рубленых орехов, 0,5 ст. сахарной пудры, щепотка соли.

**Приготовление:** Масло растопить на водяной бане вместе с шоколадом. Яйца взбить с сахарной пудрой и ввести в шоколадную массу. Добавить муку, измельченные финики, орехи, соль и перемешать. Тесто переложить на смазанный маслом противень и выпекать при t 360F 30 минут. Готовый пласт посыпать сах. пудрой.



## Ананасо-черничное гласе

**Вам потребуется:** 500 гр. мороженого, 100 гр. черники, 100 гр. консервированного ананаса, 100 гр. ананасового сока.

**Приготовление:** Всё загрузить в блендер, перемешать. Разлить по бокалам, украсить черникой, лимоном и мятой.





## Летний десерт

**Вам потребуется:** 450 гр. ягод, 10 ст. л. фруктозы, 500 гр. натурального йогурта, 2 ч.л. ванильного сахара.

**Приготовление:** ягоды, фруктозу, йогурт и ванильный сахар смешать и взбивать 20 секунд. Вылить в контейнер и замораживать 1 час. За 30 минут до употребления достать полученный йогурт, ложкой для мороженого накрутить шарики и положить в выпеченные корзиночки и подавать.



## Пирог «Вишенка в облаках»

**Вам потребуется:** 200 гр. маргарина, 1 ст. сахарного песка, 3 яйца, 1 ст. муки, 2 ст.л. крахмала, сода, вишня без косточек.

**Приготовление:** яичные желтки растереть с 1/2 ст. сахара, добавить размягченный маргарин, соду и муку. Замесить тесто и выложить в смазанную форму, разминая руками, делая бортики. В вишню добавить 2-3 ст.л. сахара и крахмал. Выложить на тесто, выпекать. Белки взбить с 1/2 ст. сахара в густую пену. Достать пирог и покрыть белковой массой и выпекать.



## Десерт слифовый

**Вам потребуется:** слива, ежевика, 3 ст.л. мёда, 1 ст.л. грецких орехов, 2 ст.л. воды, 80 гр. песочного печенья, 500 мл. не питьевого йогурта, сливки.

**Приготовление:** Сливы, ежевику, орехи и мёд положить в кастрюлю, добавить воду. Накрыть крышкой, поставить на небольшой огонь и тушить до тех пор, пока сливы не станут мягкими. Затем взбить миксером и полностью охладить. Печенье измельчить на небольшие кусочки, смешать с йогуртом. Положить в бокалы йогурт с печеньем, затем ягоды и так несколько слоёв. Сливки взбить и выложить их последним слоем.



## Ягодный сетцфредо

**Вам потребуется:** 7 яичных белков, 1 ч.л. кофе, 150 гр. сахара, 50 гр. жареного фундука, 740 мл 33% сливок (600 - для торта, 140 - для соуса), 500 гр. ягод, 50 гр. сахарной пудры, 140 гр.

чёрного шоколада, 1 ст.л. мёда, 3 ст.л. воды, 1,5 ст.л. слив. масла.

**Приготовление:** Фундук измельчить в блендере. Взбить 3 белка, добавить сахар и кофе. Когда белки превратятся в пышную пену - всыпать орехи, перемешать. Не взбивать орехи миксером, т.к. пена опадёт. Застелить противень пергаментом, выложить сверху слой безе, равномерно распределить. Поставить в предварительно нагретую до 300F духовку на 1 час. Охладить. Поломать на кусочки. Взбить сливки. Всыпать 2/3 безе, перемешать. Ягоды обсушить, измельчить в блендере. Оставшиеся белки взбить в крепкую пену с

сахарной пудрой. Добавить ягоды, перемешать. Выложить форму двумя слоями пищевой плёнки, поставить в морозилку на 10 минут. Распределить по дну 1/3 сливочной смеси, сверху выложить половину ягодной. Повторить слои, последним выложив сливочный слой. Посыпать оставшимся безе. Накрыть оставшимися слоями плёнки, листом фольги и поставить в морозилку минимум на 3 часа! Подавать охлаждённым. Шоколадный соус: в кастрюлю налить сливки, воду и мёд. Нагреть до медленного кипения, добавить шоколад и масло. На маленьком огне нагревать, помешивая, пока не расплавится шоколад. Подавать горячим.



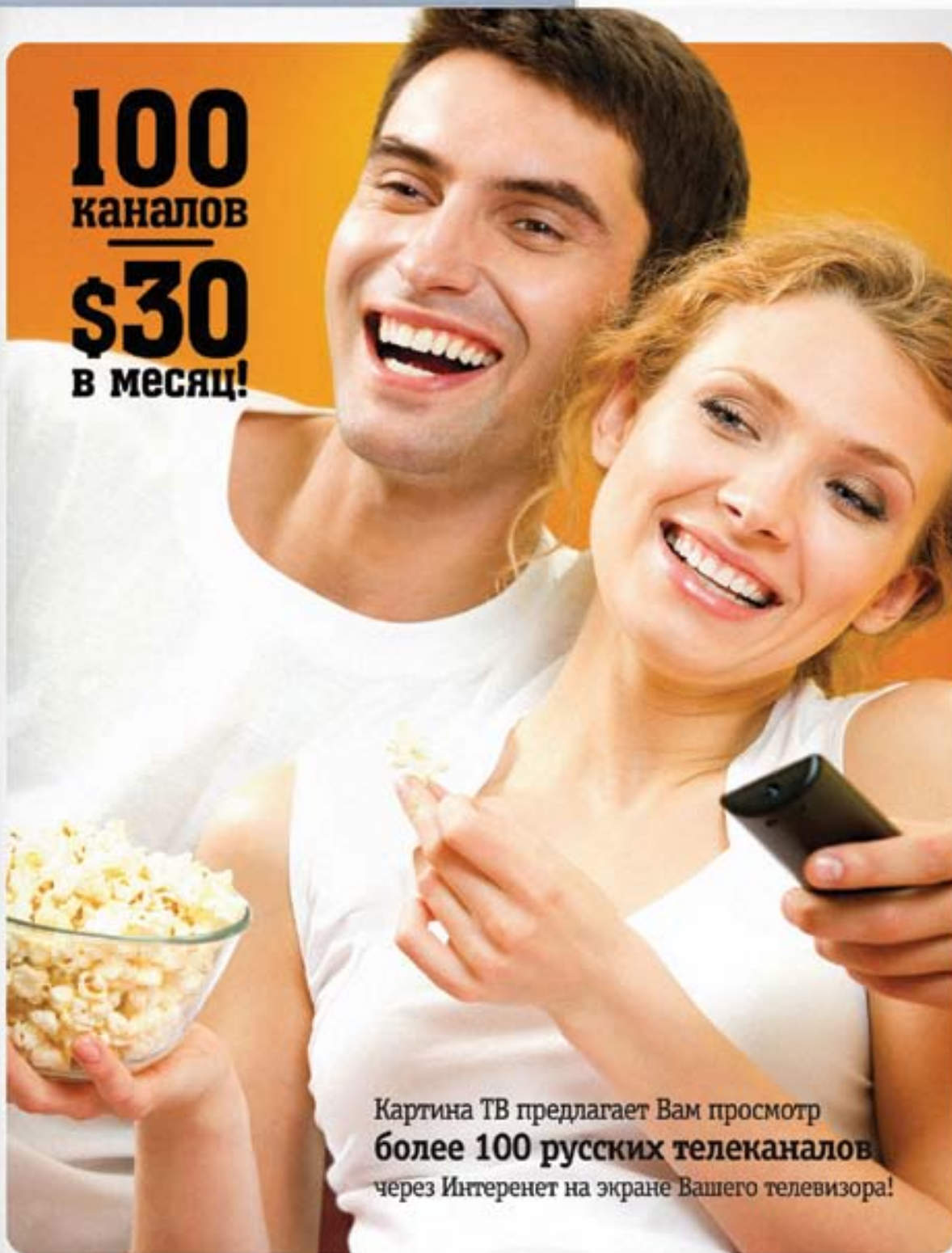
Григорий в дом  
из Ульяновска. Род  
заслужил за него  
наградой 2009 года. Григорий  
Михайлович, а также  
Александр Григорьевич  
и другие люди.



общее, но в очел  
восторг, — при  
называется Мария  
Михайловна. За  
ригина — профес  
сориальному тележур  
налисту, который  
и трудился раз  
ные проекты. В те  
ет, была и просто  
с людьми, и раз  
ным, и предвеща  
ту не оставили нов  
на всего, и при  
но у него были то  
я про него, а со  
ти это и знаменит

мно кажется, что  
та. Он говорит о  
пале, чем и при  
Эти сценарии  
днем, и знаменит  
Я была в своем  
мерах, но при  
иногда и до  
сидения. Ты  
много, и много  
лучше. Мы  
иногда 1999 года  
раз — так со  
ни. На самом

**100**  
**каналов**  
**\$30**  
**в месяц!**



Картина ТВ предлагает Вам просмотр  
**более 100 русских телеканалов**  
через Интернет на экране Вашего телевизора!



Всегда есть что  
посмотреть!

**1 888.403.3666**  
**1 253.205.5617**

[www.kartinatv.net](http://www.kartinatv.net)



# Рождённые летать

С приходом лета в наши края, я заметила, что по утрам стало сильнее слышно весёлое щебетание соловья, скворца, ласточки, и, кажется, что с этим громким пением с тёплыми лучами солнца, природа просыпается от глубокого сна зимы. Своим прилётом птицы приносят дыхание южных ветров и словно на крыльях несут их мягкое тепло. Как они прекрасны, эти беззаботные создания. Они не сеют, не жнут, а всегда сыты и накормлены. Они не зарабатывают деньги и не надевают одежду, а

выглядят прекраснее всех. Своими переливами, мягкими изгибами, цветовой палитрой и яркими градиентами

раскрывается изысканный вкус Великого Архитектора и

Создателя всего небесного воинства - Творца и Бога. Я много думаю о Том, Кто заботится об этих беззащитных, порою крохотных, птичках, и нахожу ответ, указывающий на заботливого Творца всего живущего на суше, в небесах и в воде. Как велика Его способность творить, как чудесен и уникален Его архитектурский промысел и восхитительна красота Его мысли.

Я думаю, что птицы пробуждают не только природу, - и сердца людей становятся веселее. Именно летом мне чаще встречаются взрослые люди с цветами и красивыми улыбками. А это значит, что птицы принесли пробуждение не только природе, но и нам, людям. Я люблю смотреть фильмы про животных, про птиц. Меня удивляет, какое разнообразие птиц существует

на нашей планете. Есть очень быстрые птицы - такие, как сапсаны, - они достигают скорости свыше 322 км/ч. Есть птицы очень маленькие - колибри - своими крылышками они делают 200 взмахов в секунду. А есть очень большие птицы - страусы, которые не умеют даже летать. И у

**Птицы не сеют, не жнут, а всегда сыты и накормлены. Они не зарабатывают деньги и не надевают одежду, а выглядят прекраснее всех. Своими переливами, мягкими изгибами, цветовой палитрой и яркими градиентами раскрывается изысканный вкус Великого Архитектора и Создателя всего небесного воинства - Творца и Бога.**

нас со страусом одна мечта - научиться летать. Нас всегда манило небо и в поисках невесомости мы прыгаем

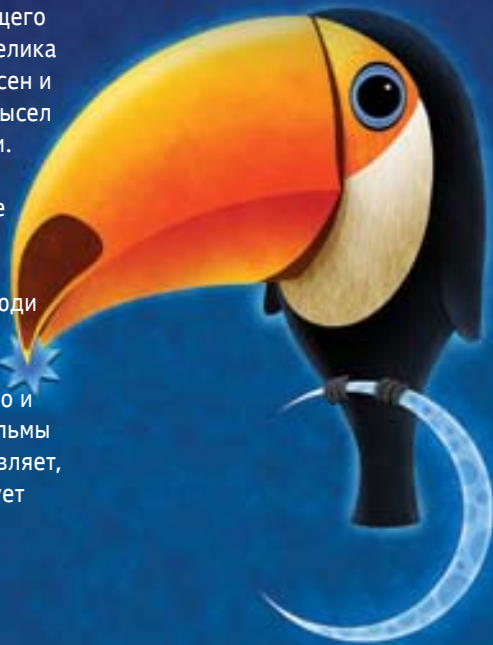
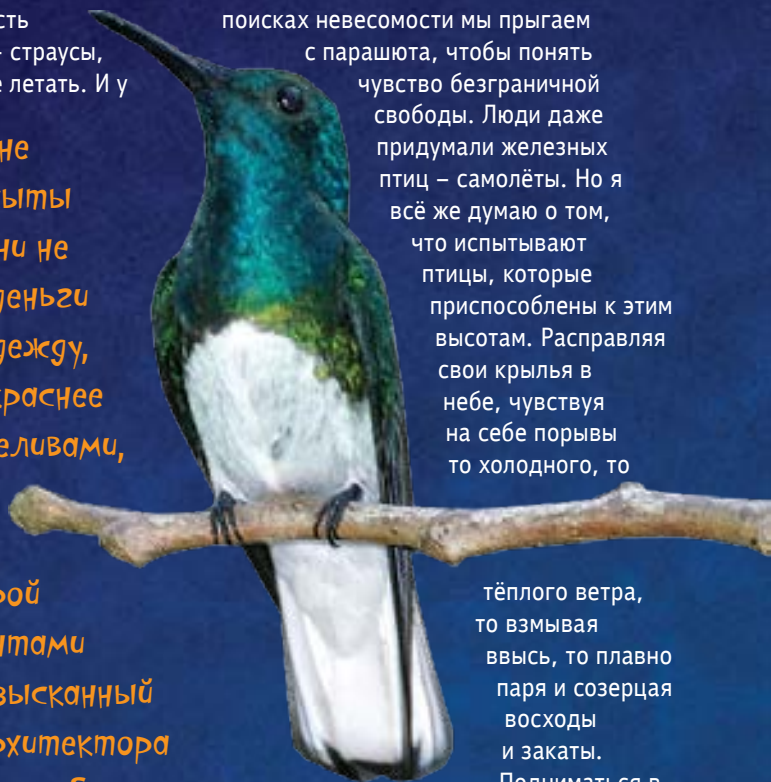
с парашюта, чтобы понять чувство безграничной свободы. Люди даже придумали железных птиц - самолёты. Но я всё же думаю о том, что испытывают птицы, которые приспособлены к этим высотам. Расправляя свои крылья в небе, чувствуя на себе порывы то холодного, то

тёплого ветра, то взмывая ввысь, то плавно паря и созерцая восходы и закаты.

Подниматься в небо без дозаправки и без разрешения диспетчера. Лишь только возникнет желание и взмахом двух крыльев ты в небесах, - как это прекрасно.

И всё же жизнь птицы - это завидная жизнь. Она полна безусловной и нескончаемой свободы. Поэтому моя ещё маленькая душа уже осмысленно ищет ощущения свободной жизни, где мои искания, словно крик жаворонка, откликнутся эхом в годах и перенесут меня к заветным мечтаниям, к таинственным желаниям раскрывшихся воображений.

**Мартыненко Стэфани,  
специально для журнала «Канон»**







*Music Videos*

*Weddings*

*Special Events*

**L & V**

**LIFE & VISION**

VIDEO PRODUCTION




**CONTACT INFO:**  
 Leo Boyko  
 253.334.7631  
 Vadim Dekhtyar  
 253.205.5346  
[www.videolv.com](http://www.videolv.com)

## Продажа и покупка домов и земли

Дом — это там где Вас поймут, там где надеются и ждут,  
 Там где забудешь о плохом — это твой ДОМ!

Я помогу Вам найти такой Дом.

**Виктор Горбачук**  
 реалтор

Специализируюсь на Short Sale.

**Упали доходы?** Дом стоит меньше чем вы должны банку за него? Обращайтесь и я **помогу вам договориться** с банком о выгодном варианте продажи вашего дома.

**cell: 253.205.4885**  
[victogor@yahoo.com](mailto:victogor@yahoo.com)

A. Kalchik Realty LLC, 32700 Pacific Hwy So. #3, Federal Way, WA 98003, Office: 253.838.4111



# COURAGE

Гуманитарная помощь и Посылки  
30420 Pacific Hwy S #9, Federal Way, WA 98003  
tel/fax:(253) 941-5240 cell:(206) 227-9056

НАШИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ:

Kent  
Лиля и Владимир  
(253) 639-9519

Kent  
Василий и Сильвия  
(253) 638-2682  
cell (253) 205-4688

Federal Way  
Виталий  
(253) 529-3223  
Алина  
(253) 835-1094  
(253) 232-8292

Marysville  
Леонид и Любовь  
(360) 657-4108

Lynnwood  
Ирина и Михаил  
(425) 673-8976

Soap Lake  
Василий  
(509) 710-8673

Portland, OR.  
Николай и Вера  
(503) 257-0870

Everett  
Рая  
(425) 338-4143  
Cell: (425) 293-5306

Bellevue  
Юрий и Надежда  
(425) 869-0999  
Cell: (206) 359-5578

Spokane  
Яков  
(509) 483-4202

Tacoma  
Мария  
(253) 759-4328  
Анатолий  
(253) 227-1818

Tacoma  
Таня  
(253) 759-5205  
cell (253) 341-3640

Renton  
Андреан и Татьяна  
(425) 254-3617  
cell (206) 393-2146



Для наших клиентов  
предоставляются  
услуги:

Выдержки из писем:

*«В нашей школе-интернат 130 детей. Я узнал, что вы делаете благородное дело – помогаете детям. Будем рады, если вы сможете оказать помощь в детской обуви, учебных принадлежностях...»*

*Александр Скринский  
г. Багчисарай*

*«Маємо 6 дітей. Отримали посилку від вас і хочу щиро подякувати вас і Бога, що ви дбаєте про людей, які мають потребу.» Таня Б.  
Рокитнівський район*

Заполнение документов  
на гринкарту и гражданство  
Ускоренный Travel Passport  
Сертифицированный  
перевод документов  
Консульский учет

**Пожертвования**  
Если вы желаете  
поддержать служение  
то высылайте пожертвования:  
ICA "Courage"  
30420 Pacific Hwy. S. Suite # 9  
Federal Way, WA 98003



# World of Travel

ваш мир путешествий

## АВИАБИЛЕТЫ

Kiev	\$585
Moscow	\$500
St.Petersburg	\$650
Lvov	\$680
Tel-Aviv	\$750
Kishenev	\$813
Tallin/Riga/Vilnus	\$680
Warshawa	\$570
Frankfurt	\$490
Minsk	\$665

## КРУИЗЫ

Caribbeaan 7 <sup>nt</sup>	\$339
Mexican Riviera 4 <sup>nt</sup>	\$154
Alaska 6 <sup>nt</sup>	\$429
Hawaii 10 <sup>nt</sup>	\$749

## ОТДЫХ

Hawaii	\$495
Mexico	\$405
Caribbean	\$541
Las Vegas	\$169
Disneyland	\$247
Florida	\$396
Karlovy Vary	\$600

**1.888.887.5599**

tell: 425.787.1377

fax: 425.710.7528

Address: 12433  
Admiralty Way J-305  
Everett, WA 98204



СЕРЬЁЗНОЕ И ОТВЕТСТВЕННОЕ ОТНОШЕНИЕ К ОТЦОВСТВУ ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ СЛЕДУЮЩЕЕ: ПОДГОТОВКА К РОЛИ ОТЦА; ВЫБОР ЖЕНЫ - МАТЕРИ СВОИХ БУДУЩИХ ДЕТЕЙ; УЧАСТИЕ В ВОСПИТАНИИ, ОБУЧЕНИЕ ИХ ПОНИМАНИЮ МИРА; УСТАНОВЛЕНИЕ ДОМА

# КТО Я?

ПРАВИЛ, КОТОРЫЕ ОБЕСПЕЧИВАЮТ ЧУВСТВО БЕЗОПАСНОСТИ И СТАБИЛЬНОСТИ; РУКОВОДСТВО СЕМЬЁЙ.

Июнь знаменателен тем, что в этом месяце отмечается «День отца». Впервые этот праздник в США стали отмечать в 1909 году. Считается, что идея устроить его посетила в 1909 году миссис Додд из Вашингтона. Она хотела выразить признательность своему отцу, а в его лице – всем заботливым отцам Америки, участвующим в воспитании детей. Отца основательницы праздника звали Уильям Сمارт, его жена умерла, родив шестого ребёнка, но отец-одиночка успешно воспитал новорождённого и еще пятерых детей. Впервые массовое празднование «Дня Отца» состоялось 19 июня 1910 г. В 2010 году празднику исполняется 100 лет.

«Отец!» - какое красивое и сильное слово. Оно выражает любовь, милосердие, сострадание, нежную и бдительную заботу, мудрое ведение и воспитание. Оно говорит о скрытых, благословенных родственных связях, о доверии и расположении между отцом и ребёнком. Мужчина создан, предназначен и, можно сказать, наделён всем необходимым для выполнения функции отца. От того, в какой мере он выполняет эти функции, зависит его польза и значимость для общества, а также его удовлетворенность собственными жизненными достижениями. Можно смело сказать, что мерилom качества жизни каждого мужчины, независимо от того, создал он семью или нет, является его отцовство. Хорошими отцами не рождаются, ими даже не сразу становятся с появлением младенца. Ещё Аристотель замечал, что отцовство - признак

зрелости, гражданской и личностной. Зрелость, умение владеть собой даёт отцу возможность стать для собственных детей авторитетом, идеалом, примером и даже героем. Но зрелость - это нечто такое, чего невозможно достичь раз и навсегда, а потом лишь почитать на лаврах. Важным качеством настоящей зрелости является то, что она постоянно совершенствуется. Сегодня уже больше, чем вчера, но ещё меньше, чем будет завтра. Поэтому необходимо постоянно работать над собой, достигая всё большей зрелости. Необходимо постоянно формировать в себе соответствующую иерархию ценностей, чтобы своей жизнью и поведением суметь стать примером для детей. Серьёзное и ответственное отношение к отцовству включает в себя следующее: работа над собой, подготовка к роли отца; выбор жены - матери своих будущих детей и постоянная забота об её развитии; участие в воспитании детей, обучение их пониманию мира, постепенное введение в мир взрослых; установление дома правил, которые обеспечивают чувство безопасности и стабильности; руководство семьёй, вплоть до того момента, когда ребёнок покидает родителей. Но даже тогда мужчина не перестаёт быть отцом. Более того, его дальнейший образ жизни оказывает огромное влияние на то, насколько он достоин доверия в глазах детей, и как долго они будут верны привитым им идеалам. Таким образом, отцовство состоит не только в том, чтобы плодить и воспитывать детей, - это задание, требующее усилий в течение всей жизни.

ПАПА НЕ ПРОСТО КОРМИЛЕЦ, НО ЧЕЛОВЕК, ОТКРЫВАЮЩИЙ РЕБЁНКУ МИР, ПОМОГАЮЩИЙ РАСТИ УМЕЛЫМ И УВЕРЕННЫМ В СЕБЕ.

Меняются времена, меняются наши представления о жизненных ценностях, но проблема взаимоотношений между поколениями, проблема «отцов и детей» не нова. Каждое новое поколение пытается найти что-то своё в этой жизни, свой путь, не похожий ни на что. При этом возникают новые ценности,





новые взгляды, новые приоритеты. Растущее поколение гордится тем, что оно поколение передовых идей. Поэтому когда у них, в свою очередь, появляются дети, т.е. очередное новое поколение со своими новыми запросами, взрослые уже не могут их понять. Колесо истории крутится, набирая обороты, и всё повторяется снова.

Да, эта проблема стара, как мир. Но сегодня она остра как никогда. Почему? Мы видим, что наши дети, отрицая какие-то ценности, к которым мы привыкли, не только не прислушиваются к нашему мнению, но и перестают уважать, считаться с нами. А уважение, почитание родителей во все века было законом, чем-то святым и непререкаемым. Именно это и пропало в сегодняшнем поколении. Семья - это маленькая ячейка, которая держится на взаимопонимании, на уважении друг к другу, не говоря уже о любви и преданности. Внутренний стержень любой семьи - основы, устои, обычаи - сохранялся от поколения к поколению и исчез в наше время. Сегодня ничто не связывает людей, живущих под одной крышей. Каким-то образом пропало это взаимопонимание и уважение, естественная связь внутри семьи, всё то, что объединяет её и держит. Это разъединение, недоверие, неуважение между родителями как бумеранг возвращается к нам через наших же детей. Так что же снова может связать нас крепкими узами? Как добиться уважения детей, несмотря на разницу в мировоззрениях и взглядах?

В Библии написано: «Если Господь не созиждет дома, напрасно трудятся строящие его...». Созидателем и

строителем наших семей является Господь. Мы являемся всего лишь орудием в руках Бога. И когда мы предоставляем себя Богу, только тогда Он может устроить наш дом. Каждому отцу важно понять, что семью устроит Бог, детей спасает Бог, благословение и счастье в дом посылает только Бог. Если мы будем лишь своими стараниями и усилиями воспитывать детей, у нас ничего не получится.

ОТЦАМИ СТАНОВЯТСЯ ТЕ, КТО ЗАВОЁВЫВАЕТ СВОЙ АВТОРИТЕТ МУДРЫМИ ПОСТУПКАМИ И РЕШЕНИЯМИ, ЛЮБОВЬЮ И ЗАЩИТОЙ.

Однажды психолог предложил детям 5-6 лет поиграть в известную игру «Дочки-матери». Девочки быстро распределили между собой роли мамы, дочки, бабушки, однако никто из мальчиков не соглашался быть папой, в лучшем случае - только сыночком или собачкой. После долгих уговоров один из них согласился на роль отца - лёг на диван и сказал: «Дайте мне газету и включите телевизор». Так ребёнок провёл всю игру. На вопрос психолога, что делают мамы, все дети отвечали охотно и подробно. О том, что делают папы, рассказали в самых общих словах: «ходят на работу», «зарабатывают деньги», «ругают маму и меня», «наказывают». И в самом деле, современный папа для своего ребёнка часто становится чем-то мифическим, непонятным и недоступным. Он уходит рано утром, целый день где-то «на работе» занимается чем-то важным, а вечером возвращается усталым. Его хватает только на газету и телевизор.

МОЙ РЕБЁНОК - ЭТО Я, ТОЛЬКО ЗАВТРАШНИЙ, ТОТ, КОМУ Я МОГУ ПЕРЕДАТЬ ВСЁ ЛУЧШЕЕ, ЧТО ЕСТЬ ВО МНЕ.

По существу, работа, увлечения, жизнь отца проходят мимо внимания ребёнка. Отец - не партнёр, не друг, а некая высшая инстанция. Нередко - карающая. Настоящий отец не может быть источником зла или несправедливости и гнева. Ещё совсем недавно для любого мужчины настоящим унижением был малейший намёк на то, что он неважный отец и плохо справляется со своими родительскими обязанностями. Сегодня же стало даже модно этим хвастаться. В последние годы всё больше говорят о роли матери в воспитании детей. Но ведь недаром говорится: «Если в доме нет отца, значит, в нём нет одной стены». Настоящий отец - убежище для семьи.

Однажды был проведён эксперимент: чтобы выяснить, сколько времени отец проводит со своим сыном. К ребёнку прикрепили датчик, и когда отец разговаривал с ним, датчик включался. Вы знаете, какой результат получили? Отец с сыном разговаривал 37 секунд в сутки. Примет ли сын от папы любовь за 37 секунд? Может ли этот папа чему-то научить своего ребёнка?

Большинство отцов большую часть своего времени заботятся о пропитании детей, об их одежде, покупают велосипеды, игрушки, забывая, что дети нуждаются также и в общении. А когда ребёнок желает посидеть с папой, слышны такие слова: «Извини, я должен идти», «Извини, я машину ремонтирую», «Извини, я очень занят». Нам всегда некогда. Мы заняты, и наши дети растут без нас. Мы их не воспитываем. И за это мы в ответе перед Богом. Ребёнок нигде ни должен быть так счастлив, как дома. Иногда наши дети настолько капризны, что мы в недоумении, мол, что им ещё нужно. Но бывает, что они таким способом просто пытаются докричаться до нашего сердца: «Папа ты нужен мне». Настоящий отец должен стать одним целым с семьёй. Он должен заботиться о семье больше, чем о карьере и бизнесе. Если расставить правильные приоритеты,



семья занимает высокое место в Божьем плане.

Мужчина несёт ответственность за своё отцовство и за семью, в которой его отцовство развивается, в которой воспитываются его дети. Прекрасный пример любви отца и матери - самое важное, что можно дать своим детям, это оказывает решающее влияние на воспитание. Семья - это созвездие мерцающих звезд. Какие-то из них сияют ярче, какие-то чуть меньше, но все вместе они образуют замечательное

спокойно и последовательно требовать претворения их в жизнь, состоит незаменимая роль мужа-отца.

Мужчина отвечает также за религиозную жизнь семьи. К сожалению, во многих семьях Богу отведена лишь функция «пугала». Бог в таких семьях - это Тот, Кто постоянно следит за ребёнком, только и норовит строго наказать его за каждую провинность. И это ужасно. Многие отцы так увлечены материальными заботами, что у них нет ни времени, ни желания читать Слово

настоящие отцы, должны давать такую любовь. Любовь должна проявляться во всех сферах воспитания – и в учении, и в заботе, и в наказании. Не наш гнев, не наш характер, а любовь от чистого сердца. Есть заповедь: «Возлюби ближнего своего, как самого себя». Самый близкий, кто нуждается в нас – наши дети. Над детьми должна быть постоянная отцовская опека, защита и охрана. Мальчик, который не чувствует поддержку папы, принимает модель поведения матери. В дальнейшем такой малыш может не только превратиться в «маменькиного сыночка», что может помешать общению со сверстниками, но и во взрослой жизни лишиться

СЕМЬЯ - ЭТО СОЗВЕЗДИЕ МЕРЦАЮЩИХ ЗВЁЗД. КАКИЕ-ТО ИЗ НИХ СИЯЮТ ЯРЧЕ, КАКИЕ-ТО ЧУТЬ МЕНЬШЕ, НО ВСЕ ВМЕСТЕ ОНИ ОБРАЗУЮТ ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ СОЗВЕЗДИЕ, ИЗЛУЧАЮЩЕЕ ЛЮБОВЬ И ДОБРОТУ, УВАЖЕНИЕ И ПОНИМАНИЕ, ЕДИНСТВО МЫСЛИ И ДУШЕВНОГО ТЕПЛА.



созвездие, излучающее любовь и доброту, уважение и понимание, единство мысли и душевного тепла. В большой степени муж отвечает за атмосферу в доме, за взаимоотношения между всеми членами семьи, за то, станет ли дом тихой, безопасной гаванью или же местом, где все будут бояться его. Конечно, папа должен пользоваться авторитетом, его должны слушаться, иначе он не сможет сохранить в доме необходимый всем порядок. Однако нельзя устраивать всё лишь в угоду себе, чтобы выполнялись только твои желания. Для создания хорошей атмосферы в доме необходимо, чтобы принципы совместной жизни были ясно определены, чтобы каждый знал своё место, свои обязанности, но также и права, гарантирующие достойную жизнь и всестороннее развитие личности. Именно в том, чтобы мудро и справедливо определить эти принципы, а также, чтобы

Бога, что приносит пользу им и их детям. Это самая важная задача отца и это тот пункт, который очень часто, к сожалению, не исполняется. Личный пример - это самый важный и самый убедительный элемент воспитания. Своим примером отец должен эффективно приобщать детей к познанию Христа. Хотим мы этого или нет, но мы, мужчины, становимся для наших детей «образом» Бога. Если поступаем нехорошо, у детей создаётся неправильный образ Бога. Такого Бога ребёнок рано или поздно отвергнет. И хорошо, что отвергнет карикатуру, ужасно, что никогда не сможет познать, каков Бог на самом деле.

Настоящий отец – это источник жизни, любви, добра и счастья. Библия призывает нас: «Смотрите, какую любовь дал нам Отец, чтобы нам называться и быть детьми Божиими». Мы, как

полноценной семьи. Ведь для того, чтобы стать настоящим мужчиной, ребёнок должен иметь образец для подражания, чтобы чувствовать себя мужчиной и знать, как должен вести себя мужчина. Всё это мальчику может дать внимательный и любящий отец.

Для нашей культуры не характерно внешнее проявление любви, нежности отца к ребёнку. Обнять, посадить на колени, похвалить, расспросить, что видел на прогулке, удивиться, восхититься сооружением из кубиков, рисунком, умением рассказывать стихотворение – всё это несвойственно современным папам. В наши дни любовь чаще выражается в покупке дорогой игрушки. Но больше этих подарков ребёнку нужны отцовское внимание, участие, понимание, дружба, общность интересов, дел, увлечений, досуга. Папа не просто кормилец, но человек, открывающий ребёнку мир, помогающий расти умелым и уверенным в себе.



## САМЫЙ ЦЕННЫЙ ВЗНОС, КАКОЙ МОЖЕТ СДЕЛАТЬ ЧЕЛОВЕК НА ПОЛЬЗУ ПОТОМСТВУ, — ЭТО СЛУЖИТЬ СВОЕЙ ЖИЗНЬЮ ПРИМЕРОМ БЛАГОРОДНОГО ХАРАКТЕРА.

Негативная черта современной традиции воспитания – преобладание порицания над похвалой. Многие папы думают, что воспитывать – значит, делать замечания, запрещать, наказывать, и именно в этом видят свою родительскую функцию: “Одеваешься медленно, двигаешься еле-еле! Ботинки опять не чищены! Пролил чай, положил локти на стол, чавкаешь, торопись!” и т.д. Даже когда ребёнок, уходя, помахал вам рукой и крикнул: “Пока, пап!”, вы хмурите брови и не находите ничего лучшего, чем ответить: “Распрями плечи, совсем согнулся!” Возможно, каждый отец мысленно видит в своём сыне взрослого мужчину и поэтому так много от него требует. Но ведь сын – только ребёнок, маленький мальчик, который многого не умеет и не знает. Об этом полезно помнить постоянно – и тогда у вас есть шанс стать настоящим отцом: дружить со своим ребёнком, сопереживать и понимать его чувства, видеть в нем интересного собеседника, личность, достойную уважения и признания. Мой ребёнок – это я, только завтрашний, тот, кому я могу передать всё лучшее, что есть во мне. Добрые, взаимообогащающие отношения строятся между отцом, сыном или дочкой, когда он подходит к его развитию с такой установкой.

«И вы, отцы, не раздражайте детей ваших, но воспитывайте их в учении и наставлении Господнем». Слово «раздражать» значит сердить,



возмущать, гневить, провоцировать и т.д. Это делается суровостью, необоснованностью, жестокостью, резкостью, жёсткими требованиями, ненужными ограничениями и эгоистическим использованием авторитета. Такое раздражение ребёнка приведёт к противоположной реакции, уничтожит привязанность к родителям, перечеркнёт стремление к богобоязненности. Мудрый родитель стремится сделать послушание желанным и достижимым посредством любви и мягкости. Родители не должны быть деспотами. Они должны идти к детям с отцовской милостью, любовью и нежностью. Дети обладают нежной восприимчивостью, и отцы должны брать во внимание их чувства и желания. Требовать могут все, это легко делать, стать отцом гораздо труднее, но и гораздо почётнее. Отцами становятся те, кто завоёвывает свой авторитет мудрыми поступками и решениями, любовью, защитой.

«РОДИТЕЛИ, ПООЩРЯЯ  
КАПРИЗЫ ДЕТЕЙ И БАЛУЯ  
ИХ, КОГДА ОНИ МАЛЫ,  
ПОРТЯТ В НИХ ПРИРОДНЫЕ  
ЗАДАТКИ, А ПОТОМ  
УДИВЛЯЮТСЯ, ЧТО ВОДА,  
ИСТОЧНИК КОТОРОЙ ОНИ  
САМИ ОТРАВИЛИ, ИМЕЕТ  
ГОРЬКИЙ ВКУС» (ДЖОН  
ЛОКК).

За непослушание детей нужно наказывать. «Ибо Господь, кого любит, того наказывает; бьет же всякого сына, которого принимает. Если вы терпите наказание, то Бог поступает с вами как с сынами. Ибо есть ли такой сын, которого бы не наказывал отец?» Некто правильно сказал: «Ребёнок должен почувствовать под ударами розги, что это совершается в любви». Дети очень быстро видят и остро ощущают в своих сердцах, в любви ли их наказывает отец или в раздражении и гневе. В последнем случае наказание не будет иметь успеха. Злоба вызывает зло. В этом случае каждый удар розгой будет удалять бедное детское сердечко от своих родителей, вместо того, чтобы их связать. Мартин Лютер говорил: «Держите яблоко возле розги, чтобы дать

## НЕСКОЛЬКО СОВЕТОВ ДЛЯ ОТЦОВ

- Направляйте детей на правильный путь: “Наставь юношу при начале пути его: он не уклонится от него, когда и состарится”.
- Проявляйте к ним любовь и привязанность: “И вы, отцы, не раздражайте детей ваших, но воспитывайте их в учении и наставлении Господнем”.
- Не забывайте о первостепенной важности их вечной души: “А кто соблазнит одного из малых сих, верующих в Меня, тому лучше было бы, если бы повесили ему мельничный жернов на шею и потопили его в глубине морской”.
- Приучайте к познанию Библии: “Притом же ты из детства знаешь Священные Писания, которые могут умудрить тебя во спасение верою во Христа Иисуса”.
- Приучайте к послушанию: “Дети, повинуйтесь своим родителям в Господе, ибо сего требует справедливость”.
- Учите всегда говорить правду: “Посему, отвергнув ложь, говорите истину каждый ближнему своему”.
- Помните, как Бог поступает со своими детьми: “Как отец милует сынов, так милует Господь боящихся Его”.
- Берите в пример Бога, как совершенного Отца.
- Учите своего ребёнка дружить с другими детьми, не обрекайте его на одиночество.
- Цените друзей ребёнка не с позиции возможностей его родителей, а с позиции его отношения к вашему сыну или дочке. Всякая ценность человека в нём самом.
- Помните, что дружба детства, которая будет поддержана вами, возможно, станет опорой для вашего ребёнка во взрослой жизни.
- Учите своего ребёнка быть честным с друзьями и не искать выгоды от дружбы.
- Учитесь быть своему ребёнку другом.

«САМЫЙ СИЛЬНЫЙ  
ОТЦОВСКИЙ ГНЕВ НЕЖНЕЕ  
САМОЙ НЕЖНОЙ СЫНОВНЕЙ  
ЛЮБВИ» (АНРИ МОНТЕРЛАН).

ребёнку, когда он в чём-то преуспевает». Общее воспитание необходимо осуществлять с осторожной заботой, постоянным обучением и непрестанной молитвой. Увещание, воспитание и наставление в Божьем Слове, дающее как порицание, так и поддержку, когда необходимо, и является «учением и наставлением в Господе». Христианское воспитание должно помочь ребёнку вырасти в почтении к Богу и уважении родительского авторитета, в знании христианских ценностей и привычек самоконтроля.

Несколько лет назад полицией города Хьюстон был издан список – «Десять правил воспитания малолетних преступников». Это пример того, как часто поступают родители:

- С младенчества давайте ребёнку всё, что он пожелает, и тогда он вырастет с уверенностью в том, что весь мир перед ним в долгу.
- Когда он перенимает плохие слова, смейтесь над ним, тогда он будет думать, что это забавно. Это также будет поощрять его перенимать ещё более «забавные» фразы, от которых впоследствии у вас волосы встанут дыбом.
- Никогда не давайте ему никакого духовного воспитания. Подождите, пока ему исполнится 21, а потом позвольте «решать самому».
- Избегайте слова «плохо» – оно может развить комплекс вины. Это приведёт к тому, что позже, когда ребёнок будет арестован за угон авто, будет уверен, что общество настроено против него, и что он подвергается преследованиям.
- Поднимайте за ребёнком всё, что он разбрасывает – книги, обувь, одежду; делайте всё за него, чтобы он приобрёл достаточный опыт в том,

как перекладывать ответственность на других.

- Пусть ребёнок читает всё, что под руку попадётся. Стерилизуйте его посуду, а разум пусть питается, чем попало.
- Давайте ребёнку столько денег, сколько он захочет, но никогда не позволяйте ему зарабатывать. Почему его детство должно быть таким же трудным, как ваше? И ребёнок быстро привыкнет жить за чужой счёт.
- В конфликтах с соседями, учителями и полицейскими всегда вставайте на его сторону. Они все просто ополчились на ваше дитя!
- Когда ребёнок попадёт в серьёзные проблемы, оправдывайтесь, говоря: «Я никогда не мог ничего с ним поделать».
- И, наконец, приготовьтесь к жизни, полной горя. Она вам гарантирована.

Но всё это не Божий путь... Божий замысел активно и непрестанно учить наших детей вере в Иисуса и вести их к послушанию. Так давайте же действовать!

## Наша помощь предоставляется всем кто срочно в ней нуждается и включает в себя:

иммиграция: подготовка любых иммиграционных документов, паспорта, travel documents, приглашения в США и affidavit of support, воссоединение семей и визы для женихов и невест, бизнес иммиграция, рабочие и инвесторские визы, студенческие визы. Гражданство и получение гринкарты. У нас работает иммиграционный ассистент, что снижает стоимость.



**Евгений Книжников - российский адвокат.**

Более 35 лет успешной практики.

Позвоните и вы будете говорить с Евгением напрямую без секретарей и помощников

8912 238 ST SW, Suite 7,  
Edmonds, WA 98026, USA  
Phone: (206) 914 0393  
Fax: (425) 640 3047

Политическое убежище в США. Единственный легальный эксперт в штате по преследованиям и доказательствам на территории бывшего СССР (лицензия Верховного Суда штата № 28157, адвокатская лицензия в России № 25/349). Возможно успешное прохождение вашего дела об убежище даже если вы пропустили годичный срок подачи заявления. Значительно улучшим Ваше дело до суда. Заключение для суда.

Подготовка дел и доказательств по беженству для успешного прохождения интервью за пределами США и обжалование отказов в иммиграции для получения положительного решения для ваших родственников (в том числе по беженству, из-за судимости и болезни), получения статуса беженца вместо статуса пароль.

### Апостиль, перевод и нотариализация документов на русском и английском.

консультации и юридическая помощь по российскому праву:

- экспертные заключения по российскому праву;
- услуги российского нотариуса;
- доверенности по всем видам сделок и случаям жизни;
- завещания;
- брачные контракты;
- наследство;
- разводы;
- торговое право;
- судебная практика и взыскание долгов;
- регистрация бизнесов и многое другое.





UDODIK  
PHOTOGRAPHY

425.879.9875  
WOODK.COM



# ОЧИЩЕНИЕ, ИЛИ СТАТЬ ЧИСТЫМ, КАК БОГ

Церковь “Живое слово” рада вновь встретиться с вами на страницах журнала “Канон”. Мы надеемся, что наши читатели активней будут участвовать в обсуждении жизненно важных тем и вопросов, которые поднимаются нами. Итак, наша тема сегодня: “Очищение, или стать чистым, как Бог”.

## 1. Широко распространённое понимание очищения

Вопрос очищения стоит параллельно вопросу освящения, и часто эти два понятия рассматриваются вместе, что, в принципе, правильно. Но сегодня мы поговорим об очищении. Очень многие люди считают абсолютно правильным и единственным вариантом очищение грехов через исповедание и омытие Кровью Христа. При этом они уверены, что это надо делать до конца жизни человека. То есть твёрдое понимание, что мы находимся во плоти и подобные методы очищения от греха обоснованы Писанием и нужны нам до конца нашей жизни. В подтверждение подобного мнения часто приводится место Писания, которое на первый взгляд поддерживает эту точку зрения: «Если мы говорим, что имеем общение с Ним, а ходим во тьме, то мы лжём и не поступаем по истине; если же ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха. Если говорим, что не имеем греха, - обманываем самих себя, и истины нет в нас. Если исповедуем грехи наши, то Он, будучи верен и праведен, простит нам грехи наши и очистит нас от всякой неправды» (1 Ин. 1:6-9).

## 2. Божье определение чистоты

Прежде всякого рассуждения будет правильно определить Божье значение понятия чистоты. «Смотрите, какую любовь дал нам Отец, чтобы нам называться и быть детьми Божиими. Мир потому не знает нас, что не познал Его. Возлюбленные! мы теперь дети Божьи; но ещё не открылось, что будем. Знаем только, что, когда откроется, будем подобны Ему, потому что увидим Его, как Он есть. И всякий, имеющий сию надежду на Него, очищает себя так, как Он чист» (1 Ин. 3:1-3). Это место открытым текстом объясняет, что человек должен очистить себя так, как чист Бог. То есть человек должен быть абсолютно чистым в духе, в душе и в теле. Писание говорит, что наш дух, душа и тело должны быть сохранены без порока до пришествия Господа.

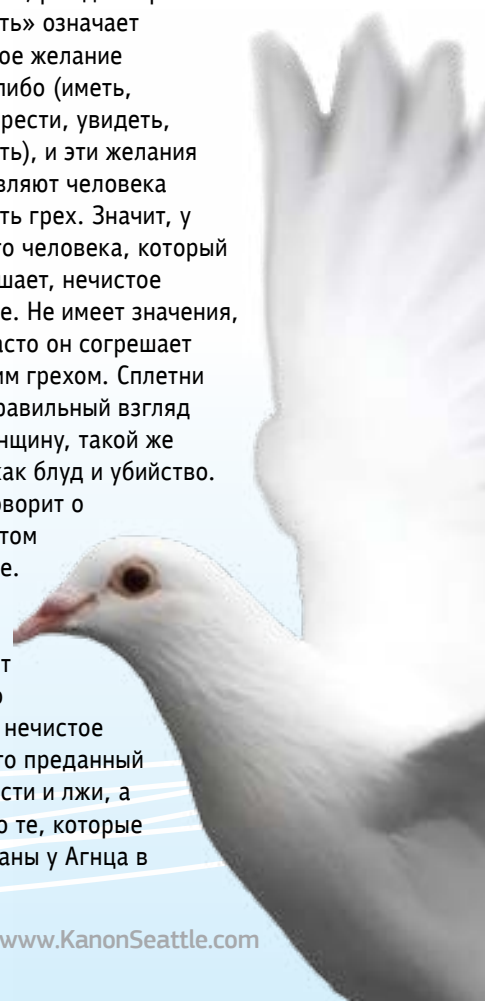
Следующее место открывает вопрос чистоты именно для жизни на земле. «Ибо явилась благодать Божия, спасительная для всех человеков, научающая нас, чтобы мы, отвергнув нечестие и мирские похоти, целомудренно, праведно и благочестиво жили в нынешнем веке, ожидая блаженного упования и явления славы великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, Который дал Себя за нас, чтобы избавить нас от всякого беззакония и очистить Себе народ особенный, ревностный к добрым делам» (Тит. 2:11-14). Мы видим, что верующий должен жить целомудренно, праведно и благочестиво в нынешнем веке на земле. Христос пришёл, чтобы очистить себе народ особенный, то есть сделать людей чистыми, как Он. Из этих мест легко определить, что человек должен стать чистым в духе, в душе и

в теле точно таким, каким был Иисус, живя на земле. Если не согласиться с подобными местами Писания, это значит назвать Библию лживой.

## 3. Кто увидит или встретится с Богом

Целью любого верующего является встреча с Богом, или увидеть Его как Он есть. «Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят» (Мф. 5:8). Неизменное, или обязательное условие Божьего слова, - чистое сердце. Что значит чистое сердце? Писание говорит, что сердце плотского человека «крайне испорчено», из него исходят «злые помыслы», а «похоть, живущая в сердце», рождает грех. Слово «похоть» означает сильное желание чего-либо (иметь, приобрести, увидеть, сделать), и эти желания заставляют человека сделать грех. Значит, у любого человека, который согрешает, нечистое сердце. Не имеет значения, как часто он согрешает и каким грехом. Сплетни и неправильный взгляд на женщину, такой же грех как блуд и убийство. Это говорит о нечистом сердце.

«И не войдёт в него ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в





Книге Жизни» (Отк. 21:27). Строжайшее условие поставил Бог: невозможно увидеть Его или войти в Божье Царство нечистому человеку. Нечистый человек также не может быть записан в Книге Жизни. Это условие невозможно обойти. Это невозможно выпросить, вымолить или получить по милости. Бога увидит и войдёт в Божье Царство только тот, кто чист как Сам Бог, и Писание говорит, что это Царство должно открыться в человеке в его жизни на земле, а не после смерти. Царство Божье определяется как внутренняя жизнь или состояние человека; это праведность, как у Бога, это внутренний мир, как у Бога, это радость, которой не будет конца, как у Бога.

#### 4. Признаки чистоты в человеке

«Чистое и непорочное благочестие пред Богом и Отцем есть то, чтобы призирать сирот и вдов в их скорбях и хранить себя неосквернённым от мира» (Иак. 1:27). Что значат слова “осквернённый от мира”? Мы знаем, что в мире господствует похоть очей, то есть сильные желания того, что человек видит глазами; похоть плоти, то есть сильные желания получать удовольствия для тела; житейская гордость, то есть жить на уровне принятых стандартов этого мира и быть “уважаемым” человеком. Это Писание называет осквернением от мира.

«Светильник для тела есть око.

Итак, если око твоё будет чисто, то всё тело твоё будет светло; если же око твоё будет худо, то всё тело твоё

будет темно. Итак, если свет, который в тебе, тьма, то какова же тьма?» (Мф. 6:22-23). Если Божий свет проникнет в человека, он будет видеть всё ясно, так, как видит Бог, и этот свет очистит внутренность и тело человека, и он больше никогда не будет спотыкаться. Писание говорит, что ходящий днём не спотыкается, то есть видит все ловушки дьявола и не согрешает. «Послушанием истине чрез Духа, очистив души ваши к нелицемерному братолюбию, постоянно любите друг друга от чистого сердца» (1 Пет. 1:22). Любовь от чистого сердца - это такая же любовь, какую Бог проявил к людям: «Любовь долготерпит, милосердствует, любовь не завидует, любовь не превозносится, не гордится, не бесчинствует, не ищет своего, не раздражается, не мыслит зла, не радуется неправде, а сорадуется истине; всё покрывает, всему верит, всего надеется, всё переносит. Любовь никогда не перестает» (1 Кор. 13:4-8). Знаете, почему любовь никогда не перестает? Потому что любовь - это Бог! Качества любви - это качества Бога, и если у человека в его любви нет всех этих качеств, нужно признать, что это человеческая любовь, лицемерная. Это состояние нельзя назвать чистотой. «Мужья, любите своих жён, как и Христос возлюбил Церковь и предал Себя за неё, чтобы освятить её, очистив банею водною посредством слова; чтобы представить её Себе славною Церковью, не имеющею пятна, или порока, или чего-либо подобного, но дабы она была свята и непорочна» (Еф. 5:25-26). Церковь должна быть очищена через Слово и стать чистой, как Бог чист, славной, святой и непорочной (то есть полностью отделённой от мира), и это должно произойти до Его пришествия! Он не придёт за хромой и грязной невестой, чтобы на брачном пире её лечить, вымывать и переодевать! Написано, что ничего нечистого туда не войдёт! Очищение не происходит после смерти. Писание нигде не говорит об этом.

Наоборот, дух, душа и тело должны быть полностью очищены и сохранены до прихода Жениха, и человек должен жить чистой и непорочной жизнью здесь, на земле.

#### 5. Ошибочное понимание пути к очищению

«Возрадуемся и возвеселимся и воздадим Ему славу; ибо наступил брак Агнца, и жена Его приготовила себя. И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый; виссон же есть праведность святых» (Отк. 19:7-8). Обратим внимание на слова: «...жена Его приготовила себя», что значит, оделась в праведность. Важнейший момент в том, что она сама приготовила себя! И здесь кроется мысль, которая многими людьми понимается неправильно. Речь не идёт об усилиях человека в исповедании грехов и о многочисленных просьбах о прощении через Кровь Христа. Речь идёт об отделении от неправды, от похотей или неправильных желаний, которые рождают грех, то есть об отделении от власти закона греха над человеком. Речь идёт о состоянии чистоты, как Бог чист. Человек должен прилагать усилия и определённые действия сам, но крайне важен вопрос - как и куда их прилагать! Очень важно чётко знать, как и куда прилагать наши усилия! Если человек всю жизнь нуждается в исповедании и прощении грехов, это значит, он никогда не был чист от греха и неправды. Ему нужно постоянное прощение, потому что он их постоянно делает. Нам нужно исповедание, нам нужно прощение грехов, иначе мы вообще никуда не придём. Но на основании Писания, - это не очищение! Вымытая свинья всегда возвращается в грязь, и пёс всегда съедает свою блевотину. Прощённый человек вновь делает грех и вновь возвращается на пути неправды. Выход один: нужно перестать быть свиньёй! Нужно перестать быть псом! Нужно перестать быть худым деревом! «Так всякое дерево доброе приносит и плоды добрые, а худое дерево приносит и плоды худые. Не



может дерево доброе приносить плоды худые, ни дерево худое приносить плоды добрые. Всякое дерево, не приносящее плода доброго, срубают и бросают в огонь. Итак, по плодам их узнаете их. Не всякий, говорящий Мне: "Господи! Господи!", войдёт в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного» (Мф. 7:17-21).

Следующее место призывает человека не обманывать самого себя, ведь пострадает от самообмана именно он! «Или признайте дерево хорошим и плод его хорошим; или признайте дерево худым и плод его худым, ибо дерево познаётся по плоду» (Мф. 12:33). Нужно задать себе честный вопрос: кто я? Худое дерево или доброе? Если мне постоянно нужно прощение грехов, значит, эти плоды не могут расти на добром дереве! Можно сделать вывод, что исповедание и прощение грехов – это не очищение человека, как Бог чист. Это собирание худых плодов, которые через некоторое время опять упадут, и я смею вас уверить, что они обязательно упадут, ведь дерево остаётся худым! Худое дерево не может принести добрый плод! Не при каких усилиях! Его природа, его сущность худая, не правильная! Также как доброе дерево не может принести худой плод. Единственный выход для человека – стать добрым деревом, и тогда его плод будет чистота, святость и праведность.

## 6. Путь к настоящей, Божьей чистоте

«Ибо явилась благодать Божия, спасительная для всех человеков,

научающая нас, чтобы мы, отвергнув нечестие и мирские похоти, целомудренно, праведно и благочестиво жили в нынешнем веке, ожидая блаженного упования и явления славы великого Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа, Который дал Себя за нас, чтобы избавить нас от всякого беззакония и очистить Себе народ особенный, ревностный к добрым делам» (Тит. 2:11-14). Иисус пришёл очистить Себе особенный народ. Самая важная миссия "спасительной благодати" – это научить людей! Научить, как прийти к той чистоте, которая определена Христом, а не нашим человеческим пониманием! Благодать названа "спасительной", потому что она пришла спасти человека от власти закона греха (то есть от рабства греху), а не просто простить сделанный грех. Закон Ветхого Завета прекрасно прощал грехи через кровь животных, но при этом не освобождал человека от рабства греха. Христос же пришёл простить человеку грехи и освободить его от власти закона греха! Это и является Его главной целью – освободить, очистить человека, чтобы он стал чист, как Бог. Человеку важно разбираться не со сделанным грехом, а с причинами его появления! Но всё равно необходимо покаяться, чтоб Бог простил. Почему я делаю грех? Почему моя внутренность, моё сердце производит грех? Худое дерево мы приобрели от Адама, и Божий Сын пришёл, чтобы дать нам свою Божественную природу и Своё подобие. «Если мы говорим, что имеем общение с Ним, а ходим во тьме, то мы лжём и не поступаем по истине; если же ходим во свете, подобно как

Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха. Если говорим, что не имеем греха, – обманываем самих себя, и истины нет в нас. Если исповедуем грехи наши, то Он, будучи верен и праведен, простит нам грехи наши и очистит нас от всякой неправды» (1 Ин. 1:6). «Смотрите, какую любовь дал нам Отец, чтобы нам называться и быть детьми Божьими. Мир потому не знает нас, что не познал Его. Возлюбленные! мы теперь дети Божьи; но ещё не открылось, что будем. Знаем только, что, когда откроется, будем подобны Ему, потому что увидим Его, как Он есть. И всякий, имеющий сию надежду на Него, очищает себя так, как Он чист» (1 Ин. 3:1-3). Писание конкретно показывает, в каком случае Кровь Христа очищает нас от всякого греха: «...если ходим во свете, подобно как Он во свете.» Иисус есть свет, и ходить во свете – значит, видеть как Он, распознавать любую ловушку дьявола как Он, судить обо всём как Он! Когда человек ходит в таком свете, только тогда Кровь Христа очищает его от всякого греха, и к подобному человеку приходит настоящая Божья чистота.

Есть люди, которые называются детьми, и есть люди, которые реально станут сыновьями Божьими. Всякий, кто увидит Бога, как Он есть, станет подобен Ему. «Чистые сердцем Бога узрят». Это значит, что человек стал подобен Богу здесь, на земле, он приобрёл ум Христов, Его качества и Его любовь. Бог есть дух, и увидеть Его может тот человек, который стал духом живущим в физическом теле, каким был Иисус на земле. Итак, всякий, имеющий надежду, что Бог сделает его подобным Себе, для выполнения Его воли на земле, очищает себя, как Он чист. Писание говорит, что подобная надежда не постыжает, и человек непременно станет чистым, как Бог.

Звоните нам с вашими вопросами, комментариями или дополнениями по телефону 206-883-9618  
**Геннадий Визитив**  
 церковь "Живое слово", Тасома WA





# **KVASNYUK**

## **Law Offices, P.S.**

YOUR WAY TO JUSTICE.

>> МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ >> ВЫСОКАЯ РЕПУТАЦИЯ >> КАЧЕСТВЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ



**ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО:** ШТРАФЫ / TRAFFIC TICKETS / **ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ** / PERSONAL INJURY / **АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ** / AUTO ACCIDENTS

**УГОЛОВНОЕ ПРАВО:** ОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ / RECKLESS DRIVING / **ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ** / DUI / **ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ БЕЗ ЛИЦЕНЗИИ** / DWLS / **НАСИЛИЕ В СЕМЬЕ** / DOMESTIC VIOLENCE / **БЕГСТВО С МЕСТА ПРОИСШЕСТВИЯ** / HIT & RUN / **КРАЖА** / THEFT / **НАПАДЕНИЕ** / ASSAULT

**АДМИНИСТРАТИВНОЕ ПРАВО:** SSI / DISABILITY / EMPLOYMENT SECURITY ISSUES

33530 1st Way South, Suite 102  
Federal Way, WA 98003

Cell: (206) 265-3803  
Office: (253) 529-0275

Web: [www.kvasnyuklaw.com](http://www.kvasnyuklaw.com)  
Email: [simon@kvasnyuklaw.com](mailto:simon@kvasnyuklaw.com)

# ГОСТИ МИССИИ



Немало гостей посещает миссию «Агапэ». Среди них пастыря и бизнесмены, миссионеры и просто друзья. Были гости из США и из Германии, из России, и с Украины. Они на короткий период становятся учениками на наших уроках, участниками клуба, наставниками подростков из центров, вожатыми в лагерях или просто слушателями в офисе. Мы всегда рады гостям. Не для демонстрации своего служения, не для получения одобрения, мы желаем зажечь других, чтобы наша идея распространялась не только в Украине, но и за ее пределами. Ведь сироты есть везде. Но особо их много в постсоветском пространстве.

Побывав на инаугурации российского епископа, Александр Петрович Федорчук, руководитель миссии, вернулся домой вместе со своим другом и его женой Виталием и Ириной Пехотиными, которые уже не первый год поддерживают наше служение. С России Александр Петрович привез хорошие новости. Во-первых, там заинтересовались работой нашей миссии, во-вторых, к нам в гости согласился приехать епископ, возглавляющий Международную Ассамблею христиан веры евангельской, Прохор Виктор Семенович.

Конечно, ждали мы его с трепетом. Такого ранга человек миссию еще не посещал. Но нас удивила широта его сердца. Он оказался очень прост и

доступен в общении. В нем ощущался дух Христов.

Виктор Семенович с большим вниманием вникал в наше служение. Ему не безразлично было, как проводятся уроки в интернатах, что волнует детей, в каких условиях они проживают. Много общался с ребятами, даже песню разучил с ними. Посетив подростков в центре, что в Зеленовке, он долго беседовал с ними. И, как пример, приводил различные ситуации из своей жизни. Показал важность исполнения Божьих заповедей в нашей жизни. Божье Слово – это ежедневный хлеб, без которого мы не можем жить. Отозвались на призыв к покаянию двое подростков.

Не оставил без внимания брат Виктор и божий народ. Свою проповедь он развил, основываясь на тексте Мф.8:18, 28-34. Иисус часто приходит в грешный мир. А там, где грех – разруха, пустота и жестокость. Там Его не ждут, отвергают и прогоняют. Но Он везде и для всех желает быть Господом. Виктор Прохор одобрил служение



миссии. Он благословил миссию и дальше нести свой труд среди этих искаленных душ: «Пусть Божья слава сопровождает вас, ваше служение и распространит благоухание о Господе далеко за пределами Украины. Пусть Его милость и благодать никогда не оставляют вас и ваши семьи».

Мы благодарны брату Виктору за благословение, за поддержку нашего служения, за его сердце, открытое к нам. Но особенно хочется поблагодарить за его драгоценное время, потраченное для нас. Пусть Господь воздаст Вам, Виктор Семенович, за Вашу преданность служению Богу, искренность и простоту. Божьих вам благословений!

**С уважением и любовью сотрудники миссии «Агапэ».**



Agape International Ministries,  
3601 Plymouth DR • N. Highlands, CA 95660  
1-888-861-9572  
agape@ugol.ru  
www.agapeua.com



## НЕДВИЖИМОСТЬ

покупка и продажа  
дома  
кондоминимумы  
земельные участки

## ФИНАНСИРОВАНИЕ

все виды займов  
займы на строительство  
equity line  
новые, доступные программы



Cell: 253-820-6133  
Office: 253-520-3780  
Fax: 253-566-3755

**Перефинансирование ниже чем 5%**



**Виталий  
Петровский**



will give  
refrigerator  
or \$1,000.00  
bonus

**Петр  
Боришкевич**

**Профессиональная помощь при  
Foreclosure**



Kent \$219,900



Kent \$242,500



Renton \$264,950



Renton \$245,000



Auburn \$225,000

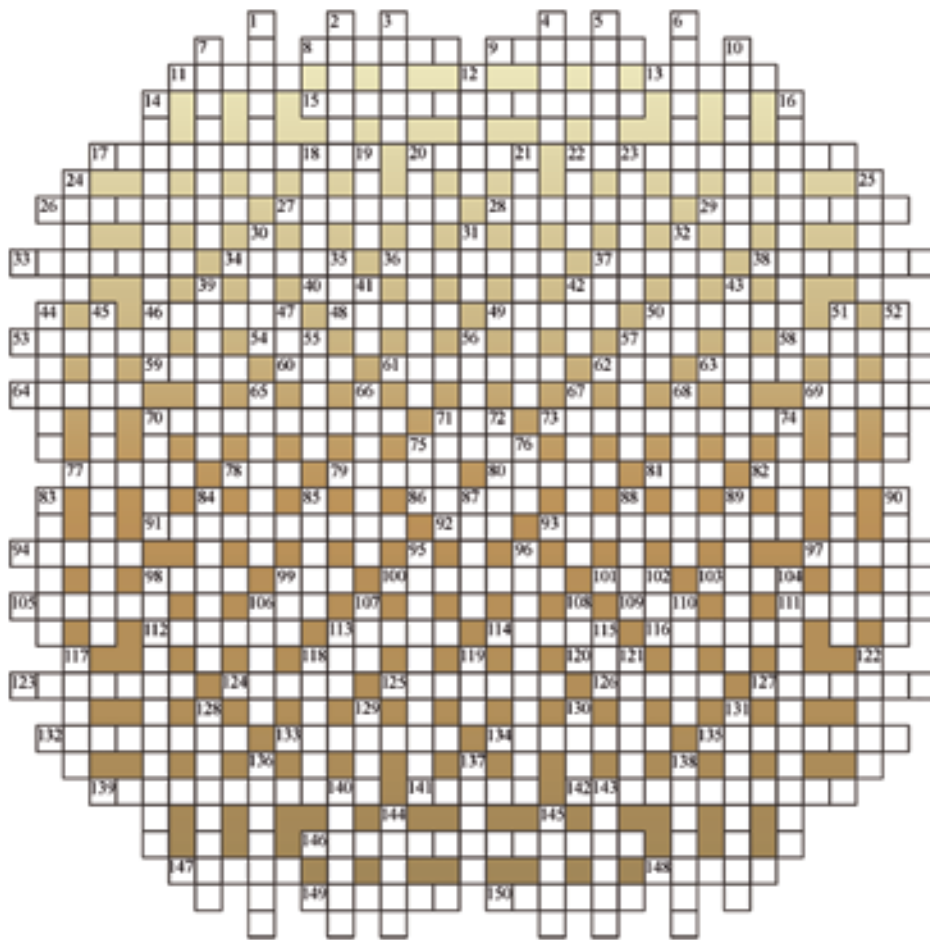


Fed.Way \$200,000

Cell. **(253) 218-9014**  
Tel. **(253) 835-1857**  
Office **(253) 838-4111**  
Fax **(253) 838-6211**



Fed.Way 199,000



**По горизонтали:** 8. Хозяин животного, говорившего однажды человеческим голосом. 9. Одевание, которое есть праведность святых. 11. Насекомое, посланное на египтян в виде казни. 13. Музыкальный инструмент. 15. Царь Вавилонский. 17. Город, в котором находилась новозаветная церковь. 20. Животное, упоминаемое в Библии. 22. Часть доспехов Голиафа. 26. Монета, которую попросили у Христа собиратели подаяния на храм. 27. Судейское место (по-греч. Лифостротон). 28. Царь Иудейский, союзник Ахава. 29. Профессия времён Иисуса. 33. Ассирийский царь, наследник Сеннахирима. 34. Нечистая птица. 36. Монета с изображением римского кесаря. 37. Царь, обесчестивший посольство Давида. 38. Музыкальный инструмент, один из самых первых, упоминаемых в Библии. 40. Город, из которого римский кесарь повелел выселить иудеев. 42. Жена Иакова, которая была слаба зрением. 46. Город, уничтоженный Богом вместе с Содомом. 48. Нечистое пресмыкающееся животное. 49. Бывший владелец горы Симерон, на которой была основана Самария. 50. Отец князя главного у колена Рувимова (во времена Моисея). 53. То, что отделяло Святилище от Святого Святых.

54. Местность, в которой жил Иефай. 57. Мера жидких тел, десятая часть хомера. 58. Отец пророка Самуила. 59. Служанка, сразу не отворившая дверь Петру. 60. Место, куда Бог вначале поместил человека. 61. Человек, в глазу которого находится «бревно». 62. Человек, занимавшийся астрологией и другими науками. 63. Один из трёх, свидетельствующих на небе. 64. То, чем Бог назвал сушу. 69. Часть тела, повреждённая у Иакова. 70. Долина, над которой был замедлен ход луны по слову Иисуса Навина. 71. Животное, на котором ехал Авессалом перед своей гибелью. 73. Ассирийский царь, воевавший с Езекией. 75. Столб к притвору Соломонову. 77. Языческое божество, которым называли ап. Павла. 78. Судья Израильский. 79. Наложница Иакова. 80. Занятие Вариисуса-лжепророка. 81. Поражённый Богом за прикосновение к ковчегу. 82. Князь Сихема во времена Иакова. 86. Сын Вениамина. 91. Служение, которое несла в Кенхрей христианка Фива. 92. Город, в котором жило колено Симеоново по разделу земли Иисусом Навиным. 93. То, что привезла в дар Соломону царица Савская. 94. Один из царей Мадиямских, пораждённый Гедеоном. 97. Гора, на которой Соломон построил храм. 98. Остров, о жителях которого говорили, что

они «лжецы». 99. То, что наряду с кровью израильтянам запрещалось употреблять в пищу. 100. Город, истреблённый за нечестие. 101. Мать царя Езекии. 103. Город, в котором находился храм Артемиды. 105. Сооружение, в котором филистимляне положили оружие Саула. 106. Отец Саула. 109. Внук Сеира, родственник Исава (дядя его жены). 111. Пророк, помазанный Илией вместо себя. 112. Божество, которому поклонялись жители Ефеса. 113. Прозвище одного из апостолов. 114. Царь Израильский. 116. Строительный материал, заготовленный для постройки храма. 118. Ворота, в которых стояла охрана при воцарении Иоаса. 120. То, с чем ап. Павел сравнивает распространение ереси. 123. Одежда богатых людей, упоминаемая Христом в притче. 124. Евнух царя Артаксеркса. 125. Прозвище одного из апостолов. 126. Противник Соломона, сделавшийся царём Сирии. 127. Отец Есфири. 132. Имя, данное одному из пленных юношей царём Вавилонским. 133. Прозвище, данное одному из апостолов, означающее «сын утешения». 134. Название города, оттуда плыл корабль с ап. Павлом. 135. Животное, портящее виноградник. 139. Хромой сын Ионафана, уроненный в детстве нянькой. 141. Царь Моавитский, порабощавший евреев в период судей. 142. Сексуальный извращенец, которого Бог повелевал предавать смерти. 146. У кого две дочери с одинаковым именем? 147. Род змей, закрывающих уши, чтобы не слышать голос заклинателя. 148. Один из пророчествующих в стане во дни Моисея. 149. Предмет, которым Илья ударил по воде. 150. Месяц, в котором Соломон внёс ковчег Божий в новопостроенный храм.

**По вертикали:** 1. Одно из служений в церкви, учреждённое Богом. 2. Имя брата Неемии. 3. Писец и сподвижник Иеремии. 4. Плодородная долина в Ханаанской земле, из которой взята кисть винограда. 5. Животное, которое было использовано для перевозки ковчега. 6. Жена Давида. 7. Земля, купленная за 30 серебряников. 10. Высший ангельский чин. 12. Столичный город Ога, царя Васанского. 14. Царь Ассирийский, поработивший Израильское царство. 16. Сочинитель стихов, поэт. 18. Город, из которого была женщина, торговавшая багрянницей. 19. Наказание евреев за прихоть к желанию мяса. 20. Сад в окрестностях Иерусалима. 21. Царь Иерусалимский, который был разбит Иисусом Навином при Гаваоне. 22. Царь Аммонитский, предлагавший евреям союз на условии выколота правый глаз. 23. Сосуды с пресным тестом, которые евреи несли на плечах в ночь выхода из Египта. 24. Месяц в еврейском календаре. 25. Должность и



занятие Варуха, сподвижника Иеремии. 30. Еретик, который утверждал, что воскресение мёртвых уже было. 31. Город, который евреи не могла завоевать из-за согрешения Ахана. 32. Нечистое животное. 35. Река Египетская. 37. Растение, из которого приготавливали благовоние. 39. Левит, в доме которого 3 месяца находился ковчег Божий. 41. Башня в Иерусалиме во времена Неемии. 42. Христианин, передававший привет Тимофею через ап. Павла. 43. Вторая жена Авраама. 44. Место, на котором возгорелся гнев Господень в виде огня, сжигающего стан. 45. То, что свершилось в момент, когда ангел отвалил камень от гроба Христа. 47. Один из признаков пришествия Христа и кончины века. 50. Мера пройденного пути. 51. Порок, который ап. Павел называет неприличным. 52. Апостол, брат Петра. 55. Царь Израильский, воевавший с царём Иудейским. 56. Домашняя птица. 57. Убийца Иевосфея, царя Израильского. 65. Сосуд, в котором вода превратилась в вино. 66. Иное имя, под которым упоминается Есфирь. 67. Жена Давида, не имевшая детей. 68. Название ступеней, по которым тень возвратилась назад. 70. Один из священников, принеший чуждый огонь. 71. Мать Иудейского царя, лишённая царского

достоинства за идолопоклонство. 72. Благовоние, входящее в курительный состав для каждения перед ковчегом. 74. Дубрава, у которой поселился Авраам. 75. Царь Израильский, умерщвлённый в пьяном виде. 76. Кто верой осудил весь мир, наследник праведности по вере? 83. Язычник, очистившийся от прокасы, приведённый в пример Христом. 84. Город, где Бог смешал языки. 85. Градоначальник, по имени которого названы ворота в Иерусалиме. 87. Занятие и профессия обвинителя ап. Павла перед Феликсом. 88. Место сбора и отправки евреев, возвратившихся с Ездрой из плена. 89. Церковное отлучение, заклятие. 90. Сестра Давида. 95. То, чем не советует заниматься ап. Павел. 96. Место, на которое соберутся все народы для брани с Ангелом и воинством Его. 98. Царь, понёсший поражение от Авраама. 99. Сотрудник и товарищ ап. Павла. 102. Город, выделенный во владение колену Иудину Иисусом Навином. 104. Монета, которой по пророчеству Захарии будут расплачиваться за предательство Иисуса. 106. Народ, племя Ханаана, землю которого Бог обещал во владение Аврааму. 107. Дядя Саула, отец Авенира. 108. Царь Персидский. 10. Начальник телохранителей

царя Навуходоносора. 113. Нечистая птица для употребления в пищу. 115. То, что нужно оставить у жертвенника, чтобы примириться с братом. 117. Музыкальный инструмент, рекомендуемый для восхваления Бога. 118. Одно из имён Бога, олицетворяющее власть над воинствами, могущество Его. 119. То, в чём Феликс содержал Павла в угоду Иудеям, надеясь получить выкуп. 121. Показанное в видении Иезекиилю в руке у каждого из 70 старейшин Израилевых. 122. То, что портят и делают зловонной мёртвые мухи. 128. Змеи, против которых нет заговаривания. 129. То, на что была похожа манна. 130. Зверь, который был показан Даниилу в видении. 131. Плодоносное растение. 136. Мера расстояния, упоминаемая Христом в Нагорной проповеди. 137. То, чем Бог закрыл место, возникшее после удаления ребра. 138. Место, где распяли Христа. 140. Царь, ради которого в знамении Бог воротил назад солнечную тень. 143. Внук Иафета, по имени которого назван остров Кипр. 144. Отец Самсона. 145. Драгоценный камень из наперсника судного.

**Кроссворд подготовил Вениамин Черничук**

Ответы на странице 70

# ПАМЯТНИКИ

**САМЫЕ ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ!**

☞ **ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ОФОРМЛЕНИЯ**

по желанию заказчика:  
портреты (полная схожесть), надписи,  
любые рисунки, цветы и т.д.

☞ **Высокое качество**

☞ **Короткие сроки изготовления**

☞ **Доставка и установка**



ПОСЕТИТЕ НАШ WEB-САЙТ  
**WWW.MEMORIALARTWORKS.COM**



**Leonid Kuyan**

10621 10th St. Ct. E. Edgewood, Wa, 98372  
(рядом с Federal Way)

E-mail: lkuyan@memorialartworks.com

**Cell.(253)315-3123, (253)952-4038 Fax.(253)942-3557**

# АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ

Air Tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Tashkent, Kiev, Rostov, Odessa, Rome, Vladivostok, Riga, Talin, Vilnius, Paris, Alma-Ata, Chisinau, Krasnodar, Perm, Bishkek, Tel-Aviv, Novosibirsk, Lvov, Budapesht, Johanesburg



**MissionValley**  
TRAVEL INC.

AIR TICKETS • CRUISES • TOURS • VACATIONS

TOLL FREE

**1.888.887.3060**

БИЛЕТЫ ОНЛАЙН

**WWW.MVTI.COM**



**КЛИНИКА**  
Adult and Child Medicine

*Доктор*  
**Irina Milman**



**образование:**

Кишиневский Государственный Медицинский Институт  
Резидентура по отоларингологии  
Резидентура по внутренним болезням и педиатрии

Внимательный и чуткий врач для всех членов вашей семьи.

Высококвалифицированный специалист по внутренним болезням и педиатрии.

Профилактика, диагностика и лечение:

- сердечно-сосудистых заболеваний
- заболеваний кишечника
- психо-неврологических заболеваний
- инфекционных болезней
- гинекологических заболеваний и менопаузы
- заболеваний позвоночника и опорно-двигательного аппарата

Профилактические осмотры, заполнение справок и форм.

Удобное расположение.

Принимаются основные страховки, Medicare and Medicaid.

1207 N 200th Street St 102  
Shoreline, WA 98133

tel.: (206) 533.1570

# Individual and Family Counselor

Mental Health Counselor



Проблемы семейных отношений  
Адаптация к новой культуре  
Депрессия  
Эмоциональные нарушения  
Духовные и душевные проблемы  
иммигрантов из Восточной Европы  
Низкая самооценка

**Андрей Барсуков M.S., M.A.**  
**Tel. (206) 354-3691**

Member of National Honor Society  
in Psychology Psi Chi

1621 114th Avenue SE, Suite 224  
Bellevue, WA 98004

Многие считают, что к психологу обращаются только больные люди, которые сами не в состоянии справиться с проблемами. Это мнение основано на заблуждениях, страхах и непонимании психотерапевтической культуры. К счастью, в последнее время ситуация меняется. Правильный выбор психотерапевта поможет вам в духовном росте а также вы сможете обрести мир с окружающими людьми, определить своё место в обществе и вернуть осознание полноты жизни.



*Your dreams - my works!*

*Leo's photo 253-520-2419*

The truth is not here

Made in USSR

only death

# PROFESSIONAL VIDEO

WEDDINGS  
SPECIAL EVENTS  
CONFERENCE  
CORPORATE  
CHURCH SERVICES  
DOCUMENTARY  
MOVIE

**ВЫ ПОЛУЧИТЕ  
ВАШ ФИЛЬМ  
В ДЕНЬ ВАШЕЙ  
СВАДЬБЫ**

sale price  
for summer

(206)403-6751  
пятнадцатилетний  
опыт работы

[www.elom-pictures.com](http://www.elom-pictures.com)

Licensed Mental Health Counselor  
Marriage and Family Therapist

**Лана Полингер**  
Дипломированный  
психотерапевт

- Депрессии
- Неврозы
- Эмоциональные нарушения
- Навязчивые состояния
- Проблемы в семейных отношениях и воспитании детей

Tel. (425) 649-1177  
14205 SE 36th St.  
Suite # 131,  
Bellevue, WA, 98006

Принимаются страховые Molina  
Regence Blue Shield, Premiera Blue Cross,  
Group Health, First Choice, Aethna, Cigna,  
Pasificare and other Ins. Carriers.

**FARMERS INSURANCE GROUP**  
Symbol of Superior Service

- Auto
- Home
- Life
- Renter's Insurance
- Business
- Bond
- Umbrella
- Annuities & much more

Позвоните сегодня чтобы узнать нашу **HOBYO** Farmer's Auto Policy!

# INSURANCE

**Vitaliy Reznichenko**  
Farmer's Insurance Group  
32129 Weyerhaeuser Way S, Suite 102  
Federal Way, WA 98003  
[vreznichenko@farmersagent.com](mailto:vreznichenko@farmersagent.com)  
(253) 217-3507 Cell  
(253) 248-1800 Office



**SK TRUCKING LLC**



## ПЕРЕВОЗКА АВТОМОБИЛЕЙ ПО АМЕРИКЕ

Быстро, вовремя и за разумную цену  
Диспетчируем траки

Требуются водители (CDL, CLASS A) на Car Hauler с опытом работы. Удобные рейсы, русскоговорящий диспетчер, высокая оплата.

Требуются на работу диспетчер, по обслуживанию траков (semi)

Предоставляем охраняемую парковку для траков в Federal Way, WA

Тел. 253.661.8901 • Факс. 253.815.7907  
34425 Pacific Hwy S, Federal Way, WA 98003  
www.sktruck.com e-mail: info@sktruck.com

**ResCare HomeCare**  
Предыдущее название Armstrong In-Home Care

Respect and Care at Home



Принимаем на работу  
Cargivers Full / Part Time

**IMMEDIATE OPENINGS AVAILABLE**  
**100 % COMPANY PAID REGENCE MEDICAL, DENTAL & VISION BENEFITS (For P/T Work!)**  
**55¢ PER MILE WITH COMPETITIVE WAGES**  
**EARN PAID TIME OFF**  
**ALL TRAINING PROVIDED**  
**EOE**

Kent Office	253-850-6415
Bellevue Office	425-289-1257
Everett Office	425-438-2991
Tacoma Office	253-272-2675

# International TLC

## Отправляем машины в:

Украину, Россию, Германию, Финляндию, другие страны



**Алекс и Люда Барвиненко**  
(253) 951-3869 Алекс  
(253) 951-3876 Люда  
FAX (253) 447-8418  
intertlc@yahoo.com  
Часы работы Mon-Fri 10am-6pm

www.magautoglass.com

**Master Auto Glass**  
(253) 797-3874  
master\_autoglass@yahoo.com

**НУЖНО СТЕКЛО?**

**ПРОДАЕМ И УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СТЕКЛА, НА ЛЮБЫЕ МАШИНЫ.**

- We sell and install any auto glass
- Cars - Trucks - Vans - RV's
- Rock chip repairs
- Certified Auto Glass Technician
- High Quality
- Low Prices
- Free Mobile Service to your home or office
- Insurance claims welcomed
- All work Guaranteed





Y. I. Manchik Insurance Agency LLC

# СТРАХОВАНИЕ



SEMI TRUCK

AND LIMOUSINE INSURANCE

CONTRACTORS INSURANCE AND BONDS

AUTO

HOME

LIFE INSURANCE



**Ярослав Манчик**

Independent  
Insurance  
Agent

Phone: 206 354-7165

2025 S 341st PL

Federal Way Wa 98003

email: yimanchik@msn.com



FARMERS

## MELNIK'S AGENCY

206.838.7189 , 206.243.0955 - OFFICE

206.280.3180 , 206.380.2235 - CELL

601 SW 152ND ST B, BURien, WA 98166



МАШИНЫ » ЖИЗНЬ » БИЗНЕС » ДОМА

ТРЕЙЛЕРЫ » SEMI TRUCK » LIMOUSINE

Жанна Мельник  
Страхование



## NEW TACOMA Cemeteries & Funeral Home

*Дорогие соотечественники!*

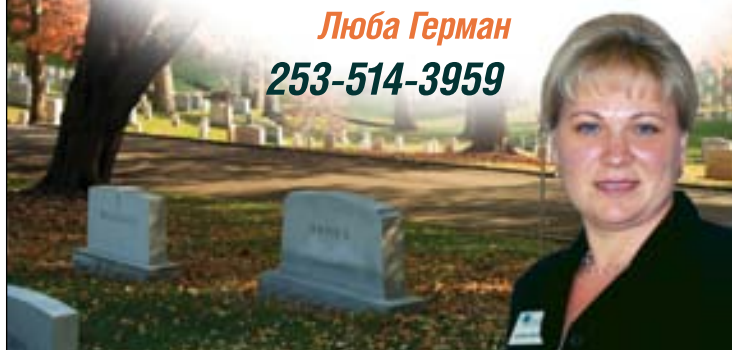
К вашему сведению цены на нашем кладбище продолжают быть доступными. С небольшой месячной оплатой вы можете приобрести участки и услуги для себя и своих родных. У нас беспроцентное финансирование и очень хорошие программы. Заранее приобретенные услуги и места на кладбище избавят Ваших родных от финансовых затруднений и эмоционального стресса, когда смерть посетит Ваш дом!

*Звоните мне в любое время со всеми вопросами и нуждами.*

Ваш семейный консультант

**Люба Герман**

**253-514-3959**



**REALTORS®**



## Vitaliy & Marianna Mikshanskiy

Vitaliy: (253) 255-2342

Marianna: (253) 255-2329

e-mail: mariannami@johnlscott.com

web: www.johnlscott.com/mariannami

- Если Вам необходимо продать дом, но Вы должны за него больше чем его рыночная цена, звоните к нам за информацией!
- ИНВЕСТОРЫ и ПОКУПАЮЩИЕ ДОМ ВПЕРВЫЕ - сейчас ваше время! Предлагаем большое количество Банковских домов и Pre-Foreclosures!



Kent

\$260,000

Bank-owned

3 bdr / 1.5 bath  
1366 sq ft  
5 min walk to  
Spanaway Lake.



Spanaway

\$122,000

Bank-owned

3 bdr / 2.5 bath  
1895 sq ft  
2006 yr  
Very Good Condition



Tacoma

townhouse

\$179,450

Pre-Foreclosure  
3 bdr / 2.5 bath  
1646 sq ft  
2006 yr



NE Tacoma

\$215,000

Pre-Foreclosure

3 bdr / 2.5 bath  
1508 sq ft  
1994 yr



## The Federal Government's Making Home Affordable Program

Программа «**The Home Affordable Refinance**»<sup>1</sup> предлагает возможность перефинансировать ссуду для тех, кто вовремя ее выплачивает, но не может воспользоваться сегодняшней низкой процентной ставкой из-за того, что их дом понизился в цене.

Допускается для перефинансирования:  
— Дом в котором Вы живёте, второй дом и дом для инвестиций<sup>2</sup>  
— Ссуда должна выплачиваться вовремя — не должно быть пропущенных платежей за последние 12 месяцев.

<sup>1</sup> Refinancing or taking out a home equity loan or line of credit may increase the total number of monthly payments and/or the total amount paid when compared to your current situation.

<sup>2</sup> Loans initially underwritten and purchased by Freddie Mac as owner-occupied primary residences where current occupancy is classified as either "investment" or "2nd home" are not eligible for the Making Home Affordable Program. © 2009 Bank of America Corporation AR82752



Чтобы узнать, как **Bank of America Home Loans** может Вам помочь найти правильное решение для финансирования Вашего дома, пожалуйста, позвоните мне сегодня же.

**Sergey Shirokov** 206.356.3320 (Cell)  
866.425.4530 (Fax)

15 S Grady Way Ste 120, Renton, WA 98057 [sergey.shirokov@bankofamerica.com](mailto:sergey.shirokov@bankofamerica.com)

Bank of America, N.A., Member FDIC Equal Housing Lender. Credit and collateral are subject to approval. Terms and conditions apply. This is not a commitment to lend. Programs, rates, terms and conditions are subject to change without notice.

**Bank of America**

**Home Loans**

**Diana's Day Care**  
**Детский садик**

Работаем 24 часа в сутки и 7 дней в неделю  
Предоставляем транспортировку детей  
Принимаем детей всех возрастов  
Индивидуальный подход с любовью и заботой  
Преподаем всевозможные уроки  
Различные игры, занятия и развлечения  
Неограниченное домашнее питание  
Самые низкие цены в Brier

Тел. (206) 914-9340 **Таня**  
23916 29th Ave. W. Brier, WA 98036

**ТРЕБУЕТСЯ**  
**ЖЕНЩИНА-ПРОДАВЕЦ**  
**В МЕБЕЛЬНЫЙ МАГАЗИН**

г. Federal way, имеющая  
опыт в продаже.  
Отличное знание английского  
и русского языков обязательно.

**Тел: 206-920-9995**  
**Олег**

Если Вы хотите работать  
в удобное для Вас время  
и иметь постоянный

**ЗАРАБОТОК**

то звоните по телефону  
**(425) 835-3656**

Требуются специалисты  
по уборке офисов.  
Объекты находятся  
в Сиэтле и к северу  
от него.

## Pacific Truck School LLC

Лицензированная школа водителей грузовиков

*Проводит обучение и прием  
экзаменов на русском языке*

**Mob. (206) 271-0636 Bus. (206) 367-3100**



**Самые лучшие цены на страховки для Контракторов!**

Работаем со многими другими страховыми компаниями.  
Узнайте сначала наши расценки, перед тем как подпишитесь  
в другой страховой компании! Мы почти уверены, что сделаем  
**the best deal!**

**Специализируюсь в страховании:**  
~ Contractors Insurance and Bonds  
(с любой кредитной историей)  
~ Semi trucks, Towing trucks, Cargo, Delivery  
trucks, & Auto for business

**Также делаем:**  
~ Любые другие виды  
коммерческих страховок  
~ Auto ~ Home ~ Life

**425-512-0342** **Alla Kozlov**  
Insurance Agent  
Fax 888-849-5970

Empire Industrial Park  
13311 Hwy 99 Ste 226, Everett WA 9804  
Email: [allakozlov@farmersagent.com](mailto:allakozlov@farmersagent.com)  
Web: [www.farmersagent.com/allakozlov](http://www.farmersagent.com/allakozlov)

**Vlad's Tinting**  
**ТОНИРОВКА СТЕКОЛ**

машинны офиса

От \$100 - все машины  
Снимаем старую пленку выезжаем  
на дом по договоренности  
Обслуживаем все города  
большого Сиэтла

**ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ**  
**Vladimir cell: 253. 678-8126**





## Larisa Desyatnik

Машины • Дома • Бизнес • Жизнь  
Большие Траки • Трейлеры и другие  
виды коммерческих страхований

Компетентная  
консультация и индивидуальный  
подход к каждому клиенту.

cell 206-551-7979  
fax 866-757-8947



## БУХГАЛТЕРИЯ ПОДДЕРЖКА БИЗНЕСОВ НАЛОГИ

ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО  
УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ  
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ



Владимир  
Раскин  
CPA, MPA

Открытие компаний / Ведение бухгалтерского  
учета Начисление зарплаты / Составление  
налоговых отчетов / Нотариальное заверение  
документов Представительство в IRS  
/ Бизнес налоги: формы 1120, 1120S, 1065 /  
Составление индивидуальных налоговых  
деклараций (Tax Return)

206-992-9462  
vladimir@raskin-cpa.com

## AUTO AUCTIONS



покупаем и продаем автомобили на любых  
аукционах по всей Америке  
доставка машины с любой точки Америки



КОМПАНИЯ PRP AUTO  
PETER • Auto Dealer

cell 425.330.4333  
office/fax: 360.794.5979

## Tatyana Koshevaya

Loss Mitigation Assistant

Loan Modifications  
Foreclosure  
Short Sale



cell: 253-223-1355  
fax: 253-6501996

e-mail: tatyanak@1stfp.com



Elina J Belyayeva, Agent

Auto Home Business  
Commercial Life

27400 Pacific Hwy South Suite D  
Federal Way, WA 98003

(253) 529-0565 Bus  
(253) 205-5023 Cell



Лариса  
Боришкевич  
cell 253.202.5304

Финансирование всех видов  
недвижимости.

Legacy Financial Services, LLC  
Residential & Commercial Mortgage Lending  
office 253-269-4455 - Fax 877-863-6554  
500 S 336th St., Suite 206, FEDERAL WAY, WA 98003

Вывозим  
металлолом  
машины

T: 253-394-6141

## CRYSTAL BRIGHT cleaning service

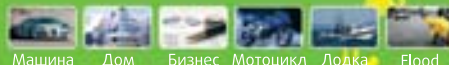


425. 228-0446 Требуется на работу  
425. 736-6522 мужчины и женщины  
425. 736-6521 по уборке домов.

fax 425.228.8997

Хорошая оплата.

НУЖНА ХОРОШАЯ,  
ДЕШЕВАЯ  
СТРАХОВКА?



Машина Дом Бизнес Мотоцикл Лодка Flood



Валентина  
Main: (425) 361-7023  
Cell: (612) 298-4008  
E-mail: valiayatime@yahoo.com





**СВАДЬБЫ, БАНКЕТЫ**

СОВРЕМЕННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ЗАЛОВ  
 БУКЕТЫ ИЗ ЖИВЫХ ЦВЕТОВ  
 ФАРФОРОВАЯ ПОСУДА  
 ДОМАШНЯЯ КУХНЯ  
 ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

**253-632-7965**

**Olga's  
Wedding  
Service**

**СВАДЬБА**  
вашей мечты

Русская,  
Азиатская,  
Украинская, Кухня  
Украшение залов  
Композиции  
из живых цветов

не  
дорого

**253-632-9811, 253-249-4349**

**Colibri Catering**

*Полный сервис  
свадебных услуг*

Удобно. Качественно. Доступно

*Виктор, cell: 253.310.3837*



**букеты  
и венки**

для похорон и  
траурных служений.  
А также делаем  
свадебные цветы  
для невест.

**253-223-7877**  
**253-414-3837**



**СВАДЬБЫ  
ЮБИЛЕИ**

КУХНЯ РУССКАЯ, УКРАИНСКАЯ  
 ДЕКОРАЦИЯ ЗАЛОВ  
 УКРАШЕНИЕ СТОЛОВ

**253-569-4229**

New wedding decor 2010



WEDDING PHOTOGRAPHY



**PJ STUDIO** .com

(253) 255-3063

**Prestige Studio**

VIDEO PHOTO

www.prestige-weddings.com

WEDDINGS  
SPECIAL EVENTS

перезапись:  
PAL-NTSC  
VHS-DVD

**425.750.0500**



## Отвѣты на кроссворд

**По горизонтали:** 11. Водонос. 12. Селарваим.

13. Вифезда. 16. Новолуние. 17. Офра. 18. Енон. 19. Целование. 22. Мегетавеель. 23. Сиван. 24. Повиновение. 27. Нарцисс. 28. Вирилл. 29. Охозия. 30. Заведей. 34. Авдон. 35. Гаммифкад. 36. Давир. 43. Гофер. 44. Евтих. 47. Завуф. 48. Ефрон. 50. Гоморра. 52. Хамелеон. 53. Иродиане. 54. Аламоф. 55. Сосфен. 56. Искарriot. 60. Псалтирь. 62. Аснафар. 63. Аввеи. 64. Арета. 65. Есхол. 66. Аггеей. 71. Семир. 72. Мандрогоры. 73. Иодай. 80. Вавилон. 81. Чеснок. 83. Смирна. 84. Корабль. 87. Изреельская. 88. Лидда. 89. Нелицемерна. 92. Македония. 93. Мирт. 94. Урим. 95. Бесславие. 96. Тиверий. 97. Ваалфегор. 98. Серафим.

**По вертикали:** 1. Полотенце. 2. Полуцарство.

3. Потифер. 4. Зелфа. 5. Гамалиил. 6. Авденаго. 7. Тимон. 8. Ниневия. 9. Месопотамия. 10. Адрамелех. 14. Лодевар. 15. Кириная. 20. Елиил. 21. Бохим. 25. Нисан. 26. Софар. 31. Корван. 32. Виссон. 33. Мануфи. 37. Коварство. 38. Мене. 39. Николаиты. 40. Тахпенесса. 41. Офни. 42. Воанергес. 45. Колоссы. 46. Ареопаг. 49. Мелит. 51. Модад. 57. Адер. 58. Тертый. 59. Тавера. 60. Прохор. 61. Тигр. 67. Кедорлаомер. 68. Манна. 69. Подир. 70. Назорейская. 74. Шаазгаз. 75. Лицемерие. 76. Летаа. 77. Ангел. 78. Завещание. 79. Пленник. 82. Кристалл. 83. Саддукеи. 85. Ассирия. 86. Лицемер. 90. Ливан. 91. Зилот.





# ВСЕ ВИДЫ ПОД СТРАХОВАНИЯ ОДНОЙ КРЫШЕЙ

Дома, Землетрясение | Машины, Мотоциклы,  
Лодки | Жизнь | Здоровье | Бизнес | Фермы |  
Предлагаем SR-22

**15%**  
ЭКОНОМИИ\*

\* в среднем если вы переходите от All State, State Farm, Farmers и многих других

**Позвоните Кате: 206-234-5416**

наши офисы расположены в Беллевью и Кенте



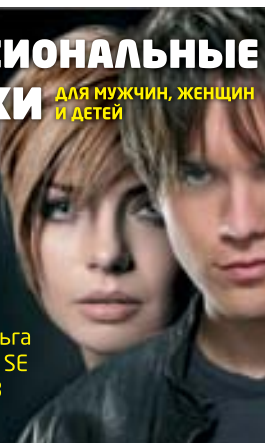
## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СТРИЖКИ

ДЛЯ МУЖЧИН, ЖЕНЩИН  
И ДЕТЕЙ

Покраска волос  
Мелирование  
Прически

Опыт работы  
27 лет

206-304-1209 Ольга  
17130 116th Ave. SE  
Renton, WA 98058  
Fantastic Cutz



## ЦИФРОВОЙ ВИДЕО ТЕЛЕФОН!

Вы можете разговаривать и видеть собеседника



Безлимитные звонки по США,  
Канаде и в другие страны\*

**\*253-236-0271**

Другие виды сервисов: Local & Long Distance,  
Internet, Cell phones, Satellite TV, Home Security

Ищете РАБОТУ или дополнительный  
заработок? Звоните: **253-261-0552**



All your protection under one roof®

Oksana Kuchernyuk  
Cell: 253-334-7280

- Auto
- Life
- Home
- Business

Amy Calhoun Agency  
406 Baker Blvd, Ste 140  
Tukwila, WA 98188

## Elena's Skin Care

Косметический салон

Глубокая чистка кожи лица, и спины  
Огромный опыт по лечению угрей,  
гнойных воспалений  
Улучшение наступает в 100% случаях

Microdermabrasion  
Шлифовка кожи  
Удаление волос на лице, теле  
Дизайн бровей

12224 NE 8 St. Apt #205, Bellevue, WA 98005

Звоните: **425-772-9688**



**Доставка  
цветов  
и букетов**

Праздники и поводы  
Цветы на похороны

**425-746-6560**  
www.FinTouchFlorist.com

Follow us on Twitter  
@FinTouchFlorist

1645, 140th Ave  
Bellevue, WA 98005

## VODA Constructions Corp.

- Hardwood Floor
- Stairs Installation
- Remodeling
- Millwork

1441 W. Valley Hwy N  
Auburn, WA 98001

Cell: 253 740-6761  
Office: 253 939-9377  
Fax: 253 939-6112  
www.vodacc.com



ЛИМУЗИН  
& СЕРВИС

weddings • parties • tours • airport transfers • proms

**253-394-2990** ВИКТОР

# ОБЪЯВЛЕНИЯ

## ДОМА/АРЕНДА

Сдается отдельное однокомнатное кондо. Магазины рядом. Рентон. \$450 + bills. 206-412-1296

**Сдается большая комната в Bellevue (р-н Microsoft) с отдельной ванной в таунхаусе. Стоянка, washer, dryer. Звонить (425) 497-8852. Оставьте сообщение.**

Продам Дом 2006, 5 beds, 3070 sq. ft, Kent 374,000. Тел: 253-852-1782

## АВТОМОБИЛИ

Looking to rent Dodge Sprinter or possibly purchase one. Please contact Alex Тел: 253-224-4835

Продается Honda Accord 2005г. 4cylinder 2.4L VTEC, в отличном состоянии пробег 46,000 \$10,975 Тел: 206-613-9281

2007 Honda CRV EXL 4WD 33K miles Heated Leather Moon roof Light Green/tan lather 6CD Running boards \$18,000 Тел: 253-222-9437

Mercedes-Benz SL-Class 450 1975 SL - \$5499 Тел: 425-737-3060

Продается Volkswagen Passat 2001г., пробег 138 miles. Чистый тайтл Тел: (425) 350-6192

## КУПЛЯ/ПРОДАЖА

**Покупаю старые автомобили, алюминиевые баночки, медь, свинец, бронзу. Тел: 253-394-6141**

Продаем дешево всю мебель в связи с отъездом. Звоните вечером: (425) 644-7742.

Продаю JetBook Устройство для чтения книг. \$250 новый. Куплю изделия из собачей шерсти. Тел. 253-887-7779, оставьте сообщение.

Продам золотое кольцо, цепочку и браслет на руку – недорого. (253) 232-7680

Продам манеж-качалку для младенца деревянный белого цвета, попрыгунчик. Тел: 425-232-6604

**Продам свежие фрукты! Персики, абрикосы, черешню, арбузы из Калифорнии, а также яблоки и картошку. Тел: 253-394-6141**

For sale big living/family room entertainment center Тел: 425-737-3060

Продам ровный земельный участок под постройку, 0.24 acres, \$169,900. Kent Тел: 206-613-9464

Продам свадебное платье раз. 12-14 обошлось \$750 а продам за \$250. Тел: 206-708-0824

Продается козье молоко, коза и маленькие козочки. Тел: 253-630-3567, 253-632-1675

Furniture for sale - в связи с переездом. Тел: 425-737-3060

## РАБОТА / УСЛУГИ

**Вывозим старые автомобили, и другой металлолом. Покупаем алюминиевые баночки. Тел: 253-394-6141**

Предлагаю услуги няни. Присмотрю за вашим ребенком или несколькими детьми у вас или у себя дома (Lynnwood). Имею высшее медицинское образование, рекомендации. 425-772-6317, Евгения.

Бесплатное оформление документов и классы на гражданство. Тел: 425-350-3588

**ДЕШЕВО! Замена масел, фильтров, колодок, заправка кондиционеров. Недорого**

полировка автомобилей, уборка и чистка салона. Тел. 253-267-1397 оставить сообщение.

**Требуется на работу механик, по обслуживанию траков (semi) Тел: 253-661-8901 Сергей**

**Предоставляем пакет документов на гражданство: 2 аудио диска на английском, русском языке – анкета N-400, 100 вопросов, тесты для чтения и письма. Тел: 425-350-3588, 425-350-3598**

**Помогу начать бизнес, продам owner financing или отдам в лиз: Car Towing Flatbed Tow Truck with hydraulic tilted platform & extended cab. Ford 650. 360-977-6048**

Профессиональный педагог дает уроки русского языка. Тел. 253-970-8302

**Noble Janitorial is looking for cleaning employees to clean offices and other buildings in Seattle – Tacoma area. Experience is a plus but not required. We speak English, Russian and Ukrainian. Aleksandr, 206-851-6440**

**Noble Janitorial is looking for cleaning Subcontractors. Must have business licenses, reliable vehicles, provide own cleaning chemical, tools and equipment. We speak English, Russian and Ukrainian. Vasiliy, 206-356-6456**

**Восстановление и построение кредитной истории. Более 1000 довольных клиентов, консультации бесплатно, одноразовая оплата, законно и быстро. 425-376-2840, оставьте сообщение. [www.LsiCreditSolutions.com/rus](http://www.LsiCreditSolutions.com/rus)**

Ищу фотомодель: молодую стройную, симпатичную девушку. Звоните: 253-520-2419



# FLORIDA

Our market is very Active!

# IS YOUR DREAM HOME

even if your "rainy" friends dose not think so...)

Time to sell? Time to buy?

call **Elena Ropalo!**

cell: 386 569 6417



**SOLD**  
Weichert  
Realtors

cell: 386-569-6417  
office: 386-445-1200  
fax: 386-445-7977

Elena@mysunnyparadise.com  
www.mysunnyparadise.com  
www.weichertone.com

# КАНОН

ЕЖЕМЕСЯЧНОЕ  
ХРИСТИАНСКОЕ  
РЕКЛАМНО-  
ИНФОРМАЦИОННОЕ  
ИЗДАНИЕ

# БЛАНК ЗАКАЗА



☐ 1/4 Color Page  
**\$155/month**



☐ 1/12 Color Page  
**\$45/month**

☐ Объявление до 20 слов **\$10**

☐ Бесплатное объявление на 1 месяц\*

Возможен заказ рекламы через наш веб-сайт [www.KanonSeattle.com](http://www.KanonSeattle.com)  
Так же на сайте вы сможете найти полный список рекламных блоков и цен.

\* Бесплатно принимаются объявления **некоммерческого** характера  
сроком на 1 месяц до 10 слов, включая телефон

Name, Last Name, Company

Phone

Address

Date

Your text

**ВНИМАНИЕ! АКЦИЯ!**

уникальная возможность поставить  
рекламный блок\* в журнале КАНОН  
совершенно **БЕСПЛАТНО**

\*детали по телефону (425) 747-2662

**Почтовый Адрес : KANON INC. P.O. BOX 705, BOTHELL WA 98041-0705**

Рекламный отдел: (425) 747-2662 • Факс: (425) 740-0258 • E-mail: [info@kanonseattle.com](mailto:info@kanonseattle.com) • Web: [www.KanonSeattle.com](http://www.KanonSeattle.com)

# ВОПЛОТИВШИЕСЯ ОЖИДАНИЯ

## TOYOTA FT-86 2009

Компания Toyota представила FT-86 - спортивный заднеприводный автомобиль малого среднего класса, который способен обеспечить своему водителю необыкновенные впечатления от вождения. Небольшие габариты облегчают вождение, а



небольшая масса кузова и низкий центр тяжести обеспечивает управляемость, как у гоночного автомобиля. Двухлитровый оппозитный двигатель и лёгкий кузов обеспечивают высокую мощность и экономный расход топлива. В ярко-красном цвете кузова присутствует синий оттенок; интерьер салона оформлен по-современному, минималистически, с детальной проработкой каждой детали, благодаря чему в поездке водителя ничего не раздражает. Первоначальная стоимость новинки \$23 тыс.



## SUBARU IMPREZA WRX STI 2011

На Международном Автосалоне в Нью-Йорке компания Fuji Heavy Industries представила Subaru Impreza WRX STI 2011 модельного года в рамках развития концепции «Самая быстрая из когда-либо выпускавшихся моделей WRX STI». Показатели её мощности и ускорения доведены до уровня спорткара. В новой модели водителю предоставлен абсолютный контроль над машиной и высокий уровень безопасности, обеспеченный конструкцией системы симметричного полного привода, в основе которой – горизонтально-оппозитный двигатель с турбонаддувом. Конструкцию отличает практически идеальная развесовка и пониженный центр тяжести. Impreza WRX STI оснащена четырёхцилиндровым горизонтально-оппозитным двигателем DOHC с турбонаддувом с рабочим объёмом 2457 куб. см и мощностью 305 л.с. Новые модели будут выпускаться в двух вариантах: в четырёхдверном и пятидверном кузове с увеличенной габаритной шириной и продаваться на рынке США.



## CADILLAC CTS-V SPORT WAGON 2011

Компания Cadillac официально представила уникальный спортивный универсал CTS-V Sport Wagon, сочетающий в себе динамику спорткара и практичность семейного авто. Салон нового CTS-V Sport Wagon отделан чёрной кожей и вставками из синтетической замши и дерева. Автомобиль получил двигатель V8 с турбонаддувом объёмом 6,2 л мощностью 556 л.с. в комплекте с механической или шестиступенчатой автоматической трансмиссией. Большая часть элементов ходовой части новинки заимствована у седана Cadillac CTS-V: активная подвеска, фирменные тормоза, кованые колёса и спортивные шины Michelin Pilot Sport PS2. Новинка оснащена панорамной крышей в качестве опции, а также светодиодной подсветкой салона, 14-позиционной пневматической регулировкой передних кресел и шестиканальной аудиосистемой Bose с DVD-приводом.







## HYUNDAI SONATA HYBRID 2011

Hyundai Sonata Hybrid 2011 года обладает увеличенной в размерах и несколько опущенной решёткой радиатора, вдохновлённой дизайном концепта Blue-Will. Автомобиль использует полностью алюминиевый 2,4-литровый двигатель, который производит 169 л.с. и выдаёт 205 Н/м крутящего момента. Гибридная система связана с новой шестиступенчатой автоматической коробкой передач. Новинка от Hyundai весит меньше своих конкурентов - всего лишь 1568 кг. Это способствует экономии топлива, таким образом, гибридная Sonata съедает всего лишь 6,4 л/100км в городе и 6 л/100 км на шоссе. Автомобиль способен передвигаться только на батареях со скоростью около 100 км/ч. Разработчики гибридной новинки постарались улучшить аэродинамику, и им удалось уменьшить коэффициент лобового сопротивления благодаря новой решётке радиатора и другим колёсам. Также в интерьер автомобиля добавились новая палитра и 4,2-дюймовый ЖК-экран. Стоимость машины – \$20.000.



## SAAB 9-5 SEDAN 2010

Главная особенность нового седана Saab 9-5 в его необычном дизайне. Он как шведский горнолыжный курорт, белый и мягкий, с плавными линиями, образующими пологие склоны солидных по возрасту гор. Приборная панель со спидометром, стилизованным под самолётный альтиметр, глубоко врезана в панель управления. Для 9-5 предлагается ряд высокотехнологичных устройств, в числе которых: проекционный информационный дисплей Pilot HUD, выводящий показатели приборов на лобовое стекло и при напоминании вызывающий ассоциации с кокпитом самолёта; адаптивные фары с биксеноновыми лампами;

адаптивная система круиз-контроля; адаптивное шасси DriveSense с изменяемой жёсткостью; трёхзонная система кондиционирования воздуха; система полного привода Saab XWD с задним межколёсным дифференциалом повышенного трения. На выбор покупателю предлагается несколько аудиосистем, а также система навигации с 8-дюймовым сенсорным дисплеем. Четырёхцилиндровый двигатель с рабочим объёмом 1,6 л отличается высокой мощностью – 180 л.с. Покупатели могут выбрать двигатели, работающие на любом из трёх видов топлива – бензине, дизельном топливе или биоэтаноле E85.



## TOYOTA-FT-CH CONCEPT 2010

Toyota продолжает развивать свои «зелёные» технологии – новые электромобили и гибриды должны появиться к 2012 году, а к 2015 будут и на водородных топливных ячейках. Разработан концепт был во французской студии Toyota ED. При создании автомобиля дизайнеры вдохновлялись стилем 8-bit, популярным в начале 80-х



годов и в настоящее время занимающим определённую нишу в современной электронной музыке или рекламных и игровых артах. Отсюда и яркий цвет, и особая графика бамперов и оптики концепта. В длину FT-CH короче Prius более чем на полметра (на 56 см) и, судя по всему, имеет ту же платформу, что и представленный некоторое время назад Lexus LF-Ch.



## VOLKSWAGEN MILANO TAXI 2010

Компания Volkswagen на Ганноверской промышленной ярмарке представила прототип экологически чистого такси Milano Taxi. Автомобиль получил внушительные размеры как для электромобиля: длина составляет 3730 мм, ширина – 1660 мм, а высота – 1600 мм. Для увеличения салона переднее правое сиденье отсутствует, кроме того, автомобиль оснащён большой сдвижной задней дверью, облегчающей доступ в салон. Для того чтобы было удобно рассматривать достопримечательности города, автомобиль оснастили стеклянной крышей. Чтобы пассажирам

не приходилось скучать, в задней части установлен восьмидюймовый сенсорный дисплей, на котором пассажиры могут увидеть степень подзарядки батарей электрокара, просмотреть информацию по маршруту, проложенному навигационной системой, узнать прогноз погоды, а также настроить климат-контроль. Автомобиль оснащён электромотором мощностью 85 кВт, который питан от нескольких литий-ионных аккумуляторов. Для зарядки 80% аккумуляторов понадобится один час, и запас свободной езды составит 300 км. Максимальная скорость автомобиля составляет 120 км/ч. В планах концерна – запуск в серийное производство электротакси в 2013 году.

## MERCEDES-BENZ SLS AMG GT3 2011

Снижение массы Mercedes-Benz SLS AMG GT3 достигнуто за счёт карбоновых деталей экстерьера и поликарбоната, из которого выполнено остекление кузова. 6.3-литровый V8, применяемый на серийном Mercedes-Benz SLS AMG, без каких-либо изменений разместили под капотом гоночного болида. Трансмиссия 6-ступенчатая с последовательным переключением, установленным на рулевом колесе. Воздухозаборник, находящийся под облицовкой радиатора, и каналы, расположенные под фарами, обеспечивают эффективную работу охладителя масла и обдув передних дисковых тормозов.



## KIA OPTIMA 2011

Kia Optima 2011 года представлен с турбированным агрегатом объёмом 2.0 литра и мощностью в 278 л.с. Агрегат отвечает более строгим европейским экологическим нормам. Также доступна дизельная версия автомобиля с 1.7 литровым агрегатом. В продаже Kia Optima 2011 предлагается с двумя

коробками на выбор: автомат с ручным режимом и ручной коробкой передач. Обе имеют 6 скоростей. Подбирая комплектацию нового Kia Optima представится возможность сочетать разные коробки с разными двигателями, что позволит выбрать максимально оптимальный вариант для каждого заказчика.



# MUELLER

& Associates Inc., P.S.



## АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ

- Оплата услуг только при успешном завершении дела
- Травмы (пешеходные, велосипедные)
- Ошибки врачей



**ЭДВАРД МИЛЛЕР**  
адвокат

## ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

- Политическое убежище
- Оформление документов на грин карту
- Визы для женихов и невест
- Оформление документов для студенческих, гостевых и рабочих виз
- Оформление Travel Passport, Advanced parole
- Оформление документов для воссоединения семьи
- Продление виз и изменение иммиграционного статуса
- Оформление приглашений для ваших друзей и родственников
- Нотариальные услуги, доверенности.



**ПАВЕЛ СТЕПАНОВ**  
паралигал  
(206) 683-4386

## БИЗНЕС ПРАВО

## СУДЕБНОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО

**425.457.7600**

**2050 112th Ave. NE, Suite 110 Bellevue, WA 98004**

## Получите предоплаченную карту Prepaid MasterCard® на \$15!

(после оформления подписки на RTN и/или Первый Канал  
через Comcast с 1 по 30 июня 2010 г.)

Comcast



# Окажитесь на седьмом небе!



Подпишитесь на RTN  
и на Первый Канал

всего за

**\$21.99**  
в месяц

Выбирайте  или 

за **\$14.99** в месяц

(дополнительно к подписке на пакет XFINITY TV)



## Comcast предлагает самые лучшие телеканалы на русском языке!

RTN, (канал 697) предлагает лучшие развлекательные программы на русском языке.

Первый Канал, (канал 696) – сеть телепередач для семейного просмотра для русскоговорящих жителей США.

Спешите! Предложение действует до 30 июня 2010 г.

**1.800.XFINITY (1.800.934.6489)**

**[www.comcast.com/internationaltv](http://www.comcast.com/internationaltv)**

xfinity™

Предложение оплаченной карты Prepaid MasterCard заканчивается 30 июня 2010, и действительно только для новых жителей района. Предложение действительно при подписке на Первый канал и/или на RTN. Цены могут изменяться. Предложение действительно для сервиса, подключенного к одной распределительной коробке. Оборудование, подключение, налоги и комиссионные сборы оплачиваются отдельно. Для приема Первого канала и RTN необходимо наличие цифрового преобразователя и дистанционного пульта. Набор программ может быть различным в различных районах охвата. Получение карты Prepaid MasterCard займет примерно 4-6 недель после окончания срока предложения. Предложение ограничено одной (1) картой Prepaid MasterCard на сумму \$15 на один адрес. Карта Prepaid MasterCard не подлежит обмену или передаче. Предложение не может комбинироваться с другими льготами. Карта Prepaid MasterCard не обменивается и не подлежит замене в случае ее потери или кражи. Comcast не несет ответственность за изменения в Prepaid MasterCard. Предложение действительно до тех пор, пока такие карты имеются в наличии. Comcast оставляет за собой право заменить предлагаемую карту на похожий товар. Предложение недействительно там, где запрещено законом. Карта обслуживается в соответствии с условиями Prepaid MasterCard. Карта принимается везде, где принимаются дебетовые расходные карты Debit MasterCard. Компания MasterCard не связана с корпорацией Comcast, Первым каналом или каналом RTN. По вопросам о карте Prepaid MasterCard обращайтесь по телефону 1-877-303-4438 или посетите сайт [www.mycardsummary.com](http://www.mycardsummary.com). По вопросам ограничений и за более подробной информацией обращайтесь в Comcast. Springbok Services, Inc. – уполномоченный агент MetaBank™. Оплаченные карты MasterCard выдаются банком MetaBank в соответствии с лицензией от корпорации MasterCard International Incorporated. MasterCard – зарегистрированная торговая марка MasterCard International Incorporated. Подробную информацию, в т.ч. об ограничениях, можно получить по телефону. Все права заявлены Comcast © 2010.



# АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

Более 35 лет  
мы боремся за Ваши права.  
Доверьтесь нашему опыту!

Мы не обещаем,  
Мы делаем!



❖ Лэрри Тэйлор  
Адвокат



❖ Вячеслав Мамотук  
Следователь



❖ Бонни Фэйвор  
Адвокат



❖ Бэпла Масляк  
Адвокат

Наши квалифицированные специалисты предоставляют исключительную юридическую помощь для Русской и Украинской общины. Вникнув в суть Вашей проблемы, мы предложим оптимальный выход из сложившейся ситуации. Наша цель – максимальная компенсация и возмещение ущерба! Адвокаты представят Ваши интересы в суде: досудебное представительство, подготовка процессуальных документов, судебное представительство. Мы проконсультируем Вас бесплатно на Вашем родном языке!

ПОЗВОНИТЕ НАМ СЕГОДНЯ! НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ НА ЗАВТРАШНИЙ ДЕНЬ!

русская линия 24/7:

**(206) 817-2950 (425) 235-0202 (888) 867-9773**

17422 108th Ave. SE, Suite 200 Renton, WA 98055







UDODIK  
PHOTOGRAPHY  
425.879.9875

UDODIK.COM